

Wydział Neofilologii  
Instytut Filologii Romańskiej

**Sylabusy**  
**Filologia hiszpańska**

(do programu studiów pierwszego stopnia  
przyjętego Uchwałą nr 42/2025 Senatu UWr z dnia 23 kwietnia 2025 r.)

Sylabusy sprawdzone przez instytutowy Zespół ds. jakości kształcenia;  
przyjęte na Radzie IFR 3 czerwca 2025 r.

Formularz sylabusu zgodny z Zarządzeniem Nr 214/2023 Rektora Uniwersytetu Wrocławskiego z dnia 28 września 2023 r.

## SPIS TREŚCI

|                                                                                                       |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Przedmioty obowiązkowe językoznawcze</b>                                                           | <b>4</b>  |
| Wstęp do językoznawstwa                                                                               | 4         |
| Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – fonetyka                                                     | 6         |
| Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – grupa rzeczownikowa (teoria)                                 | 9         |
| Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – grupa rzeczownikowa (praktyka)                               | 11        |
| Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – grupa czasownikowa (teoria)                                  | 13        |
| Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – grupa czasownikowa (praktyka)                                | 15        |
| Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – składnia (teoria)                                            | 17        |
| Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – składnia (praktyka)                                          | 19        |
| Gramatyka kontrastywna                                                                                | 21        |
| Historia języka hiszpańskiego                                                                         | 24        |
| <b>Przedmioty obowiązkowe literacko-kulturowe</b>                                                     | <b>28</b> |
| Wstęp do literaturoznawstwa                                                                           | 28        |
| Historia i kultura Hiszpanii – od starożytności do XVII wieku                                         | 30        |
| Historia i kultura Hiszpanii – od XVIII wieku do 1975 roku                                            | 32        |
| Zarys historii literatury hiszpańskiej – od średniowiecza do baroku                                   | 34        |
| Zarys historii literatury hiszpańskiej – od oświecenia do 1936 roku                                   | 38        |
| Zarys historii literatury hispanoamerykańskiej                                                        | 42        |
| Metodologia pracy z tekstem literackim. Poezja                                                        | 44        |
| Metodologia pracy z tekstem literackim. Dramat                                                        | 47        |
| Metodologia pracy z tekstem literackim. Proza                                                         | 49        |
| <b>Blok przedmiotów: Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej</b>                            | <b>52</b> |
| Teatr hiszpański złotego wieku od Cervantesa do Calderóna                                             | 52        |
| Proza hiszpańska od Juana Manuela po Baltasara Graciána                                               | 55        |
| Don Kichot Cervantesa. Tekst, kontekst, przekład. Wybrane rozdziały                                   | 58        |
| Największe sukcesy wydawnicze w Hiszpanii szesnastowiecznej i ich kontynuacje                         | 62        |
| Romantyzm hiszpański na tle europejskim                                                               | 64        |
| Kultura i życie codzienne w literaturze hiszpańskiej XVIII i XIX stulecia                             | 67        |
| Federico García Lorca: teksty i konteksty                                                             | 69        |
| Przegląd technik narracyjnych na podstawie krótkich form prozatorskich literatury hiszpańskojęzycznej | 73        |
| Tematy i motywy dawnej poezji hiszpańskiej w jej współczesnej liryce                                  | 76        |
| <b>Seminarium licencjackie 1</b>                                                                      | <b>78</b> |
| <b>Seminarium licencjackie 2</b>                                                                      | <b>82</b> |
| Podstawy przedsiębiorczości w zawodach językowych                                                     | 86        |
| Wprowadzenie do przedsiębiorczości - komunikacja międzyjęzykowa                                       | 88        |
| <b>Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – przedmioty obowiązkowe</b>                                 | <b>92</b> |
| Blok przedmiotów PNJH, rok I, semestr 1, ścieżka A                                                    | 92        |

|                                                                                                                                                          |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| PNJH – gramatyka praktyczna I (A)                                                                                                                        | 92         |
| PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A)                                                                                                          | 95         |
| PNJH – słownictwo i intensywne czytanie I (A)                                                                                                            | 97         |
| PNJH – język pisany I (A)                                                                                                                                | 100        |
| <b>Blok przedmiotów PNJH, rok I, semestr 1, ścieżka B</b>                                                                                                | <b>103</b> |
| PNJH – gramatyka praktyczna I (B)                                                                                                                        | 103        |
| PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B)                                                                                                          | 106        |
| PNJH – słownictwo i język pisany I (B)                                                                                                                   | 108        |
| <b>Blok przedmiotów PNJH, rok I, semestr 2, ścieżka A</b>                                                                                                | <b>112</b> |
| PNJH – gramatyka praktyczna II (A)                                                                                                                       | 112        |
| PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A)                                                                                                         | 115        |
| PNJH – słownictwo i intensywne czytanie II (A)                                                                                                           | 118        |
| PNJH – język pisany II (A)                                                                                                                               | 121        |
| PNJH – egzamin [gramatyka praktyczna II (A) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A) + słownictwo i intensywne czytanie II (A) + język pisany II (A)] | 124        |
| <b>Blok przedmiotów PNJH, rok I, semestr 2, ścieżka B</b>                                                                                                | <b>126</b> |
| PNJH – gramatyka praktyczna II (B)                                                                                                                       | 127        |
| PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B)                                                                                                         | 129        |
| PNJH – słownictwo i język pisany II (B)                                                                                                                  | 132        |
| PNJH – egzamin [gramatyka praktyczna II (B) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B) + słownictwo i język pisany II (B)]                              | 135        |
| <b>Blok przedmiotów PNJH, rok II, semestr 3, ścieżka A i B</b>                                                                                           | <b>138</b> |
| PNJH – gramatyka praktyczna III                                                                                                                          | 138        |
| PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu III                                                                                                            | 141        |
| PNJH – słownictwo i intensywne czytanie III                                                                                                              | 144        |
| PNJH – język pisany III                                                                                                                                  | 147        |
| <b>Blok przedmiotów PNJH, rok II, semestr 4, ścieżka A i B</b>                                                                                           | <b>150</b> |
| PNJH – gramatyka praktyczna IV                                                                                                                           | 150        |
| PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV                                                                                                             | 153        |
| PNJH – słownictwo i intensywne czytanie IV                                                                                                               | 156        |
| PNJH – język pisany IV                                                                                                                                   | 160        |
| PNJH – egzamin [gramatyka praktyczna IV + konwersacje i rozumienie ze słuchu IV + słownictwo i intensywne czytanie IV + język pisany IV]                 | 162        |
| <b>Moduł PNJH, rok III, semestr 5, ścieżka A i B</b>                                                                                                     | <b>165</b> |
| PNJH – sprawności zintegrowane I                                                                                                                         | 166        |
| PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu V                                                                                                              | 169        |
| PNJH – język pisany V                                                                                                                                    | 173        |
| <b>Blok przedmiotów PNJH, rok III, semestr 6, ścieżka A i B</b>                                                                                          | <b>175</b> |
| PNJH – sprawności zintegrowane II                                                                                                                        | 176        |
| PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu VI                                                                                                             | 179        |
| PNJH – język pisany VI                                                                                                                                   | 182        |
| PNJH – egzamin [sprawności zintegrowane II + konwersacje i rozumienie ze słuchu VI + język pisany VI]                                                    | 185        |
| <b>Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego</b>                                                                                                      | <b>189</b> |
| Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego A1                                                                                                          | 189        |
| Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego A2                                                                                                          | 191        |
| Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego B1 I                                                                                                        | 194        |
| Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego B1 II                                                                                                       | 196        |

## Przedmioty obowiązkowe językoznawcze

### Wstęp do językoznawstwa

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>WSTĘP DO JĘZYKOZNAWSTWA</b><br><b>Introduction to Linguistics</b>                                                                                                                                                                                                                       |
| 2.  | Dyscyplina<br><b>językoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>polski z elementami hiszpańskiej terminologii</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><b>Zapoznanie studentów z podstawowymi zagadnieniami i pojęciami oraz wybranymi teoriami językoznawczymi.</b>                                                                                                                                                                                               |
| 13. | Treści programowe<br><b>1. Przedmiot badań i działy językoznawstwa.</b><br><b>2. Definicja znaku i rodzaje znaków; językoznawstwo a semiologia.</b><br><b>3. F. de Saussure i początki językoznawstwa współczesnego:</b><br><b>- znak językowy i jego cechy wg de Saussure’a;</b><br><b>- <i>langue</i> i <i>parole</i> (język a mówienie);</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                              |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- związki syntagmatyczne i paradygmatyczne;</li> <li>- badania synchroniczne i diachroniczne w językoznawstwie;</li> <li>- język mówiony a język pisany.</li> </ul> <p>4. Schematy sytuacji komunikacyjnych (de Saussure, Bühler, Jakobson).</p> <p>5. Funkcje języka.</p> <p>6. Znaczenie w języku (semantyka i pragmatyka).</p> <p>7. Wewnętrzne zróżnicowanie języka:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zróżnicowanie regionalne języka (dialektologia i geografia lingwistyczna);</li> <li>- zróżnicowanie środowiskowe (socjolingwistyka).</li> </ul> <p>9. Kryteria podziału języków naturalnych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- klasyfikacja historyczna języków;</li> <li>- klasyfikacja typologiczna języków.</li> </ul> <p>10. Komunikacja pozajęzykowa.</p>              |                                                              |
| 14. | <p><b>Zakładane efekty uczenia się:</b></p> <p><b>Student/studentka:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> |
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu wybrane fakty i zjawiska, a także teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu językoznawstwa, ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień odnoszących się do języka hiszpańskiego; zna zajmujące się nimi szkoły badawcze;</li> <li>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu terminologię językoznawczą, w szczególności wykorzystywaną do opisu języka hiszpańskiego w ujęciu synchronicznym i diachronicznym;</li> <li>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu kluczowe mechanizmy rządzące używaniem języka hiszpańskiego; zna narzędzia i metody opisu zjawisk językowych;</li> <li>- komunikuje się z otoczeniem, stosując hiszpańskojęzyczną terminologię specjalistyczną z zakresu językoznawstwa.</li> </ul> | <p>K_W01</p> <p>K_W03</p> <p>K_W06</p> <p>K_U04</p>          |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Coseriu E., <i>Introducción a la lingüística</i>, Gredos, Madrid 1986.</b></p> <p><b>García Mouton P., <i>Lenguas y dialectos de España</i>, Arco Libros, Madrid 1996.</b></p> <p><b>Grzegorzczkowska P., <i>Wstęp do językoznawstwa</i>, PWN, Warszawa 2010.</b></p> <p><b>Heinz A., <i>Dzieje językoznawstwa w zarysie</i>, PWN, Warszawa 1978.</b></p> <p><b>Hualde J. I., <i>Introducción a la lingüística hispánica</i>, Cambridge University Press, Madrid 2012.</b></p> <p><b>Ivić M., <i>Kierunki w lingwistyce</i>, Ossolineum, Wrocław 1975.</b></p> <p><b>Izert M., Pachocińska E., <i>Wstęp do językoznawstwa ogólnego</i>, Wydawnictwo Instytutu Romanistyki, Warszawa 1998.</b></p>                                                    |                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p>Lyons J., <i>Wstęp do językoznawstwa</i>, PWN, Warszawa 1976.</p> <p>Łuczyński E., Maćkiewicz J., <i>Językoznawstwo ogólne. Wybrane zagadnienia</i>, UG, Gdańsk 1999.</p> <p>Milewski T., <i>Językoznawstwo</i>, PWN, Warszawa 1965 (i wydania późniejsze).</p> <p>Polański K. (red.), <i>Encyklopedia językoznawstwa ogólnego</i>, Ossolineum, Wrocław 1993.</p> <p>Robins R.H., <i>Breve historia de la lingüística</i>, Cátedra, Madrid 1984.</p> <p>Saussure F. de, <i>Kurs językoznawstwa ogólnego</i>, przeł. K. Kasprzyk, PWN, Warszawa 2002.</p> <p>Weinsberg A., <i>Językoznawstwo ogólne</i>, PWN, Warszawa 1983.</p> <p>Wierzbicka A., <i>O języku dla wszystkich</i>, Wiedza Powszechna, Warszawa 1965 (i wydania późniejsze).</p> <p>Yule G., <i>El lenguaje</i>, Cambridge University Press, Madrid 1998.</p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wystąpienie ustne (indywidualne i/lub grupowe) (K_W03, K_W06, K_U04),</li> <li>- dyskusja w oparciu o literaturę przedmiotu (K_W03, K_W06, K_U04),</li> <li>- pisemny sprawdzian końcowy (K_W01, K_W03, K_W06).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności na zajęciach i udziału w dyskusji na podstawie przeczytanej literatury</li> <li>- wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego)</li> <li>- pisemnego sprawdzianu końcowego</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                  |
|     | - <b>konwersatorium:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                  |
|     | - <b>przygotowanie do zajęć (czytanie wskazanej literatury, prace domowe),</b><br>- <b>przygotowanie do końcowego sprawdzianu pisemnego.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>60</b>                                                        |
|     | łącznie liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>3</b>                                                         |

(02.01.2025, oprac. Justyna Wesoła)

### Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – fonetyka

|    |                                                                                                                          |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>GRAMATYKA OPISOWA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – FONETYKA</b></p> |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Descriptive Grammar of Spanish – Phonetics</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2.  | Dyscyplina<br><b>językoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>polski, hiszpański</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b><br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A2 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>- przekazanie wiedzy o podstawowych zagadnieniach fonetyki języka hiszpańskiego;</b><br><b>- zapoznanie studentów z najistotniejszymi zjawiskami fonetycznymi języka hiszpańskiego.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 13. | Treści programowe<br><b>Fonetyka:</b><br><b>- podstawy fonetyki;</b><br><b>- aparat mowy człowieka;</b><br><b>- fonemy hiszpańskie: cechy dystynktywne, opozycje, alofony;</b><br><b>- klasyfikacja fonemów, spółgłoski i samogłoski języka hiszpańskiego;</b><br><b>- dyftongi i tryftongi;</b><br><b>- upodobnienie dźwięków;</b><br><b>- zjawiska fonetyczne: synalefa, rozziw, synereza, seseo i yeísmo;</b><br><b>- akcent (charakterystyka akcentu hiszpańskiego, miejsce akcentu, jego funkcje, wyrazy akcentowane i nieakcentowane);</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>- połączenia międzywyrazowe samogłoskowe i spółgłoskowe;</b><br><b>- intonacja: wzory intonacyjne języka hiszpańskiego.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się:<br><br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się            |
|     | <b>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu terminologię językoznawczą z zakresu fonetyki;</b><br><b>- zna i rozumie strukturę języka hiszpańskiego oraz jego podsystem fonetyczny;</b><br><b>- dokonuje analizy wybranych zjawisk fonetycznych występujących w języku hiszpańskim, wykorzystując odpowiednio dobrane narzędzia.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>K_W03</b><br><br><b>K_W07</b><br><br><b>K_U03</b>             |
| 15. | Literatura obowiązkowa i zalecana ( <i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i> )<br><b>Nowikow W., <i>Fonetyka hiszpańska</i>, PWN, Warszawa 2012.</b><br><b>Nowikow W., J. Szalek, <i>Introducción a la fonología y la fonética españolas</i>, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2001.</b><br><b>Nuño Alvarez, M.P., <i>Fonética. Avanzado B2</i>, Anaya, Madrid, 2008.</b><br><b>Quilis A., Fernández J.A., <i>Curso de fonética y fonología españolas para estudiantes angloamericanos</i>, CSIC, Madrid 1981.</b><br><b>Quilis A., <i>Principios de fonología y fonética españolas</i>, Arco Libros, Madrid 2010.</b> |                                                                  |
| 16. | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:<br><b>- śródsesestralne prace kontrolne sprawdzające wiedzę o prawidłowej artykulacji głosek języka hiszpańskiego (K_W03, K_W07, K_U03),</b><br><b>- końcowa praca kontrolna (K_W03, K_W07, K_U03).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                  |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:<br><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b><br><b>- kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</b><br><b>- prac śródsesestralnych,</b><br><b>- końcowej pracy kontrolnej.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- konwersatorium</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:<br><b>- przygotowanie do zajęć</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>20</b><br><b>40</b>                                           |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>90</b>                                                        |

|  |                     |          |
|--|---------------------|----------|
|  | Liczba punktów ECTS | <b>3</b> |
|--|---------------------|----------|

(11.01.2025, oprac. Monika Głowicka, luty 2025 po uwagach WZdsJK Magdalena Krzyżostaniak)

### **Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – grupa rzeczownikowa (teoria)**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>GRAMATYKA OPISOWA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRUPA RZECZOWNIKOWA (TEORIA)</b><br><b>Descriptive Grammar of Spanish – Noun Phrase (Theory)</b>                                                                                            |
| 2.  | Dyscyplina<br><b>językoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański, polski</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                       |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                              |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>wykład, 15 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                      |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 I według ESOKJ</b>                                                                                                                   |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>- zaznajomienie studentów z podstawami morfologii, procesami słowotwórczymi występującymi w języku hiszpańskim oraz częściami mowy wchodzącymi w skład grupy rzeczownikowej (rzeczownikami, przymiotnikami, rodzajnikami, liczebnikami, zaimkami).</b> |
| 13. | Treści programowe<br><b>- Podstawy morfologii. Rodzaje morfemów.<br/>- Zjawiska morfologiczne. Budowa wyrazu.<br/>- Rzeczownik: definicja, charakterystyka, klasyfikacja, funkcje. Rodzaj i liczba.</b>                                                                                      |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                          |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Przymiotnik:</b> charakterystyka, rodzaj, liczba, znaczenie, stopniowanie, funkcje, redukcja, miejsce przymiotnika.</li> <li>- <b>Determinativos:</b> problem terminologiczny, charakterystyka, klasyfikacja.</li> <li>- <b>Rodzajniki,</b> ich rodzaje i funkcje.</li> <li>- <b>Zaimki:</b> charakterystyka, klasyfikacja.</li> <li>- <b>Liczebniki.</b></li> <li>- <b>Wprowadzenie do grupy czasownika:</b> czasowniki hiszpańskie, ich budowa i typologia.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                          |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się:</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu terminologię językoznawczą z zakresu morfologii języka hiszpańskiego dotyczącą części mowy wchodzących w skład grupy rzeczownikowej;</li> <li>- zna i rozumie strukturę języka hiszpańskiego oraz jego podsystem morfologiczny w zakresie części mowy wchodzących w skład grupy rzeczownikowej;</li> <li>- stosuje terminologię językoznawczą przedstawioną i omówioną na wykładzie do opisu zagadnień stanowiących pytania egzaminacyjne na egzaminie końcowym.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_W03</b></p> <p><b>K_W07</b></p> <p><b>K_U04</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Alarcos Llorach E., <i>Gramática de la lengua española</i>, Espasa Libros, Madrid 1994.</b></p> <p><b>Gómez Torrego L., <i>Gramática didáctica del español</i>, Ediciones SM, Madrid 2002.</b></p> <p><b>Gómez Torrego, L., <i>Análisis morfológico. Teoría y práctica</i>, Ediciones SM, Madrid 2007.</b></p> <p><b>Hernández Alonso C., <i>Gramática funcional del español</i>, Gredos, Madrid 1986.</b></p> <p><b>Hernández G., <i>Análisis gramatical. Teoría y Práctica</i>, SGEL, Madrid 2006.</b></p> <p><b><i>Nueva gramática de la lengua española: manual</i>, Real Academia Española, Espasa Libros, Barcelona 2010.</b></p> <p><b><i>Nueva gramática básica de la lengua española</i>, Real Academia Española, Espasa, Barcelona 2016.</b></p> <p><b><a href="https://www.rae.es/gram%C3%A1tica-b%C3%A1sica/">https://www.rae.es/gram%C3%A1tica-b%C3%A1sica/</a></b></p> |                                                                                                                          |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p><b>- egzamin ustny lub pisemny (K_W03, K_W07, K_U04).</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                          |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Egzamin ustny lub pisemny.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                          |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć                                                         |
|     | <p>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:</p> <p><b>- wykład</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>15</b>                                                                                                                |

|                                                                                                      |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:<br><b>- przygotowanie do egzaminu</b> | <b>15</b> |
| Łączna liczba godzin                                                                                 | <b>30</b> |
| Liczba punktów ECTS                                                                                  | <b>1</b>  |

(11.01.2025, oprac. Monika Głowicka, luty 2025 po uwagach WZdsJK Magdalena Krzyżostaniak)

### Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – grupa rzeczownikowa (praktyka)

|     |                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>GRAMATYKA OPISOWA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRUPA RZECZOWNIKOWA (PRAKTYKA)</b><br><b>Descriptive Grammar of Spanish – Noun Phrase (Practice)</b> |
| 2.  | Dyscyplina<br><b>językoznawstwo</b>                                                                                                                                                                   |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański, polski</b>                                                                                                                                                          |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                               |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                       |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                            |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                              |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                              |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 15 godzin</b>                                                                                                                                            |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 I według ESOKJ</b>                            |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu                                                                                                                                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                      |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>- przygotowanie studentów do samodzielnej analizy i interpretacji zjawisk morfologicznych i procesów słowotwórczych, rozpoznawania części mowy wchodzących w skład grupy rzeczownikowej (rzeczowników, przymiotników, rodzajników, liczebników, zaimków), a w przyszłości również do nauki o zdaniu;</p> <p>- rozwój umiejętności językowych studentów i eliminowanie błędów w użyciu języka obcego poprzez objaśnianie norm i reguł rządzących budową i łączliwością poszczególnych części mowy.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                      |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p>- Rozpoznawanie rodzajów morfemów.</p> <p>- Analiza budowy wyrazu.</p> <p>- Rozpoznawanie i analiza części mowy wchodzących w skład grupy rzeczownikowej, w szczególności: klasyfikacja rzeczownika i określanie jego funkcji, charakterystyka przymiotnika i wskazanie związków pomiędzy jego miejscem a znaczeniem, klasyfikacja <i>determinativos</i>, rozpoznawanie rodzajów i funkcji rodzajników, klasyfikacja zaimków i klasyfikacja liczebników.</p> <p>- Analiza budowy czasowników i ich typologia.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                      |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się:</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <p>- dokonuje analizy tekstów, wykorzystując wiedzę o strukturze języka hiszpańskiego w zakresie części mowy wchodzących w skład grupy rzeczownikowej, a także metody, narzędzia i procedury badawcze z zakresu językoznawstwa;</p> <p>- w analizach stosuje hiszpańskojęzyczną terminologię specjalistyczną z zakresu morfologii.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U03</b></p> <p><b>K_U04</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Alarcos Llorach E., <i>Gramática de la lengua española</i>, Espasa Libros, Madrid 1994.</b></p> <p><b>Gómez Torrego L., <i>Gramática didáctica del español</i>, Ediciones SM, Madrid 2002.</b></p> <p><b>Gómez Torrego L., <i>Análisis morfológico. Teoría y práctica</i>, Ediciones SM, Madrid 2007.</b></p> <p><b>Hernández Alonso C., <i>Gramática funcional del español</i>, Gredos, Madrid 1986.</b></p> <p><b>Hernández G., <i>Análisis gramatical. Teoría y Práctica</i>, SGEL, Madrid 2006.</b></p> <p><b><i>Nueva gramática de la lengua española: manual</i>, Real Academia Española, Espasa Libros, Barcelona 2010.</b></p> <p><b><i>Nueva gramática básica de la lengua española</i>, Real Academia Española, Espasa, Barcelona 2016.</b></p> <p><b><a href="https://www.rae.es/gram%C3%A1tica-b%C3%A1sica/">https://www.rae.es/gram%C3%A1tica-b%C3%A1sica/</a></b></p> |                                                                                                      |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>- pisemne prace kontrolne (K_U03, K_U04),</p> <p>- domowa pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa) i/lub przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) (K_U03, K_U04).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                      |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                      |

|     |                                                                                                                                                                                                      |                                                                  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b><br>- pisemnych prac kontrolnych,<br>- pisemnych prac semestralnych (indywidualnych lub grupowych) i/lub wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego). |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                  | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br>- <b>ćwiczenia</b>                                                                                                                                      | <b>15</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:<br>- <b>przygotowanie do zajęć</b><br>- <b>przygotowanie prac i/lub wystąpień</b><br>- <b>przygotowanie do sprawdzianów</b>           | <b>10</b><br><b>15</b><br><b>20</b>                              |
|     | łącznie liczba godzin                                                                                                                                                                                | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                  | <b>2</b>                                                         |

(11.01.2025, oprac. Monika Głowicka, luty 2025 po uwagach WZdsJK Magdalena Krzyżostaniak)

### **Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – grupa czasownikowa (teoria)**

|    |                                                                                                                                                                                                  |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>GRAMATYKA OPISOWA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRUPA CZASOWNIKOWA (TEORIA)</b><br><b>Descriptive Grammar of Spanish – Verb Phrase (Theory)</b> |
| 2. | Dyscyplina<br><b>językoznawstwo</b>                                                                                                                                                              |
| 3. | Język wykładowy<br><b>hiszpański, polski</b>                                                                                                                                                     |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                           |
| 5. | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                          |
| 6. | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                  |
| 7. | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                       |
| 8. | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                         |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                   |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>wykład, 15 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                   |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 II wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                   |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>- zapoznanie studentów z terminologią oraz głównymi zagadnieniami z zakresu morfologii języka hiszpańskiego w zakresie systemu czasownika, oraz klasyfikacji oraz funkcji przysłówka.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                   |
| 13. | Treści programowe<br><b>- System czasownika:</b><br>• czasowniki przechodnie i nieprzechodnie;<br>• pojęcie przebiegu czynności czasownika;<br>• kategoria aspektu;<br>• tryb i modalność: tryb oznajmujący; tryb łączący <i>subjuntivo</i> ; tryb rozkazujący; tryb przypuszczający.<br>• pojęcie czasu gramatycznego: czasy proste trybu oznajmującego; czasy proste trybu łączącego; czasy złożone.<br>• konstrukcje peryfrastyczne ( <i>gerundio, participio, infinitivo</i> );<br>• zdania bezosobowe i tzw. <i>pasiva refleja</i><br><b>- Przysłówek, klasyfikacja i funkcje.</b> |                                                                                                                   |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się:<br><b>Student/studentka:</b><br><br>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu terminologię językoznawczą z zakresu morfologii języka hiszpańskiego dotyczącą systemu czasownika, oraz klasyfikacji i funkcji przysłówka;<br><br>- zna i rozumie strukturę języka hiszpańskiego oraz jego podsystem morfologiczny w zakresie systemu czasownika, oraz klasyfikacji i funkcji przysłówka;<br><br>- stosuje terminologię językoznawczą przedstawioną i omówioną na wykładzie do opisu zagadnień stanowiących pytania egzaminacyjne na egzaminie końcowym.      | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się<br><br><b>K_W03</b><br><br><b>K_W07</b><br><br><b>K_U04</b> |
| 15. | Literatura obowiązkowa i zalecana ( <i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i> )<br><b>Alarcos Llorach E., Gramática de la lengua española, Espasa Libros, Madrid 1994.</b><br><b>Gómez Torrego L., Gramática didáctica del español, Ediciones SM, Madrid 2002.</b><br><b>Gómez Torrego L., Análisis morfológico. Teoría y práctica, Ediciones SM, Madrid 2007.</b><br><b>Hernández Alonso C., Gramática funcional del español, Gredos, Madrid 1986.</b>                                                                                                                             |                                                                                                                   |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Hernández G., <i>Análisis gramatical. Teoría y Práctica</i>, SGEL, Madrid 2006.</b><br><b><i>Nueva gramática de la lengua española: manual</i>, Real Academia Española, Espasa Libros, Barcelona 2010.</b><br><b><i>Nueva gramática básica de la lengua española</i>, Real Academia Española, Espasa, Barcelona 2016.</b><br><a href="https://www.rae.es/gram%C3%A1tica-b%C3%A1sica/">https://www.rae.es/gram%C3%A1tica-b%C3%A1sica/</a> |                                                                  |
| 16. | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:<br><b>- egzamin ustny lub pisemny (K_W03, K_W07, K_U04).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:<br><b>Egzamin ustny lub pisemny.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>wykład</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>15</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:<br><b>- przygotowanie do egzaminu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>15</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>30</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>1</b>                                                         |

(11.01.2025, oprac. Monika Głowicka, luty 2025 po uwagach WZdsJK Magdalena Krzyżostaniak)

### Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – grupa czasownikowa (praktyka)

|    |                                                                                                                                                                                                      |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>GRAMATYKA OPISOWA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRUPA CZASOWNIKOWA (PRAKTYKA)</b><br><b>Descriptive Grammar of Spanish – Verb Phrase (Practice)</b> |
| 2. | Dyscyplina<br><b>językoznawstwo</b>                                                                                                                                                                  |
| 3. | Język wykładowy<br><b>hiszpański, polski</b>                                                                                                                                                         |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                               |
| 5. | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                              |
| 6. | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                      |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                               |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                               |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                               |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                               |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 15 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                               |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 II wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                               |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>- przygotowanie studentów do samodzielnej analizy i interpretacji zjawisk morfologicznych i procesów słowotwórczych związanych z systemem czasownika, oraz z klasyfikacją i funkcjami przysłówka, a w przyszłości również do nauki o zdaniu;</b><br><b>- rozwój umiejętności językowych studentów i eliminowanie błędów w użyciu języka obcego poprzez objaśnianie norm i reguł rządzących budową i łączliwością poszczególnych części mowy.</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                               |
| 13. | Treści programowe<br><b>Identyfikowanie i analiza zjawisk związanych z systemem czasownika, w szczególności: odróżnianie czasowników przechodnich od nieprzechodnich, określanie przebiegu czynności czasownika, identyfikowanie i określanie funkcji trybów oraz modalności (tryb oznajmujący; tryb łączący subjuntivo; tryb rozkazujący; tryb przypuszczający), klasyfikacja, analiza i funkcje czasów gramatycznych (czasy proste trybu oznajmującego; czasy proste trybu łączącego; czasy złożone), klasyfikacja i funkcje konstrukcji peryfrastycznych (gerundio, participio, infinitivo), rozpoznawanie i analiza zdań bezosobowych oraz tzw. <i>pasiva refleja</i>.</b><br><b>Klasyfikacja i identyfikacja funkcji przysłówków.</b> |                                                                                               |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się:<br><b>Student/studentka:</b><br><b>- dokonuje analizy tekstów, wykorzystując wiedzę o strukturze języka hiszpańskiego w zakresie systemu czasownika oraz klasyfikacji i funkcji przysłówków, a także metody, narzędzia i procedury badawcze z zakresu językoznawstwa;</b><br><b>- w analizach stosuje hiszpańskojęzyczną terminologię specjalistyczną z zakresu morfologii.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się<br><br><b>K_U03</b><br><br><b>K_U04</b> |
| 15. | Literatura obowiązkowa i zalecana ( <i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i> )<br><b>Alarcos Llorach E., <i>Gramática de la lengua española</i>, Espasa Libros, Madrid 1994.</b><br><b>Gómez Torrego L., <i>Gramática didáctica del español</i>, Ediciones SM, Madrid 2002.</b><br><b>Gómez Torrego L., <i>Análisis morfológico. Teoría y práctica</i>, Ediciones SM, Madrid 2007.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                               |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Hernández Alonso C., <i>Gramática funcional del español</i>, Gredos, Madrid 1986.</b></p> <p><b>Hernández G., <i>Análisis gramatical. Teoría y Práctica</i>, SGEL, Madrid 2006.</b></p> <p><b><i>Nueva gramática de la lengua española: manual</i>, Real Academia Española, Espasa Libros, Barcelona 2010.</b></p> <p><b><i>Nueva gramática básica de la lengua española</i>, Real Academia Española, Espasa, Barcelona 2016.</b></p> <p><b><a href="https://www.rae.es/gram%C3%A1tica-b%C3%A1sica/">https://www.rae.es/gram%C3%A1tica-b%C3%A1sica/</a></b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>pisemne prace kontrolne (K_U03, K_U04),</b></li> <li>- <b>domowa pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa) i/lub przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) (K_U03, K_U04).</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>pisemnych prac kontrolnych,</b></li> <li>- <b>pisemnych prac semestralnych (indywidualnych lub grupowych) i/lub wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego).</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
|     | <b>ćwiczenia</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>15</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                  |
|     | - <b>przygotowanie do zajęć</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>10</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie prac i/lub wystąpień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>15</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie do sprawdzianów</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>20</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>2</b>                                                         |

(11.01.2025, oprac. Monika Głowicka, luty 2025 po uwagach WZdsJK Magdalena Krzyżostaniak)

### **Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – składnia (teoria)**

|    |                                                                                                                                                                                                  |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>GRAMATYKA OPISOWA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SKŁADNIA (TEORIA)</b></p> <p><b>Descriptive Grammar of Spanish – Syntax (Theory)</b></p> |
| 2. | <p>Dyscyplina</p> <p><b>językoznawstwo</b></p>                                                                                                                                                   |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                       |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański, polski</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                       |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                       |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                       |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                       |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                       |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>wykład, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 II wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                       |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>- zapoznanie studentów z terminologią i pojęciami z zakresu składni języka hiszpańskiego</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       |
| 13. | Treści programowe<br><b>Wprowadzenie do składni (podstawowe pojęcia z zakresu składni języka hiszpańskiego, hierarchiczna struktura języka).</b><br><b>I. Części zdania.</b><br><b>II. Rodzaje zdań:</b><br><b>1. Zdanie proste.</b><br><b>2. Klasyfikacja zdania prostego ze względu na cel wypowiedzi.</b><br><b>3. Klasyfikacja zdania prostego ze względu na budowę.</b><br><b>4. Zdanie złożone. Typologia zdań złożonych.</b><br><b>5. Zdania współrzędnie złożone. Typy zdań i ich analiza.</b><br><b>6. Zdania podrzędnie złożone: zdania rzeczownikowe, zdania przymiotnikowe, zdania przysłówkowe.</b> |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się:<br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | <b>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu terminologię wykorzystywaną do opisu języka hiszpańskiego w zakresie składni;</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>K_W03</b>                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu kluczowe mechanizmy rządzące używaniem języka hiszpańskiego; zna narzędzia i metody opisu zjawisk składniowych;</li> <li>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu strukturę składniową języka hiszpańskiego;</li> <li>- stosuje terminologię językoznawczą przedstawioną i omówioną na wykładzie do opisu zagadnień stanowiących pytania egzaminacyjne na egzaminie końcowym.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>K_W06</p> <p>K_W07</p> <p>K_U04</p>                           |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Alarcos Llorach E., <i>Gramática de la lengua española</i>, Espasa Libros, Madrid 1994.</b></p> <p><b>Gómez Torrego L., <i>Gramática didáctica del español</i>, Ediciones SM, Madrid 2002.</b></p> <p><b>Gómez Torrego L., <i>Análisis sintáctico: teoría y práctica</i>, SM, Madrid 2007.</b></p> <p><b>Hernández Alonso C., <i>Gramática funcional del español</i>, Gredos, Madrid 1986.</b></p> <p><b>Hernández G., <i>Análisis gramatical. Teoría y Práctica</i>, SGEL, Madrid 2006.</b></p> <p><b><i>Nueva gramática de la lengua española: manual</i>, Real Academia Española, Espasa Libros, Barcelona 2010.</b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p><b>- egzamin ustny lub pisemny (K_W03, K_W06, K_W07, K_U04).</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Egzamin ustny lub pisemny.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- wykład</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:<br><b>- przygotowanie do egzaminu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>30</b>                                                        |
|     | łącznie liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>2</b>                                                         |

(24.01.2025, oprac. Monika Głowicka, luty 2025 po uwagach WZdsJK Magdalena Krzyżostaniak)

### Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego – składnia (praktyka)

|    |                                                                                                                                                                                                      |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>GRAMATYKA OPISOWA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SKŁADNIA (praktyka)</b></p> <p><b>Descriptive Grammar of Spanish – Syntax (Practice)</b></p> |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 2.  | Dyscyplina<br><b>językoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                       |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański, polski</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                       |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                       |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                       |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                       |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                       |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 II wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                       |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>- zaznajomienie studentów z podstawowymi metodami analizy językowej w odniesieniu do części zdania;</b><br><b>- kształcenie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk językowych; przygotowanie do samodzielnej analizy tekstu na poziomie składni.</b>                                                                                                                                     |                                                       |
| 13. | Treści programowe<br><b>Wskazywanie i identyfikacja poszczególnych części zdania.</b><br><b>Rozpoznawanie zdania prostego i jego klasyfikacja ze względu na cel wypowiedzi oraz ze względu na budowę.</b><br><b>Rozpoznawanie zdania złożonego. Identyfikacja typów zdań współrzędnie złożonych i ich analiza. Identyfikacja typów zdań podrzędnie złożonych (rzeczownikowych, przymiotnikowych oraz przysłówkowych) i ich analiza.</b> |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się:<br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | <b>- dokonuje analizy wybranych zjawisk składniowych występujących w języku hiszpańskim, wykorzystując odpowiednio wybrane narzędzia;</b><br><b>- w analizach stosuje hiszpańskojęzyczną terminologię specjalistyczną z zakresu składni.</b>                                                                                                                                                                                            | <b>K_U03</b><br><br><b>K_U04</b>                      |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Alarcos Llorach E., <i>Gramática de la lengua española</i>, Espasa Libros, Madrid 1994.</b></p> <p><b>Gómez Torrego L., <i>Gramática didáctica del español</i>, Ediciones SM, Madrid 2002.</b></p> <p><b>Gómez Torrego L., <i>Análisis sintáctico: teoría y práctica</i>, SM, Madrid 2007.</b></p> <p><b>Hernández Alonso C., <i>Gramática funcional del español</i>, Gredos, Madrid 1986.</b></p> <p><b>Hernández G., <i>Análisis gramatical. Teoría y Práctica</i>, SGEL, Madrid 2006.</b></p> <p><b><i>Nueva gramática de la lengua española: manual</i>, Real Academia Española, Espasa Libros, Barcelona 2010.</b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>pisemne prace kontrolne (K_U03, K_U04),</b></li> <li>- <b>domowa pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa) i/lub przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) (K_U03, K_U04),</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>pisemnych prac kontrolnych</b></li> <li>- <b>pisemnych prac semestralnych (indywidualnych lub grupowych) i/lub wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego).</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>ćwiczenia</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
|     | - <b>przygotowanie do zajęć</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>10</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie prac i/lub wystąpień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>20</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie do sprawdzianów</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>30</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>3</b>                                                         |

(24.01.2025, oprac. Monika Głowicka, luty 2025 po uwagach WZdsJK Magdalena Krzyżostaniak)

### Gramatyka kontrastywna

|    |                                                                                                                                 |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>GRAMATYKA KONTRASTYWNA</b></p> <p><b>Contrastive Grammar</b></p> |
| 2. | Dyscyplina                                                                                                                      |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>językoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><b>zaliczenie <i>Wstępu do językoznawstwa</i></b><br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b><br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br>- <b>uporządkowanie zdobytej wcześniej przez studentów wiedzy o systemie języka hiszpańskiego i jej konfrontacja z intuicyjną znajomością języka ojczystego, a także poszerzenie i uzupełnienie posiadanej przez studentów wiedzy gramatycznej o języku polskim;</b><br>- <b>uświadomienie studentom podstawowych pozagramatycznych różnic między językiem hiszpańskim a polskim wynikających z ich miejsca wśród innych języków świata;</b><br>- <b>zachęcenie studentów do samodzielnych poszukiwań kontrastów międzyjęzykowych i udostępnienie im narzędzi umożliwiających tego rodzaju badania.</b> |
| 13. | Treści programowe<br><b>1. Przedmiot, cele i metody gramatyki kontrastywnej.</b><br><b>2. Podstawowe pozagramatyczne różnice między językiem polskim i hiszpańskim.</b><br><b>3. System fonologiczny polski i hiszpański.</b><br><b>4. Zjawiska fonetyczne, ortograficzne i interpunkcyjne w języku polskim i hiszpańskim.</b><br><b>5. System morfologiczny polski i hiszpański.</b>                                                                                                                                                                                                                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|     | <p>6. Części mowy i kategorie gramatyczne w języku polskim i hiszpańskim.</p> <p>7. Słowotwórstwo polskie i hiszpańskie.</p> <p>8. Rzeczownik – definicje, klasyfikacje, rodzaj.</p> <p>9. Przymiotnik – definicje, końcówki, stopniowanie, redukcja, łączliwość z <i>ser</i> i <i>estar</i>, pozycja w grupie nominalnej a znaczenie przymiotnika.</p> <p>10. Determinanty i zaimki - zróżnicowanie terminologiczne, definicje, wybrane kontrasty.</p> <p>11. Liczebniki – definicje, klasyfikacje, zgodność z rzeczownikiem.</p> <p>12. Czasownik – definicje, wizja czasu i rozumienie aspektu w obu językach, formy, odcienie znaczeniowe czasownika w różnych czasach gramatycznych.</p> <p>13. Nieodmienne części mowy (przysłówki – stopniowanie, przyimki a polskie przypadki gramatyczne, spójniki, wykrzykniki).</p> <p>14. Różnice i paralelizmy składniowe.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                              |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> |
|     | <p>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu strukturę języka hiszpańskiego oraz jego podsystemy;</p> <p>- komunikuje się z otoczeniem, stosując hiszpańskojęzyczną terminologię specjalistyczną z zakresu językoznawstwa;</p> <p>- wykorzystując posiadaną wiedzę językoznawczą, porównuje struktury i zjawiska języka hiszpańskiego ze strukturami i zjawiskami języka polskiego.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>K_W07</p> <p>K_U04</p> <p>K_U06</p>                       |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Alarcos Llorach E., <i>Gramática de la lengua española</i>, Espasa Libros, Madrid 1994.</b></p> <p><b>Campos P., <i>Español para hablantes de polaco</i>, SGEL, Madrid 2008.</b></p> <p><b>Hernández G., <i>Análisis gramatical. Teoría y Práctica</i>, SGEL, Madrid 2006.</b></p> <p><b>Klemensiewicz Z., <i>Podstawowe wiadomości z gramatyki języka polskiego</i>, PWN, Warszawa 1983.</b></p> <p><b>Konieczna-Twardzikowa J., <i>Gramatyka kontrastywna - gramatyka między stereotypami</i>, Educator, Częstochowa 2005.</b></p> <p><b>Nagórko A., <i>Zarys gramatyki polskiej</i>, PWN, Warszawa 2005.</b></p> <p><b>Nowikow W., <i>Fonetyka hiszpańska</i>, PWN, Warszawa 1996.</b></p> <p><b>Nowikow W. (red.), <i>Gramática contrastiva español-polaco</i>, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź 2017.</b></p> <p><b>Palka E., González Cremona Nogales P. D., <i>Guía de pecadores: o compendio de diversos errores léxicos, estilísticos y sintácticos</i>, Księgarnia Akademicka, Kraków 2004.</b></p> <p><b>Pawlik J., <i>Selección de problemas de gramática española</i>, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2001.</b></p> <p><b>Perlin O., <i>Zarys gramatyki języka hiszpańskiego</i>, PWN, Warszawa 1993.</b></p> <p><b>Pres González F., <i>España y el mundo eslavo. Relaciones culturales, literarias y lingüísticas</i>, Gram Ediciones, Madrid 2002.</b></p> |                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Presa González F., <i>Gramática de la lengua polaca</i>, Cátedra, Madrid 1990.</b></p> <p><b>Real Academia Española, <i>Esbozo de una nueva gramática de la lengua española</i>, Espasa Libros, Madrid 1989.</b></p> <p><b>Wilk-Racińska J., <i>El tiempo interior. Una aproximación al aspecto en español</i>, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2004.</b></p> <p><b>"Estudios hispánicos IV. Lingüística española. Aspectos sincrónico y diacrónico" Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 1994.</b></p> <p><b>"Estudios hispánicos VII. Lenguas iberorrománicas y eslavas. Estudios contrastivos" Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 1999.</b></p> <p><b>"Romanica Wratislaviensia XXXVII. Metodología de la enseñanza de la lengua española. Teoría y práctica" Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 1992.</b></p> <p><b>Seria <i>Między oryginałem a przekładem</i>, Księgarnia Akademicka, Kraków 1995-2011.</b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>dyskusja na podstawie przeczytanej literatury (K_W07, K_U04, K_U06),</b></li> <li>- <b>pisemny sprawdzian końcowy (K_W07, K_U04, K_U06).</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>stałej kontroli obecności na zajęciach i udziału w dyskusji na podstawie przeczytanej literatury</b></li> <li>- <b>pisemnego sprawdzianu końcowego</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                  |
| 18. | <p>Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | <p>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:</p> <p><b>konwersatorium</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>30</b>                                                        |
|     | <p>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:</p> <p>- <b>czytanie wskazanej literatury:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>30</b>                                                        |
|     | <p>- <b>opracowywanie porównania wybranych zjawisk językowych w oparciu o wskazaną literaturę:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>30</b>                                                        |
|     | <p>- <b>przygotowanie do końcowego sprawdzianu pisemnego:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>30</b>                                                        |
|     | <p>łączna liczba godzin</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>120</b>                                                       |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>4</b>                                                         |

(02.01.2025, oprac. Justyna Wesola)

### Historia języka hiszpańskiego

|    |                                                                                                      |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>HISTORIA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO</b></p> |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>History of the Spanish Language</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2.  | Dyscyplina<br><b>językoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><br><b>zaliczenie modułu <i>Gramatyki opisowej języka hiszpańskiego</i> – grupa czasownikowa</b><br><br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Omówienie rozwoju języka hiszpańskiego od momentu pojawienia się pierwszych języków preromańskich aż do współczesności oraz pokazanie (poprzez ćwiczenia praktyczne), jak z łacińskich źródłosłów powstały słowa hiszpańskie, tak, aby studenci wiedzieli, jakim zmianom podlegał język hiszpański oraz jakie czynniki zewnętrzne miały wpływ na jego rozwój, a także by zrozumieli, skąd wzięły się nieregularności, np. w odmianie czasownika (<i>puedo/podemos</i>) albo w wyrazach pokrewnych (<i>ojo/oculista</i>).</b> |
| 13. | Treści programowe<br><br><b>1. Wstęp do językoznawstwa diachronicznego. Podstawowe pojęcia.</b><br><b>2. Pochodzenie języków.</b><br><b>3. Sytuacja językowa na Półwyspie Iberyjskim przed przybyciem Rzymian: języki preromańskie.</b><br><b>4. Łacina zwyczajna a łacina z Półwyspu Iberyjskiego.</b><br><b>5. Wizygoci i Arabowie. Wpływ najazdów germańskich i arabskich na sytuację językową Półwyspu.</b><br><b>6. <i>Glosas Emilianenses</i> – pierwszy dokument pisany w języku hiszpańskim.</b>                                                                |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                       |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|     | <b>7. Fonetyka historyczna: rozwój samogłosek.</b><br><b>8. Fonetyka historyczna: rozwój spółgłosek.</b><br><b>9. Ewolucja wyrazów z grupy nominalnej (rzeczowniki, zaimki).</b><br><b>10. Ewolucja wyrazów z grupy werbalnej: rozwój czasownika i przysłówka.</b><br><b>11. <i>Pieśń o Cydzie</i> (XII wiek): komentarz filologiczny fragmentu tekstu.</b><br><b>13. Zróżnicowanie języka hiszpańskiego w Ameryce i na Półwyspie Iberyjskim.</b>                            |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się:<br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | - zna i rozumie w zaawansowanym stopniu wybrane fakty i zjawiska, a także teorie stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu językoznawstwa, ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień odnoszących się do historii języka hiszpańskiego                                                                                                                                                                                                                                      | K_W01                                                 |
|     | - zna i rozumie w zaawansowanym stopniu terminologię językoznawczą, w szczególności wykorzystywaną do opisu języka hiszpańskiego w ujęciu synchronicznym i diachronicznym;                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | K_W03                                                 |
|     | - zna i rozumie w zaawansowanym stopniu strukturę języka hiszpańskiego oraz jego podsystemy, a także ich historyczną zmienność;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | K_W07                                                 |
|     | - wykorzystuje posiadaną wiedzę językoznawczą do rozwiązywania złożonych problemów oraz wykonywania zadań z zakresu ewolucji języka hiszpańskiego.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | K_U01                                                 |
| 15. | Literatura obowiązkowa i zalecana ( <i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i> )<br><b>Hualde J.I. at al., <i>Introducción a la lingüística hispánica</i>, Cambridge University Press, Cambridge 2009.</b><br><b>Lapesa R., <i>Historia de la lengua española</i>, Gredos, Madrid 1991.</b><br><b>Lathrop T.A., <i>Curso de gramática histórica española</i>, Ariel, Barcelona 1989.</b><br><b>Penny R.J., <i>Variación y cambio en español</i>, Gredos, Madrid 2004.</b> |                                                       |
| 16. | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:<br>- wystąpienie (referat - indywidualne i/lub grupowe) (K_W01, K_W03, K_W07),<br>- rozwiązywanie ćwiczeń przy tablicy (K_U01)<br>- pisemny sprawdzian końcowy (K_W01, K_W03, K_W07, K_U01).                                                                                                                                                                                                                             |                                                       |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:<br><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b><br>- stałej kontroli obecności na zajęciach i rozwiązywania ćwiczeń<br>- wystąpienia (indywidualnego i/lub w parach)<br>- pisemnego sprawdzianu końcowego.                                                                                                                                                                                                     |                                                       |

|     |                                                                     |                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>konwersatorium</b>  | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), np.:      |                                                                  |
|     | - <b>przygotowanie referatu (w parach):</b>                         | <b>20</b>                                                        |
|     | - <b>rozwiązywanie ćwiczeń z fonetyki historycznej:</b>             | <b>20</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie się do testu końcowego:</b>                      | <b>20</b>                                                        |
|     | łącznie liczba godzin                                               | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS ( <i>jeśli jest wymagana</i> )                  | <b>3</b>                                                         |

(11.01.2025, oprac. Monika Głowicka)

## Przedmioty obowiązkowe literacko-kulturowe

### Wstęp do literaturoznawstwa

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>WSTĘP DO LITERATUROZNAWSTWA</b><br><b>Introduction to Literary Studies</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2.  | Dyscyplina<br><b>literaturoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>polski</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>- zapoznanie studentów z podstawowymi zagadnieniami literaturoznawstwa oraz z rozwojem tej dziedziny na przestrzeni dziejów;</b><br><b>- zaznajomienie studentów z cechami swoistymi literatury.</b>                                                                                                                                                                                    |
| 13. | Treści programowe<br><b>1. Literaturoznawstwo jako dyscyplina nauki (ujęcie synchroniczne i diachroniczne).</b><br><b>2. Definicja dzieła sztuki literackiej. Czym jest „literackość”?</b><br><b>3. Sposób istnienia dzieła literackiego (fenomenologia literatury).</b><br><b>4. Literatura jako teatr mowy. Relacje osobowe w tekście literackim i w procesie przekładu.</b><br><b>5. Hermeneutyka dzieła literackiego.</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                       |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|     | <b>6. Hermeneutyka vs. <i>New Criticism</i>, czyli spór o interpretację.</b><br><b>7. Intertekstualność.</b><br><b>8. Przeżycie estetyczne. Krystalizacja kategorii estetycznych w tekście literackim.</b><br><b>9. Wybrane elementy teorii procesu historycznoliterackiego.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | - zna i rozumie w zaawansowanym stopniu wybrane fakty i zjawiska, a także teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące podstawową wiedzę ogólną z zakresu literaturoznawstwa; zna zajmujące się nimi szkoły badawcze;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | K_W02                                                 |
|     | - zna i rozumie w zaawansowanym stopniu terminologię literaturoznawczą;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | K_W04                                                 |
|     | - wykorzystuje posiadaną wiedzę literaturoznawczą, czytając ze zrozumieniem oraz interpretując teksty teoretycznoliterackie; syntetyzuje informacje w nich zawarte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | K_U02                                                 |
| 15. | Literatura obowiązkowa i zalecana ( <i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i> )<br><b>BURZYŃSKA Anna, MARKOWSKI Michał Paweł, <i>Teorie Literatury XX wieku</i>, Znak, Kraków 2006.</b><br><b>CIEŚLIKOWSKA Teresa, <i>W kręgu genologii intertekstualności i teorii sugestii</i>, Warszawa/Łódź, PWN, 1995.</b><br><b>CULLER Jonathan, <i>Teoria literatury. Bardzo krótkie wprowadzenie</i>, tłum. M. Bassaj, Prószyński i Spółka, Warszawa 1998.</b><br><b>GŁOWIŃSKI Michał, OKOPIEŃ-SŁAWIŃSKA Aleksandra, SŁAWIŃSKI Janusz, <i>Zarys teorii literatury</i>, Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, Warszawa 1975.</b><br><b>GŁOWIŃSKI Michał, <i>Poetyka i okolice</i>, PWN, Warszawa 1992.</b><br><b>KANIEWSKA Bogumiła, LEGEŻYŃSKA Anna, <i>Teoria literatury</i>, Wydawnictwo „Poznańskie studia polonistyczne”, Poznań 2005.</b><br><b>KULAWIK Adam, <i>Poetyka</i>, Antykwa, Kraków 1997.</b><br><b>MARKIEWICZ Henryk (red.), <i>Problemy teorii literatury</i>, t. I-III, Ossolineum, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk 1987-1988.</b><br><b>MARKIEWICZ Henryk (red.), <i>Współczesna teoria badań literackich za granicą: antologia</i>, Kraków, Wydawnictwo Literackie, 1992.</b><br><b>MARKIEWICZ Henryk, <i>Wymiary dzieła literackiego</i>, Wydawnictwo Literackie, 1984.</b><br><b>MAYENOWA Maria Renata, <i>Poetyka teoretyczna. Zagadnienia języka</i>, Ossolineum, Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk 1979.</b><br><b>MITOSEK Zofia, <i>Teorie badań literackich</i>, PWN, Warszawa 1995.</b><br><b>SKWIERCZYŃSKA Stefania, <i>Wstęp do nauki o literaturze</i>, PAX, Warszawa 1954.</b> |                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>STOFF Andrzej, CYZMAN Marzenna, <i>Z teorii dzieła literackiego</i>, Wydawnictwo Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, Toruń 2003.</b><br><b>TATARKIEWICZ Władysław, <i>Dzieje sześciu pojęć</i>, PWN, Warszawa 1975.</b><br><b>WELLEK René, WARREN Austin, <i>Teoria literatury</i>, PWN, Warszawa 1975.</b> |                                                                  |
| 16. | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:<br><b>końcowa praca kontrolna (K_W02, K_W04, K_U02)</b>                                                                                                                                                                                                 |                                                                  |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:<br><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b><br>- ciągłej kontroli obecności<br>- pracy kontrolnej (końcowej)                                                                                                                              |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                         | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>konwersatorium</b>                                                                                                                                                                                                                                          | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br>- przygotowanie do zajęć,<br>czytanie wskazanej literatury:<br>- przygotowanie do końcowej pracy kontrolnej:                                                                                                                                   | <b>30</b><br><br><b>30</b>                                       |
|     | Łączna liczba godzin zajęć                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>3</b>                                                         |

(03. 01. 2025, oprac. Marlena Krupa-Adamczyk)

### Historia i kultura Hiszpanii – od starożytności do XVII wieku

|    |                                                                                                                                                                                                       |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>Historia i kultura HISZPANII – OD STAROŻYTNOŚCI DO XVII WIEKU</b><br><b>History and Culture of Spain - from Antiquity to the 17th century</b> |
| 2. | Dyscyplina                                                                                                                                                                                            |
| 3. | Język wykładowy<br><b>polski</b>                                                                                                                                                                      |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                |
| 5. | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                               |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                       |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                       |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>wykład, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>Zapoznanie studentów z najważniejszymi wydarzeniami i etapami rozwoju w dziejach Hiszpanii, od starożytności do XVII wieku. Zarysowanie tła historycznego i kulturowego pozwalającego umieścić w odpowiednim kontekście dzieła literackie oraz wspomagającego ich odbiór i interpretację.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
| 13. | Treści programowe<br><b>1. Pierwsi mieszkańcy Półwyspu Iberyjskiego i kolonizacje; Hiszpania rzymska.<br/>2. Królestwo Wizygotów; Arabowie na Półwyspie Iberyjskim.<br/>3. Formowanie się państw chrześcijańskich w VIII-XII w.<br/>4. Powstanie i rozwój koron Kastylii i Aragonii aż do ich zjednoczenia (XII-XV w.).<br/>5. Kultura średniowiecznej Hiszpanii, rozwój miast.<br/>6. Panowanie Królów Katolickich i reforma państwa.<br/>7. Habsburgowie „więksi” (XVI w.) i polityka imperialna.<br/>8. Kryzys państwa w epoce Habsburgów „mniejszych” (XVII w.).<br/>9. Kultura hiszpańska w „Wiekach Złoty”.</b> |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | <b>- zna i rozumie historię Hiszpanii obejmującą najważniejsze wydarzenia i postaci od starożytności do wieku XVII, jej uwarunkowania społeczno-kulturowe oraz związek wydarzeń historycznych z wybranymi zjawiskami współczesnego życia w Hiszpanii;</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>K_W09</b>                                          |
|     | <b>- planuje i organizuje pracę własną, w szczególności zapoznając się z nieomawianymi na wykładzie materiałami prezentującymi wybrane aspekty historii Hiszpanii do XVII wieku oraz uwarunkowania społeczno-kulturowe.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>K_U09</b>                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Miłkowski T., Machcewicz P., <i>Historia Hiszpanii</i>, Ossolineum, Wrocław (różne lata wydań).</b></p> <p><b>Tuñón de Lara M. et alt., <i>Historia Hiszpanii</i>, Universitas, Kraków (różne lata wydań).</b></p> <p><b>Vincent M., Stradling R.A., <i>Hiszpania i Portugalia</i>, seria Wielkie kultury świata, Świat Książki – Diogenes, 1997.</b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p><b>egzamin pisemny lub ustny: K_W09, K_U09</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>egzamin pisemny lub ustny</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                  |
|     | <b>wykład:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                  |
|     | <b>- czytanie wskazanej literatury:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>30</b>                                                        |
|     | <b>- przygotowanie do egzaminu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>30</b>                                                        |
|     | łącznie liczba godzin zajęć                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>3</b>                                                         |

(2.01.2025, oprac. Ewa Kulak, aktualizacja kwiecień 2025 po uwagach WZdsJK oraz DN – Magdalena Krzyżostaniak)

### Historia i kultura Hiszpanii – od XVIII wieku do 1975 roku

|    |                                                                                                                                                                                                            |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>HISTORIA I KULTURA HISZPANII – OD XVIII WIEKU DO 1975 ROKU</b><br/> <b>History and Culture of Spain – from the 18th century to 1975</b></p> |
| 2. | Dyscyplina                                                                                                                                                                                                 |
| 3. | <p>Język wykładowy</p> <p><b>polski</b></p>                                                                                                                                                                |
| 4. | <p>Jednostka prowadząca przedmiot</p> <p><b>Instytut Filologii Romańskiej</b></p>                                                                                                                          |
| 5. | <p>Rodzaj przedmiotu (obowiązkowy, do wyboru)</p> <p><b>obowiązkowy</b></p>                                                                                                                                |
| 6. | <p>Kierunek studiów (specjalność)*</p> <p><b>filologia hiszpańska</b></p>                                                                                                                                  |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                       |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
| 9.  | Semestr ( <i>zimowy lub letni</i> )<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>wykład, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>zaliczenie przedmiotu <i>Historia i kultura Hiszpanii – od starożytności do XVII wieku</i>;</b><br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                       |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>Zapoznanie studentów z najważniejszymi wydarzeniami i etapami rozwoju w dziejach Hiszpanii od XVIII wieku do 1975 r. Zarysowanie tła historycznego i kulturowego pozwalającego umieścić w odpowiednim kontekście dzieła literackie oraz wspomagającego ich odbiór i interpretację.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                       |
| 13. | Treści programowe<br><b>1. Wojna sukcesyjna, Hiszpania Burbonów; okres reform oświeceniowych.<br/>2. Inwazja napoleońska; powstanie Konstytucji z Kadyksu.<br/>3. Panowanie Ferdynanda VII – walka liberalizmu z tradycjonalizmem.<br/>4. Wojna karlistowska.<br/>5. Rządy liberałów i „umiarkowanych”.<br/>6. Rewolucja 1868 r.; Demokratyczne Sześćciolecie i Restauracja.<br/>7. Partie polityczne i mniejszości narodowe w XIX i na początku XX wieku.<br/>8. Dyktatura Primo de Riveru; II Republika.<br/>9. Wojna domowa 1936-1939, okres frankizmu i początek przejścia do demokracji.</b> |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | <b>- zna i rozumie historię Hiszpanii i wybranych krajów hiszpańskojęzycznych obejmującą najważniejsze wydarzenia i postaci od wieku XVIII do roku 1975 oraz związek wydarzeń historycznych z wybranymi zjawiskami współczesnego życia w Hiszpanii i w wybranych krajach hiszpańskojęzycznych;</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>K_W09</b>                                          |
|     | <b>- planuje i organizuje pracę własną, w szczególności zapoznając się z nieomawianymi na wykładzie materiałami prezentującymi wybrane aspekty historii Hiszpanii od XVIII wieku do roku 1975 oraz uwarunkowania społeczno-kulturowe.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>K_U09</b>                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Miłkowski T., Machcewicz P., <i>Historia Hiszpanii</i>, Ossolineum, Wrocław (różne lata wydań).</b></p> <p><b>Tuñón de Lara M. et alt., <i>Historia Hiszpanii</i>, Universitas, Kraków (różne lata wydań).</b></p> <p><b>Górski E., <i>O demokracji w Hiszpanii (1975-1995)</i>, Warszawa 1997.</b></p> <p><b>Pérez-Díaz V.M., <i>Powrót społeczeństwa obywatelskiego w Hiszpanii</i>, Fundacja im. St. Batorego – Znak, Kraków 1996.</b></p> <p><b>Vincent M., Stradling R.A., <i>Hiszpania i Portugalia</i>, seria Wielkie kultury świata, Świat Książki – Diogenes, 1997.</b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p><b>egzamin pisemny lub ustny: K_W09, K_U09</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>egzamin pisemny lub ustny</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>wykład</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br>np.:<br><b>- czytanie wskazanej literatury:</b><br><b>- przygotowanie do egzaminu:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>30</b><br><b>30</b>                                           |
|     | łącznie liczba godzin zajęć                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>3</b>                                                         |

(2.01.2025, oprac. Ewa Kulak, aktualizacja kwiecień 2025 po uwagach WZdsJK oraz DN – Magdalena Krzyżostaniak)

### **Zarys historii literatury hiszpańskiej – od średniowiecza do baroku**

|    |                                                                                                                                                                                                                            |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>ZARYS HISTORII LITERATURY HISPANIEJSKIEJ – OD ŚREDNIOWIECZA DO BAROKU</b></p> <p><b>History of Spanish Literature – from the Middle Ages to Baroque</b></p> |
| 2. | <p>Dyscyplina</p> <p><b>literaturoznawstwo</b></p>                                                                                                                                                                         |
| 3. | <p>Język wykładowy</p> <p><b>język polski z elementami języka hiszpańskiego</b></p>                                                                                                                                        |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot                                                                                                                                                                                             |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 12. | <p>Cele kształcenia dla przedmiotu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>przedstawienie panoramy dziejów literatury hiszpańskiej od średniowiecza po barok, ze szczególnym naciskiem na porządek chronologiczny i kontekst genologiczny omawianych zjawisk;</b></li> <li>- <b>wprowadzenie podstawowych informacji na temat źródeł informacji dotyczących literatury hiszpańskiej i jej dziejów;</b></li> <li>- <b>uświadomienie specyfiki dziedzictwa kulturowego Półwyspu Iberyjskiego i Hiszpanii, ze szczególnym uwzględnieniem tych zjawisk literackich, które wpisują się w sposób istotny – poprzez swoją odrębność i/lub ponadczasowość – w historię literatury powszechnej.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p><b>Literatura hiszpańska na przestrzeni dziejów, od średniowiecza do baroku: twórcy i ich status społeczny, kręgi odbiorców, obieg i środki przekazu dzieł, gatunki literackie, prądy literackie i doktryny estetyczne w kontekście genezy, struktury i recepcji wybranych utworów należących do kanonu literatury hiszpańskiej, odpowiednio:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1. Historiografia średniowieczna. Mit założycielski Hiszpanii. <i>El rey don Rodrigo y la destrucción de España</i>.</b></li> <li><b>2. Przekaz ustny literatury. Poezja ludowa. <i>Jarcha. Cantiga de amigo. Villancico</i>.</b></li> <li><b>3. Przekaz ustny literatury. Hiszpańska epika rycerska. <i>Cantar de gesta. Pieśń o Cydzie / Poema de Mio Cid</i>.</b></li> <li><b>4. Przekaz ustny literatury. Poezja ludowa. <i>Romancero</i>.</b></li> <li><b>5. Literatura hiszpańska wieków XIII i XIV: Gonzalo de Berceo, Alfons X Mądry, don Juan Manuel. Kodeksy średniowieczne.</b></li> </ol> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>6. Literatura hiszpańska wieku XV: liryka dworska i <i>Coplas a la muerte de su padre</i> Jorge Manrique. <i>La Celestina</i> (1499). Druk i literatura.</b></p> <p><b>7. Renesans i barok. Renesansowe dialogi braci Valdés, <i>Lazarillo de Tormes</i> i jego barokowi naśladowcy. Książka drukowana.</b></p> <p><b>8. Renesans i barok: liryka hiszpańska Złotych Wieków od Garcilaso de la Vega po Luisa de Góngora i Francisco de Quevedo.</b></p> <p><b>9. Mistycy hiszpańscy XVI wieku: św. Teresa z Avila i św. Jan od Krzyża.</b></p> <p><b>10. Renesans i barok. Miguel de Cervantes: życie i twórczość. Gatunki prozy hiszpańskiej Złotego Wiek. Książka drukowana.</b></p> <p><b>11. Teatr hiszpański Złotego Wiek: Cervantes i Lope de Vega.</b></p> <p><b>12. Teatr hiszpański Złotego Wiek: Lope de Vega i Tirso de Molina.</b></p> <p><b>13. Teatr hiszpański Złotego Wiek: Pedro Calderón de la Barca.</b></p> <p><b>14. Barok jezuicki. Pisma estetyczne i moralizatorskie Baltasara Graciána S.J.</b></p> |                                                              |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> |
|     | <p>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu wybrane fakty z historii literatury hiszpańskiej do roku 1700, określa ich chronologię i periodyzację (średniowiecze i Złote Wiek/renesans i barok), z uwzględnieniem rodzajów i gatunków literackich w powiązaniu ze zmieniającymi się w czasie formami przekazu;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | K_W02                                                        |
|     | <p>- w oparciu o posiadaną wiedzę o historii literatury hiszpańskiej od czasów średniowiecza do roku 1700 i przy wykorzystaniu wskazanej listy lektur oraz zbiorów bibliotek wirtualnych wyszukuje i selekcjonuje informacje niezbędne do wykonania postawionych zadań;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | K_U02                                                        |
|     | <p>- tworzy w języku polskim teksty krytyczno-eseistyczne dotyczące literatury hiszpańskiej od czasów średniowiecznych do 1700 roku, sięga po specjalistyczną terminologię, analizuje wybrane zjawiska historycznoliterackie, korzystając z różnorodnych źródeł;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | K_U05                                                        |
|     | <p>- gospodaruje czasem i samodzielnie (w oparciu o przekazaną przez prowadzącego bibliografię) dokonuje wyboru oraz opanowuje wskazaną liczbę lektur w języku polskim.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | K_U09                                                        |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Na początku semestru prowadzący przekazuje studentom listę lektur (tekstów literackich w polskiej wersji językowej), każdy student winien w ciągu semestru przeczytać 10 lektur literackich, w tym min. 4 utwory średniowieczne i 6 utworów z wieków XVI i XVII; poniżej podręczniki, słowniki, biblioteki wirtualne oraz opracowania o charakterze monograficznym.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                              |

### **Portale:**

**Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes**, <http://www.cervantesvirtual.com/>

**Biblioteka POLONA**, <https://polona.pl/>

**Encyklopedia Teatru Polskiego**, <https://encyklopediateatru.pl/>

**Internetowy Polski Słownik Biograficzny**,  
<https://www.ipsb.nina.gov.pl/Home> (np. Stanisław Polak)

**Real Academia de la Historia, Diccionario biográfico electrónico**,  
<https://dbe.rah.es> (np. Estanislao Polono)

### **Podręczniki, słowniki i antologie:**

**Antologia poezji hiszpańskiej**, opr. J. Strasburger, Elma Books, Warszawa 2000.

**Arcydzieła literatury hiszpańskiej. Dziesięć wykładów**, pod red. M. Potok, Wydawnictwo UAM, Poznań 2016.

Baczyńska B., *Historia literatury hiszpańskiej*, PWN, Warszawa 2014.

Río Á. del, *Historia literatury hiszpańskiej*, PWN, Warszawa 1970 -1972 (2 tomy).

Strzałkowa M., *Historia literatury hiszpańskiej*, Ossolineum, Wrocław 1966; także w: *Dzieje literatur europejskich*, pod red. W. Floryana, PWN, Warszawa, PWN 1977, I, s. 870-1046.

### **Słowniki:**

Gazda G., *Słownik europejskich kierunków i grup literackich XX wieku*, PWN, Warszawa 2000.

Gazda G., Tynecka-Makowska S. (pod red.), *Słownik rodzajów i gatunków literackich*, Universitas, Kraków 2006.

### **Opracowania monograficzne (zalecane):**

Aszyk U., *Corrale de comedias. Publiczne i stałe teatry w Hiszpanii*, Wydawnictwo Adam Marszałek, Toruń 2005.

Baczyńska B., „Wstęp”, w: P. Calderón de la Barca, *Życie snem. Książę Niezłomny*, tłum. E. Boyé, J. Słowacki, Ossolineum, Wrocław 2003, s. V-XCV.

Eminowicz T., *U źródeł hiszpańskiej prozy literackiej (XIV–XV wiek)*, PAN, Kraków 1994.

Geremek B., *Świat „opery żebraczej”*, PIW, Warszawa 1989, s. 180-225 (rozdział V).

Krupa M., *Duch i litera. Liryczna ekspresja mistycznej drogi świętego Jana od Krzyża w polskich przekładach, słowo/obraz terytoria*, Gdańsk 2011.

Menocal M. R., *Ozdoba świata. Jak muzułmanie, Żydzi i chrześcijanie tworzyli kulturę tolerancji w średniowiecznej Hiszpanii*, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków 2006.

Pabisiak M., Urban-Godziek G., „Alby tradycyjne i dworskie. Wybór pieśni romańskich w przekładzie Magdaleny Pabisiak”, *Terminus*, 2020 (22), z. 2 (55), s. 157-179, < <https://www.ejournals.eu/Terminus/2020/Terminus-2020-2/art/16783/> >

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Sasor R., „Zaginiona epika hiszpańska”, <i>Terminus</i>, 2018 (20), z. 3 (48), s. 353-381.</b></p> <p><b>Urban-Godziek, G., „Romańska albo tradycyjna. Między pieśnią ludową a dworską”, <i>Terminus</i>, 2020 (22), z. 2 (55), s. 103-122, <a href="https://www.ejournals.eu/Terminus/2020/Terminus-2020-2/">https://www.ejournals.eu/Terminus/2020/Terminus-2020-2/</a>.</b></p>                                                                                                               |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>końcowa praca kontrolna (test) oraz zadania cząstkowe ustne i pisemne: K_W02; K_U09;</b></li> <li>- <b>indywidualna praca semestralna zainspirowana literaturą hiszpańską okresu średniowiecza lub Złotych Wieków w formie eseju opatrzonego bibliografią lub utwór artystyczny (forma / technika / narzędzia / nośnik dowolne) wraz opisem i bibliografią: K_W02; K_U02; K_U05.</b></li> </ul> |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (przygotowanie do zajęć i aktywny w nich udział);</b></li> <li>- <b>pracy kontrolnej (sprawdzian końcowy);</b></li> <li>- <b>pisemnej pracy semestralnej (indywidualnej).</b></li> </ul>                                                                          |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br>konwersatorium:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                  |
|     | - <b>przygotowanie do zajęć:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>20</b>                                                        |
|     | - <b>czytanie wskazanej literatury:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>40</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie pracy semestralnej:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>20</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie do sprawdzianów:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>10</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>120</b>                                                       |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>4</b>                                                         |

(16.12.2024, oprac. Beata Baczyńska, aktualizacja kwiecień 2025 po uwagach WZdsJK oraz DN – Magdalena Krzyżostaniak)

### **Zarys historii literatury hiszpańskiej – od oświecenia do 1936 roku**

|    |                                                                                                                                                                                                                         |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>ZARYS HISTORII LITERATURY HISZPAŃSKIEJ – OD OŚWIECENIA DO 1936 ROKU</b></p> <p><b>History of Spanish Literature – from the Enlightenment to 1936</b></p> |
| 2. | <p>Dyscyplina</p> <p><b>literaturoznawstwo</b></p>                                                                                                                                                                      |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.  | Język wykładowy<br><b>język polski z elementami języka hiszpańskiego</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>zaliczenie przedmiotu <i>Zarys historii literatury hiszpańskiej - od średniowiecza do baroku</i>;<br/>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>- przedstawienie panoramy dziejów literatury hiszpańskiej od oświecenia po 1936 rok, ze szczególnym naciskiem na porządek chronologiczny i kontekst genologiczny omawianych zjawisk;<br/><br/>- uświadomienie specyfiki dziedzictwa kulturowego Półwyspu Iberyjskiego i Hiszpanii, ze szczególnym uwzględnieniem tych zjawisk literackich, które wpisują się w sposób istotny – poprzez swoją odrębność i/lub ponadczasowość – w historię literatury powszechnej.</b>                                                                                                                                                                       |
| 13. | Treści programowe<br><b>Literatura hiszpańska na przestrzeni dziejów, od XVIII wieku do 1936 roku: twórcy i ich status społeczny, kręgi odbiorców, obieg i środki przekazu dzieł, gatunki literackie, prądy literackie i doktryny estetyczne w kontekście genezy, struktury i recepcji wybranych utworów należących do kanonu literatury hiszpańskiej, odpowiednio:<br/><br/>1. Wiek XVIII: charakterystyka hiszpańskiego oświecenia.<br/><br/>2. Wiek XIX: charakterystyka hiszpańskiego romantyzmu. Hiszpańscy romantycy: Espronceda, Larra, Hartzenbusch, García Gutiérrez, Zorrilla.<br/><br/>3. Drugie pokolenie romantyków (Gustavo Adolfo Bécquer, Rosalía de Castro).</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                              |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|     | <p>4. Kostumbryzm i początki realizmu, twórczość Pedra Antonia de Alarcona.</p> <p>5. Hiszpański realizm: Benito Pérez Galdós, Juan Valera.</p> <p>6. Hiszpański naturalizm: Clarín, Emilia Pardo Bazán.</p> <p>7. Początek kultury rozkwitu: La Edad de Plata. Pokolenie 1898.</p> <p>8. Twórczość pisarska i filozoficzna Miguela de Unamuno.</p> <p>9. Poezja Antonia Machado.</p> <p>10. Hiszpański modernizm. Działalność teatralna Ramóna Marí del Valle-Inclána.</p> <p>11. Pokolenie 1914: Juan Ramón Jiménez i José Ortega y Gasset.</p> <p>12. Hiszpańska awangarda.</p> <p>13. Poeci pokolenia 1927.</p> <p>14. Federico García Lorca: narodziny legendy.</p> <p>15. Twórczość poetycka i dramaturgiczna Federica Garcíi Lorki.</p> |                                                              |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> |
|     | - zna w zaawansowanym stopniu najważniejsze zjawiska historii literatury hiszpańskiej w okresie od oświecenia do wojny domowej oraz rozumie specyfikę tego dziedzictwa a także jego wpływ na literaturę powszechną;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | K_W02                                                        |
|     | - wykorzystuje posiadaną wiedzę z zakresu piśmiennictwa hiszpańskiego wieków XVIII, XIX i XX do formułowania tez o charakterze historyczno-literackim, syntetyzuje informacje z różnych źródeł i za pomocą różnych metod, analizuje teksty źródłowe;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | K_U02                                                        |
|     | - tworzy w języku polskim teksty krytyczno-eseistyczne dotyczące zestawiające zjawiska literackie specyficzne dla Hiszpanii ze znanymi (polskimi lub innymi) nurtami piśmiennictwa, opracowuje, korzystając z różnorodnych źródeł i prezentuje przy wykorzystaniu specjalistycznej terminologii rezultaty przeprowadzonej pracy badawczej;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | K_U05                                                        |
|     | - gospodaruje czasem i samodzielnie (w oparciu o przekazaną przez prowadzącego bibliografię) dokonuje wyboru oraz opanowuje wskazaną liczbę lektur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | K_U09                                                        |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana</p> <p>Na początku semestru prowadzący przekazuje studentom listę lektur obowiązkowych (tekstów literackich w polskiej wersji językowej); poniżej podręczniki oraz zalecane opracowania o charakterze monograficznym.</p> <p><i>Antologia poezji hiszpańskiej</i>, opr. J. Strasburger, Elma Books, Warszawa 2000.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b><i>Arcydzieła literatury hiszpańskiej. Dziesięć wykładów</i></b>, pod red. M. Potok, Wydawnictwo UAM, Poznań 2016.</p> <p><b>Aszyk U., <i>Federico García Lorca w teatrze swoich czasów</i></b>, Energeia, Warszawa 1997.</p> <p><b>Baczyńska B., <i>Historia literatury hiszpańskiej</i></b>, PWN, Warszawa 2014.</p> <p><b>Gaj R., <i>Ortega y Gasset</i></b> (seria „Myśli i Ludzie”), Wiedza Powszechna, Warszawa 2007.</p> <p><b>Górski E., <i>Hiszpańska refleksja egzystencjalna. Miguel de Unamuno</i></b>, Ossolineum, Wrocław 1979.</p> <p><b>Río Á. del, <i>Historia literatury hiszpańskiej</i></b>, PWN, Warszawa 1970 -1972 (2 tomy).</p> <p><b>Sawicki P., <i>Polska–Hiszpania, Hiszpania–Polska. Poszerzanie horyzontów</i></b>, Wydawnictwo Wyższej Szkoły Filologicznej We Wrocławiu, Wrocław 2013.</p> <p><b>Sawicki P. „Wstęp”, w: Juan Ramón Jiménez, <i>Srebroń i ja</i></b>, Wydawnictwo Wacław Bagiński, Wrocław 1997, 2-18.</p> <p><b>Strzałkowa M., <i>Historia literatury hiszpańskiej</i></b>, Wrocław, Ossolineum, 1966; także w: <i>Dzieje literatur europejskich</i>, pod red. W. Floryana, PWN, Warszawa 1977, I, s. 870-1046.</p> <p><b>Ziarkowska J., „Wstęp” w: García Lorca, Federico <i>Wiersze i wykłady, wstęp i opracowanie Justyna Ziarkowska, wybór przekładów Marcin Kurek</i></b>, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław 2019.</p> <p><b>Ziarkowska J., <i>Ucieczka do głębi. O surrealizmie w literaturze hiszpańskiej przed 1936</i></b>, Wrocław 2010, str. 65-120.</p> <p><b>Książka w wolnym dostępie na: <a href="http://www.repozytorium.uni.wroc.pl">www.repozytorium.uni.wroc.pl</a><br/><a href="https://tiny.pl/w1hh1mds">https://tiny.pl/w1hh1mds</a></b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>końcowa praca kontrolna (test) oraz zadania częściowe ustne i pisemne: K_W02, K_U09;</b></li> <li>- <b>indywidualna praca semestralna (esej lub utwór artystyczny inspirowany literaturą hiszpańską XIX lub XX wieku): K_W02, K_U02, K_U05.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (przygotowanie do zajęć i aktywny w nich udział);</b></li> <li>- <b>końcowej pracy kontrolnej (test);</b></li> <li>- <b>pracy semestralnej (indywidualnej).</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>konwersatorium:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>przygotowanie do zajęć:</b></li> <li>- <b>czytanie wskazanej literatury:</b></li> <li>- <b>przygotowanie zadań i pracy semestralnej indywidualnej:</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>20</b></p> <p><b>40</b></p> <p><b>20</b></p>               |

|  |                                           |            |
|--|-------------------------------------------|------------|
|  | <b>- przygotowanie do testu końcowego</b> | <b>10</b>  |
|  | Łączna liczba godzin                      | <b>120</b> |
|  | Liczba punktów ECTS                       | <b>4</b>   |

(13.01.2025, oprac. Justyna Ziarkowska, aktualizacja kwiecień 2025 po uwagach WZdsJK oraz DN – Magdalena Krzyżostaniak)

### Zarys historii literatury hispanoamerykańskiej

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>ZARYS HISTORII LITERATURY HISPANOAMERYKAŃSKIEJ</b><br><b>History of Latin American Literature</b>                                                                                                                                                                            |
| 2.  | Dyscyplina<br><b>literaturoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>język polski i język hiszpański</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b><br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 I wg ESOKJ</b>                                                                                           |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>Celem zajęć jest zapoznanie studentów z najważniejszymi procesami, zjawiskami, autorami i dziełami literatury Ameryki Łacińskiej wszystkich epok z uwzględnieniem uwarunkowań społecznych, politycznych i kulturowych oraz specyfiki latynoamerykańskiej chronologii literackiej. W sposób</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|     | <b>szczegółowy omówiona zostanie literatura okresu kolonialnego (XVI-XVII w.).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                       |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Piśmiennictwo w Ameryce w j. hiszpańskim, periodyzacja, chronologia.</b></li> <li>- <b>Metysaż. Uwarunkowania ideologiczne.</b></li> <li>- <b>Kronikarze odkrycia i podboju (Krzysztof Kolumb, Hernán Cortés, Bernal Díaz del Castillo, Bartolomé de las Casas).</b></li> <li>- <b>Poezja epicka (<i>La Arcaucana</i> Alonso Ercilla y Zúñiga).</b></li> <li>- <b>Dziedzictwo Inków (<i>Comentarios reales</i> Inca Garcilaso de la Vega).</b></li> <li>- <b>Pod znakiem Baroku (Sor Juana Inés de la Cruz, poezja, teatr, teksty dyskursywne).</b></li> <li>- <b>Oświecenie, próby naprawy systemu (Alonso Carrió de la Vandra, <i>El lazarillo de ciegos caminantes</i>).</b></li> <li>- <b>Pierwsza powieść hispanoamerykańska.</b></li> <li>- <b>Romantyzm: problematyka ideologiczna epoki, proza Estebana Echeverrii, eseistyka D. F. Sarmienta, <i>poesía gauchesca</i>.</b></li> <li>- <b>Modernizm.</b></li> <li>- <b>Hispanoamerykańskie awangardy poetyckie.</b></li> <li>- <b>Literatura fantastyczna i realizm magiczny.</b></li> <li>- <b>Boom.</b></li> <li>- <b>Literatura najnowsza.</b></li> </ul> |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | - zna i rozumie w zaawansowanym stopniu najważniejsze zjawiska historii literatury hispanoamerykańskiej;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | K_W02                                                 |
|     | - wykorzystuje posiadaną wiedzę z zakresu historii literatury hispanoamerykańskiej do formułowania tez o charakterze historyczno-literackim, syntetyzuje informacje z różnych źródeł i za pomocą różnych metod, analizuje teksty źródłowe;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | K_U02                                                 |
|     | - planuje i organizuje pracę własną i zespołową, a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | K_U09                                                 |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana</p> <p><b>Wskazane przez prowadzącego zabytki piśmiennictwa (listy, dzienniki, kroniki) i fragmenty tekstów literackich udostępnione w Teams lub dostępne on line.</b></p> <p><b>Zalecana literatura (podręczniki):</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Anderson Imbert E., <i>Historia literatury hispanoamerykańskiej</i>, PWN, Warszawa 1987.</b></p> <p><b>Goic C., <i>Historia y crítica de la literatura hispanoamericana</i>, Crítica, Barcelona 1998.</b></p> <p><b>Grudzińska G., <i>Literatura hispanoamerykańska. Antologia</i>, WUW, Warszawa 1972.</b></p> <p><b>Iñigo Madrigal L., <i>Historia de la literatura hispanoamericana</i>, Cátedra, Madrid 1992.</b></p> <p><b>Łukaszyk E., Pluta N., <i>Historia literatur iberoamerykańskich</i>, Wrocław, 2010.</b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>praca kontrolna: K_W02;</b></li> <li>- <b>przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego): K_W02, K_U02, K_U09.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (zadania cząstkowe ustne i pisemne);</b></li> <li>- <b>przygotowania i zrealizowania projektu indywidualnego lub grupowego;</b></li> <li>- <b>pracy kontrolnej.</b></li> </ul>                                                                                                               |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
|     | <b>konwersatorium:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
|     | - <b>przygotowanie do zajęć:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>20</b>                                                        |
|     | - <b>czytanie wskazanej literatury:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>40</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie zadań i projektu semestralnego:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>20</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie do sprawdzianów:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>10</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>120</b>                                                       |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>4</b>                                                         |

(13. 01. 2025, oprac. Aleksander Trojanowski)

### Metodologia pracy z tekstem literackim. Poezja

|    |                                                                                                                                                                                        |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>METODOLOGIA PRACY Z TEKSTEM LITERACKIM. POEZJA</b></p> <p><b>Methodology of working with literary texts. Poetry</b></p> |
| 2. | <p>Dyscyplina</p> <p><b>literaturoznawstwo</b></p>                                                                                                                                     |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                       |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                       |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                       |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                       |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                       |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                       |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                       |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>Przygotowanie studentów do pracy z tekstem poetyckim poprzez poznanie metod jego analizy, zasad interpretacji oraz wartościowania.</b>                                                                                                                                                                                |                                                       |
| 13. | Treści programowe<br>- <b>figury retoryczne;</b><br>- <b>struktura zewnętrzna tekstów poetyckich - metryka hiszpańska;</b><br>- <b>struktura wewnętrzna tekstów poetyckich: modele kompozycyjne, tytuły, motta, topoty;</b><br>- <b>pragmatyka wiersza;</b><br>- <b>gramatyka wiersza;</b><br>- <b>wzorcowe analizy i interpretacje utworów poetyckich.</b> |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | - <b>zna i rozumie w zaawansowanym stopniu terminologię literaturoznawczą wykorzystywaną do opisu w języku hiszpańskim poezji;</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>K_W04</b>                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|     | - zna i rozumie w zaawansowanym stopniu metody analizy i interpretacji tekstów poetyckich w języku hiszpańskim;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | K_W05 |
|     | - wykorzystuje posiadaną wiedzę literaturoznawczą do analizy i interpretacji tekstów poetyckich w języku hiszpańskim;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | K_U02 |
|     | - opisuje teksty poetyckie, stosując hiszpańskojęzyczną terminologię specjalistyczną z zakresu literaturoznawstwa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | K_U04 |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana</p> <p><b>ANTAS Delmiro, <i>Auxiliar para el comentario de textos literarios. Práctica y textos resueltos</i>, Octaedro, Barcelona 2005.</b></p> <p><b>BELLO VÁZQUEZ Félix, <i>El comentario de textos literarios. Análisis estilísticos</i>, Paidós, Barcelona 2002.</b></p> <p><b>CALDERÓN Demetrio Estébanez, <i>Diccionario de términos literarios</i>, Alianza Editorial, Madrid 1999.</b></p> <p><b>CUENCA Maria Josep, <i>Gramática del texto</i>, Madrid, Arco/Libros, 2010.</b></p> <p><b>GARCÍA BARRIENTOS José Luis, <i>Las figuras retóricas. El lenguaje literario 2</i>, Madrid, Arco/Libros, 2007.</b></p> <p><b>GARRIDO GALLARDO M. Ángel (red.), <i>El lenguaje literario. Vocabulario crítico</i>, Madrid, Síntesis, 2009.</b></p> <p><b>KULAWIK Adam, <i>Poetyka. Wstęp do teorii dzieła literackiego</i>, Antykwa, Kraków 1997.</b></p> <p><b>LÁZARO CARRETER Fernando, CORREA CALDERÓN Evaristo, <i>Cómo se comenta un texto literario</i>, Cátedra, Madrid 2006.</b></p> <p><b>LÓPEZ-CASANOVA Arcadio, <i>El texto poético. Teoría y metodología</i>, Ediciones Colegio de España, Salamanca 1994.</b></p> <p><b>LUJÁN ATIENZA Ángel L., <i>Cómo se comenta un poema</i>, Editorial Síntesis, Madrid 2007.</b></p> <p><b>MORAL Rafael del, <i>Diccionario práctico del comentario de textos literarios</i>, Editorial Verbum, Madrid 1995.</b></p> <p><b>NAVARRO DURÁN Rosa, <i>La mirada al texto. Comentario de textos literarios</i>, Ariel, Barcelona 1995.</b></p> <p><b>REYES Graciela, <i>El abecé de la pragmática</i>, Madrid, Arco/Libros, 2009.</b></p> <p><b>QUILIS Antonio, <i>Métrica española</i>, Ariel, Barcelona 1989.</b></p> |       |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p><b>końcowa praca kontrolna: K_W04, K_W05, K_U02, K_U04</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności</li> <li>- pracy kontrolnej (końcowej)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |

|     |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                 | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>konwersatorium</b>                                                                                                                                                  | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć, wykonywanie zadawanych ćwiczeń analityczno-interpretacyjnych:</b><br><b>- przygotowanie do końcowej pracy kontrolnej:</b> | <b>50</b><br><b>10</b>                                           |
|     | Łączna liczba godzin zajęć                                                                                                                                                                                          | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                 | <b>3</b>                                                         |

(03. 01. 2025, oprac. Marlena Krupa-Adamczyk)

### Metodologia pracy z tekstem literackim. Dramat

|     |                                                                                                                                                                        |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>METODOLOGIA PRACY Z TEKSTEM LITERACKIM. DRAMAT</b><br><b>Methodology of working with literary texts. Drama</b> |
| 2.  | Dyscyplina<br><b>literaturoznawstwo</b>                                                                                                                                |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                   |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                 |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                        |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                     |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                               |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                               |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin                                                                                                                                            |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|     | <b>konwersatorium, 15 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                       |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>Przygotowanie studentów do pracy z tekstem dramatycznym oraz spektaklem teatralnym poprzez zapoznanie z metodami ich analizy, zasadami interpretacji oraz wartościowania.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                       |
| 13. | Treści programowe<br>- <b>Poetyka Arystotelesa;</b><br>- <b>spektakl, teatr, dramat – terminologia;</b><br>- <b>cechy charakterystyczne i budowa dramatu;</b><br>- <b>przestrzeń w dramacie;</b><br>- <b>czas w dramacie;</b><br>- <b>konstrukcja postaci w dramacie.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | - zna i rozumie w zaawansowanym stopniu terminologię literaturoznawczą wykorzystywaną do opisu w języku hiszpańskim dzieł dramatycznych;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>K_W04</b>                                          |
|     | - zna i rozumie w zaawansowanym stopniu metody analizy i interpretacji dzieł dramatycznych w języku hiszpańskim;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>K_W05</b>                                          |
|     | - wykorzystuje posiadaną wiedzę literaturoznawczą do analizy i interpretacji dzieł dramatycznych w języku hiszpańskim;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>K_U02</b>                                          |
|     | - opisuje dzieła dramatyczne, stosując hiszpańskojęzyczną terminologię specjalistyczną z zakresu literaturoznawstwa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>K_U04</b>                                          |
| 15. | Literatura obowiązkowa i zalecana<br><b>ANTAS Delmiro, <i>Auxiliar para el comentario de textos literarios. Práctica y textos resueltos</i>, Octaedro, Barcelona 2005.</b><br><b>BELLO VÁZQUEZ Félix, <i>El comentario de textos literarios. Análisis estilísticos</i>, Paidós, Barcelona 2002.</b><br><b>CALDERÓN Demetrio Estébanez, <i>Diccionario de términos literarios</i>, Alianza Editorial, Madrid 1999.</b><br><b>GARCÍA BARRIENTOS José Luis, <i>Cómo se comenta una obra de teatro</i>, Madrid, Editorial Síntesis, 2008.</b><br><b>GARRIDO GALLARDO M. Ángel (red.), <i>El lenguaje literario. Vocabulario crítico</i>, Madrid, Síntesis, 2009.</b><br><b>PAVIS Patrice, <i>El análisis de los espectáculos</i>, Barcelona, Paidós, 2011.</b> |                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>SPANG Kurt, <i>Lectura y análisis de la obra teatral</i>, Pamplona, EUNSA, 1991.</b>                                                                                                                                                            |                                                                  |
| 16. | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:<br><b>pisemna praca zawierająca elementy analizy i interpretacji dzieła dramatycznego (K_W04, K_W05, K_U02, K_U04)</b>                                                                         |                                                                  |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:<br><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b><br><b>- ciągłej kontroli obecności</b><br><b>- pisemnej pracy zawierającej elementy analizy i interpretacji dzieła dramatycznego</b> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>konwersatorium</b>                                                                                                                                                                                 | <b>15</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć:</b>                                                                                                                                                      | <b>20</b>                                                        |
|     | <b>- przygotowanie pracy pisemnej:</b>                                                                                                                                                                                                             | <b>25</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin zajęć                                                                                                                                                                                                                         | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                | <b>2</b>                                                         |

(03. 01. 2025, oprac. Marlena Krupa-Adamczyk, aktualizacja kwiecień 2025 Magdalena Krzyżostaniak)

### Metodologia pracy z tekstem literackim. Proza

|    |                                                                                                                                                                       |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>METODOLOGIA PRACY Z TEKSTEM LITERACKIM. PROZA</b><br><b>Methodology of working with literary texts. Prose</b> |
| 2. | Dyscyplina<br><b>literaturoznawstwo</b>                                                                                                                               |
| 3. | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                  |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                |
| 5. | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                               |
| 6. | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                       |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                       |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                       |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>Przygotowanie studentów do pracy z artystycznym tekstem narracyjnym pisanym prozą (w języku hiszpańskim) poprzez zapoznanie z metodami jego analizy, zasadami interpretacji oraz wartościowania.</b>                                                                                                                                                                                         |                                                       |
| 13. | Treści programowe<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>struktura zewnętrzna i wewnętrzna tekstów narracyjnych;</b></li> <li>- <b>czas w narracji;</b></li> <li>- <b>przestrzeń w narracji;</b></li> <li>- <b>konstrukcja postaci;</b></li> <li>- <b>wielogłosowość tekstu narracyjnego;</b></li> <li>- <b>narrator;</b></li> <li>- <b>wzorcowe analizy i interpretacje opowiadań lub fragmentów powieści.</b></li> </ul> |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | - <b>zna i rozumie w zaawansowanym stopniu terminologię literaturoznawczą wykorzystywaną do opisu w języku hiszpańskim artystycznych hiszpańskojęzycznych tekstów narracyjnych pisanych prozą;</b>                                                                                                                                                                                                                                 | <b>K_W04</b>                                          |
|     | - <b>zna i rozumie w zaawansowanym stopniu metody analizy i interpretacji artystycznych tekstów narracyjnych pisanych prozą w języku hiszpańskim;</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>K_W05</b>                                          |
|     | - <b>wykorzystuje posiadaną wiedzę literaturoznawczą do analizy i interpretacji artystycznych tekstów narracyjnych pisanych prozą w języku hiszpańskim;</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>K_U02</b>                                          |
|     | - <b>opisuje artystyczne teksty narracyjne, stosując hiszpańskojęzyczną terminologię specjalistyczną z zakresu literaturoznawstwa.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>K_U04</b>                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana</p> <p><b>ANDERSON IMBERT Enrique, <i>Teoría y técnica del cuento</i>, Barcelona, Ariel, 2007.</b></p> <p><b>ANTAS Delmiro, <i>Auxiliar para el comentario de textos literarios. Práctica y textos resueltos</i>, Octaedro, Barcelona 2005.</b></p> <p><b>BELLO VÁZQUEZ Félix, <i>El comentario de textos literarios. Análisis estilísticos</i>, Paidós, Barcelona 2002.</b></p> <p><b>BOBES NAVES M<sup>a</sup> del Carmen, <i>La novela</i>, Madrid, Editorial Síntesis, 1998.</b></p> <p><b>CALDERÓN Demetrio Estébanez, <i>Diccionario de términos literarios</i>, Alianza Editorial, Madrid 1999.</b></p> <p><b>GARRIDO GALLARDO M. Ángel (red.), <i>El lenguaje literario. Vocabulario crítico</i>, Madrid, Síntesis, 2009.</b></p> <p><b>KAYSER Wolfgang, <i>Interpretación y análisis de la obra literaria</i>, trad. María D. Mouton, V. García Yebra, Gredos, Madrid 1992.</b></p> <p><b>KULAWIK Adam, <i>Poetyka. Wstęp do teorii dzieła literackiego</i>, Antykwa, Kraków 1997.</b></p> <p><b>LÁZARO CARRETER Fernando, CORREA CALDERÓN Evaristo, <i>Cómo se comenta un texto literario</i>, Cátedra, Madrid 2006.</b></p> <p><b>PAUN DE GARCÍA Susan, <i>Manual práctico de investigación literaria</i>, Castalia, Madrid 2004.</b></p> <p><b>REDONDO GOICOECHEA Alicia, <i>Manual de análisis de literatura narrativa. La polifonía textual</i>, Siglo XXI de España Editores, Madrid 1995.</b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- przygotowanie indywidualnego wystąpienia ustnego prezentującego analizę i interpretację wybranego opowiadania autora hiszpańskojęzycznego (K_W04, K_W05, K_U02, K_U04)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności;</li> <li>- przygotowania indywidualnego wystąpienia ustnego prezentującego analizę i interpretację wybranego opowiadania autora hiszpańskojęzycznego.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- konwersatorium</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć - czytanie wskazanej literatury:</b><br><b>- przygotowanie indywidualnego wystąpienia ustnego prezentującego analizę i interpretację wybranego</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>30</b><br><br><b>30</b>                                       |

|  |                                              |               |           |
|--|----------------------------------------------|---------------|-----------|
|  | <b>opowiadania<br/>hiszpańskojęzycznego:</b> | <b>autora</b> |           |
|  | Łączna liczba godzin zajęć                   |               | <b>90</b> |
|  | Liczba punktów ECTS                          |               | <b>3</b>  |

(03. 01. 2025, oprac. Marlena Krupa-Adamczyk)

## **Blok przedmiotów: Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej**

### ***Teatr hiszpański złotego wieku od Cervantesa do Calderóna***

|     |                                                                                                                                                                                        |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>TEATR HISZPAŃSKI ZŁOTEGO WIEKU OD CERVANTESA DO CALDERÓNA</b><br><b>Golden Age Spanish Theatre. From Cervantes to Calderón</b> |
| 2.  | Dyscyplina<br><b>literaturoznawstwo</b>                                                                                                                                                |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański i polski</b>                                                                                                                                          |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                 |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>do wyboru z bloku przedmiotów <i>Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej</i></b>                                                                     |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                        |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                     |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                               |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                        |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                    |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu                                                                                                                                                        |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- zapoznanie studentów z podstawową wiedzą na temat teatru hiszpańskiego na przełomie XVI i XVII;</li> <li>- kształtowanie umiejętności analizy tekstów dramatycznych;</li> <li>- ugruntowanie świadomości specyfiki dziedzictwa kulturowego Hiszpanii, z uwzględnieniem wpływu hiszpańskich dramaturgów oraz hiszpańskich form teatralnych na rozwój dramaturgii europejskiej i polskiej.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                       |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wybrane zagadnienia z historii teatru hiszpańskiego Złotego Wieku (teatr publiczny, dworski i religijny, układ architektoniczny sceny corralowej, sztuka aktorska, gatunki dramatyczne itd.) w powiązaniu z twórczością największych dramaturgów tego czasu: Cervantesa, Lopego de Vega, Tirsa de Molina, Calderóna de la Barca;</li> <li>- obecność hiszpańskiej dramaturgii Złotego Wieku w polskiej tradycji teatralnej (mit don Juana, Życie jest snem, Księżę Niezłomny i in. Calderóna, Pies ogrodnika i Owczę źródło Lopego de Vega) oraz w teatrze współczesnym Hiszpanii i Europy;</li> </ul> <p>Bloki tematyczne skupiają się wokół wskazanych poniżej tekstów, które omawiane są w oparciu o tekst hiszpański i dostępne przekłady polskie:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Miguel de Cervantes: El Quijote y Ocho comedias y ocho entremeses nuevos, nunca representados (Madrid 1615)</li> <li>2. Lope de Vega: Arte nuevo de hacer comedias en este tiempo. Dirigido a la Academia de Madrid (1609)</li> <li>3. Lope de Vega: El perro del hortelano, Lo fingido verdadero i in.</li> <li>4. Tirso de Molina (atribuido a): El burlador de Sevilla. Don Juan w teatrze europejskim.</li> <li>5. Pedro Calderón de la Barca: La vida es sueño, La dama duende, El príncipe constante i in.</li> <li>6. Pedro Calderón de la Barca: El gran teatro del mundo. La mojiganga de la muerte.</li> </ol> |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | <b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu wybrane fakty z historii teatru hiszpańskiego Złotego Wieku oraz jego obecności w tradycji teatralnej Europy i Polski do czasów współczesnych;</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | K_W08                                                 |
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- analizuje problemy z zakresu teatru hiszpańskiego Złotego Wieku; wyszukuje i selekcjonuje informacje z różnych/ze wskazanych źródeł i użytkuje posiadaną wiedzę o hiszpańskim teatrze oraz instytucjach działających na rzecz dziedzictwa dawnego teatru hiszpańskiego we współczesnej Hiszpanii (agendy rządowe, festiwale, zespoły teatralne, muzea, itp.) do analizy tekstów dramatycznych;</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | K_U03                                                 |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|     | - stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej (recenzja, program teatralny) odpowiednią argumentację merytoryczną, sięgając po teksty specjalistyczne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | K_U05 |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana</p> <p><b>Teksty źródłowe (wersje oryginalne <i>Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes</i>):</b></p> <p>Cervantes M. de, <i>Intermedia</i>, przeł. Z. Szleyen, WL, Kraków 1967. (<i>Entremeses</i>)</p> <p>Lope de Vega, <i>Nowa sztuka pisanie komedii w dzisiejszych czasach</i>, przekład, wstęp i opracowanie Urszula Aszyk, słowo/obraz terytoria, Gdańsk 2008. (<i>Arte nuevo de hacer comedias en este tiempo</i>)</p> <p>Lope de Vega, <i>Owczę źródło</i>, przeł. H. L. Morstin, BN II nr 37, Ossolineum, Wrocław 1954; <i>Pies ogrodnika</i>, przeł. T. Peiper, PIW, Warszawa 1956; <i>Na niby – naprawdę. Rycerz z Olmedo</i>, Księgarnia Akademicka, Kraków 2007. (<i>Fuenteovejuna, El perro del hortelano, Lo fingido verdadero, El caballero de Olmedo</i>).</p> <p>Tirso de Molina, <i>Dramaty. Wybór</i>, wybrał, przełożył i opracował Leszek Biały, BN II 245, Ossolineum, Wrocław 1999; <i>Zwodziel z Sewilli</i>, przełożyła Magdalena Pabisiak, Wacław Bagiński, Wrocław 1999 (<i>Zwodziel z Sewilli</i>). (<i>El Burlador de Sevilla, El condenado por desconfiado, El vergonzoso en palacio</i>)</p> <p>Calderón de la Barca P. <i>Życie snem. Książę Niezłomny</i>, przeł. E. Boyé, J. Słowacki, oprac. B. Baczyńska, Ossolineum, Wrocław 2004; <i>Autos sacramentales. Wybór</i>, wybrał, przełożył i opracował L. Biały, Wrocław. (<i>La vida es sueño, El príncipe constante, La dama duende, El gran teatro del mundo</i>)</p> <p><b>Portale:</b></p> <p><i>ArteLope. Base de datos y argumentos del teatro de Lope de Vega</i>, <a href="https://artelope.uv.es/">https://artelope.uv.es/</a></p> <p><i>Teatro clásico español. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes</i>, <a href="https://www.cervantesvirtual.com/portales/teatro clasico espanol">https://www.cervantesvirtual.com/portales/teatro clasico espanol</a></p> <p><i>Encyklopedia Teatru Polskiego</i>, <a href="https://encyklopediateatru.pl/">https://encyklopediateatru.pl/</a></p> <p><b>Podręczniki i opracowania monograficzne:</b></p> <p>Aszyk U., <i>Corrale de comedias. Publiczne i stałe teatry w Hiszpanii (koniec XVI – początek XVIII wieku)</i>, Adam Marszałek, Toruń 2005.</p> <p>Aszyk U., <i>Lope de Vega i teatr hiszpański Złotego Wieku</i>, w: Lope de Vega, <i>Nowa sztuka pisanie komedii w dzisiejszych czasach</i>, Gdańsk 2008, s. 5-84.</p> <p>Baczyńska B., <i>Dramaturg w wielkim teatrze historii. Pedro Calderón de la Barca</i>, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 2005.</p> <p>Baczyńska B., <i>Książę Niezłomny. Hiszpański pierwowzór i polski przekład</i>, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 2002.</p> <p>Casa F. P., García Lorenzo L., Vega García-Luengos G. (dir.), <i>Diccionario de la comedia del Siglo de Oro</i>, Madrid 2002.</p> <p><i>Historia y crítica de la literatura española</i>, al cuidado de F. Rico, Barcelona 1980-1999, vol.I-III (wybrane rozdziały).</p> <p>Huerta Calvo J. (coord.), <i>Historia del teatro español</i>, Madrid 2003.</p> |       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Marchese A., Forradellas J., <i>Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria</i>, Barcelona 2007.</b></p> <p><b>Oliva C., Torres Monreal F., <i>Historia básica del arte escénico</i>, Madrid 1997.</b></p> <p><b>Pavis P., <i>Diccionario del teatro. Dramaturgia, estética, semiología</i>, Barcelona 2002.</b></p> <p><b>Ruiz Ramón F., <i>Historia del teatro español (Desde sus orígenes hasta 1900)</i>, Madrid 1983.</b></p> <p><b>Udalska E. (ed.), <i>O dramacie. Od Arystotelesa do Goethego. Poetyki. Manifesty. Komentarze</i>, PWN, Warszawa 1989.</b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>śródsesestralne prace kontrolne i test końcowy: K_W08;</b></li> <li>- <b>wystąpienia ustne (indywidualne lub grupowe): K_U05;</b></li> <li>- <b>pisemna praca sesestralna lub projekt edytorski (indywidualny lub grupowy): K_W08, K_U03, K_U05.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</b></li> <li>- <b>testu końcowego,</b></li> <li>- <b>pisemnej pracy sesestralnej lub projektu edytorskiego (indywidualnego lub grupowego) ,</b></li> <li>- <b>wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego).</b></li> </ul>                                                                                                                     |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>konwersatorium:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
|     | - <b>czytanie wskazanej literatury:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>30</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie wystąpienia</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>10</b>                                                        |
|     | - <b>napisanie pracy sesestralnej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>20</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>3</b>                                                         |

(18.12.2024, oprac. Beata Baczyńska)

### ***Proza hiszpańska od Juana Manuela po Baltasara Graciána***

|    |                                                                                                                                                                                                              |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>PROZA HISZPAŃSKA OD DON JUANA MANUELA PO BALTASARA GRACIÁNA</b></p> <p><b>Spanish narrative. From don Juan Manuel to Baltasar Gracián</b></p> |
| 2. | Dyscyplina                                                                                                                                                                                                   |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>literaturoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański i polski</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>do wyboru z bloku przedmiotów <i>Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>pogłębione poznanie dawnej prozy hiszpańskiej, ich źródeł w literaturze średniowiecznej i antycznej oraz ewolucji, od średniowiecznego zbioru egzempli <i>Libro del conde Lucanor</i> don Juana Manuela po dzieła barokowego moralisty Baltasara Graciana;</b></li> <li>- <b>kształtowanie umiejętności analizy form narracyjnych;</b></li> <li>- <b>ugruntowanie świadomości specyfiki dziedzictwa kulturowego Hiszpanii, z uwzględnieniem wpływu hiszpańskich autorów i dzieł na rozwój prozy europejskiej.</b></li> </ul> |
| 13. | Treści programowe<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>wybrane zagadnienia z dziejów dawnej prozy hiszpańskiej, w porządku chronologicznym:</b></li> <li>- <b>średniowieczne egzempli (don Juan Manuel);</b></li> <li>- <b><i>La Celestina</i> Fernando de Rojas – „powieść dialogowana” (novela dialogada);</b></li> <li>- <b>dialogi renesansowe braci Juana i Alfonsa Valdés;</b></li> <li>- <b>gatunki fabularnej prozy renesansowej – romans rycerski, pastoralny, mauretański, łotrzykowski/pikarejski (<i>Lazarillo de Tormes</i>);</b></li> </ul>                                         |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|     | <p>- twórczość prozatorska Cervantesa (ze szczególnym uwzględnieniem <i>Novelas ejemplares</i>);</p> <p>- dzieła Baltasara Graciána.</p> <p>Program obok historii i teorii gatunków prozatorskich obejmuje elementy historii książki oraz lektury na przestrzeni średniowiecza i hiszpańskich Złotych Wieków.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                              |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> |
|     | <p>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu wybrane fakty z historii hiszpańskich form prozatorskich ze szczególnym uwzględnieniem średniowiecza i Złotych Wieków oraz ich oddziaływania na literaturę Europy i Polski do czasów współczesnych;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | K_W08                                                        |
|     | <p>- analizuje problemy z zakresu arcydzieł prozy hiszpańskiej od czasów średniowiecza po Złote Wieki; wyszukuje i selekcjonuje informacje z różnych/ze wskazanych źródeł i użytkuje posiadaną wiedzę o dawnej prozie hiszpańskiej do analizy tekstów prozatorskich;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | K_U03                                                        |
|     | <p>- stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej (streszczenie, analiza narracji, itp.) odpowiednią argumentację merytoryczną, sięgając po teksty specjalistyczne.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | K_U05                                                        |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana</p> <p><b>OPRACOWANIA</b> (spis tekstów literackich podaje wykładowca na początku semestru)</p> <p>Alvar C., Gómez Moreno Á., Gómez Redondo F., <i>La prosa y el teatro en la Edad Media</i>, Madrid 1991.</p> <p><i>Arcydzieła literatury hiszpańskiej. Dziesięć wykładów</i>, pod red. Magdy Potok, WN UAM, Poznań 2016 (wybrane rozdziały).</p> <p>Baczyńska B., <i>Historia literatury hiszpańskiej</i>, PWN, Warszawa 2014, części I-III.</p> <p>Barroso Gil A. et al., <i>Introducción a la literatura española a través de los textos</i> (I), Istmo, Madrid 1996.</p> <p>Eco U., <i>Sześć przechadzek po lesie fikcji</i>, przełożył Jerzy Jarniewicz, Znak, Kraków 1995.</p> <p><i>Historia y crítica de la literatura española</i>, al cuidado de F. Rico, Crítica, Barcelona 1980-1999, vol.I-III.</p> <p>Infantes V., F. Lopez, J.-F. Botrel (dir.), <i>Historia de la edición y de la lectura en España, 1472-1914</i>, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Madrid 2003.</p> <p>Mañas J. Á., <i>Literatura explicada a los asnos</i>, Ariel, Barcelona 2012.</p> <p><i>Lekcje czytania. Eksplikacje literackie, część 1</i>, pod red. Władysława Dynaka i Aleksandra Wita Labudy, Wydawnictwo Szkolne i Pedagogiczne, Warszawa 1991 (Cervantes).</p> |                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Marchese A., Forradellas J., <i>Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria</i>, Ariel, Barcelona 2007.</b></p> <p><b>Navarro Durán R., <i>La verdad sobre el caso del "Lazarillo de Tormes"</i>, Cénlit, Estella 2010.</b></p> <p><b>Pedraza Jiménez F. B., Rodríguez Cáceres M., <i>Las épocas de la literatura española</i>, Ariel, Barcelona 1997.</b></p> <p><b>Setkowicz K., <i>Romans rycerski a początki zawodu pisarza w Hiszpanii. Przypadek Feliciano de Silva (ok. 1489–1554)</i>, Wydawnictwo UMK, Toruń 2020.</b></p> <p><b><i>Słownik rodzajów i gatunków literackich</i>, pod red. Grzegorza Gazdy i Słownii Tyneckiej-Makowskiej, Universitas, Kraków 2006.</b></p> <p><b><i>Słownik terminów literackich</i>, pod red. Janusza Sławińskiego, Ossolineum, Wrocław 1988 (wyd. drugie, poszerzone i poprawione).</b></p> <p><b>Ponadto portal: <i>Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes</i>).</b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>śródsesemestralne prace kontrolne i test końcowy: K_W08;</b></li> <li>- <b>wystąpienia ustne (indywidualne lub grupowe): K_U05,</b></li> <li>- <b>pisemna praca semestralna lub projekt edytorski (indywidualny lub grupowy): K_W08, K_U03, K_U05.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</b></li> <li>- <b>testu końcowego,</b></li> <li>- <b>pisemnej pracy semestralnej lub projektu edytorskiego (indywidualnego lub grupowego),</b></li> <li>- <b>wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego).</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                  |
|     | <b>konwersatorium:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  |
|     | - <b>czytanie wskazanej literatury:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>30</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie wystąpienia</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>10</b>                                                        |
|     | - <b>napisanie pracy semestralnej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>20</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>3</b>                                                         |

(22.01.2025, oprac. Beata Baczyńska)

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>DON KICHOT CERVANTESA. TEKST, KONTEKST, PRZEKŁAD. WYBRANE ROZDZIAŁY.</b><br><b><i>El Quijote</i> by Cervantes. Text, context, translation. Selected chapters.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2.  | Dyscyplina<br><b>literaturoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański i polski</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>do wyboru z bloku przedmiotów <i>Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b><br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>- pogłębione poznanie powieści <i>Don Kichota</i> Cervantesa jako (1) dzieła reprezentatywnego dla hiszpańskiego Złotego Wieku; (2) pierwszej powieści nowożytnej; (3) źródła jednego z mitów kultury europejskiej;</b><br><b>-kształtowanie umiejętności analizy powieści oraz przekładu tekstu literackiego;</b><br><b>-ugruntowanie świadomości specyfiki dziedzictwa kulturowego Hiszpanii, z uwzględnieniem wpływu <i>El Quijote</i> na rozwój kultury polskiej, europejskiej i światowej.</b> |
| 13. | Treści programowe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                              |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- lektura i analiza powieści <i>Don Kichota</i> Cervantesa, w tym wybranych fragmentów w przekładach na język polski, z wykorzystaniem elementów analizy przekładu;</li> <li>- lektura i analiza wybranych utworów inspirowanych przez <i>Don Kichota</i> Cervantesa;</li> <li>- style odbioru literatury na przykładzie <i>Don Kichota</i>;</li> <li>- ikonografia don Kichota.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                              |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> |
|     | - zna i rozumie w zaawansowanym stopniu wybrane problemy związane z tekstem powieści <i>Don Kichota</i> Cervantesa w kontekście epoki, w której powstał, oraz jej recepcji w Europie, ze szczególnym uwzględnieniem polskiej literatury i kultury do czasów współczesnych;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | K_W08                                                        |
|     | - analizuje tekst <i>Don Kichota</i> oraz jego wybrane przekłady i adaptacje; wyszukuje i selekcjonuje informacje z różnych źródeł i użytkuje posiadaną wiedzę o <i>El Quijote</i> oraz jego przekładach i adaptacjach;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | K_U03                                                        |
|     | - stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej (streszczenie, analiza narracji, analiza przekładu itp.) odpowiednią argumentację merytoryczną, sięgając po teksty specjalistyczne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | K_U05                                                        |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana</p> <p>Cervantes, Miguel de, <i>Don Quijote de la Mancha</i>, ed. Francisco Rico, IC y Editorial Crítica, Barcelona 1998: <a href="http://cvc.cervantes.es/obref/quijote">http://cvc.cervantes.es/obref/quijote</a>.</p> <p>Charchalis, Wojciech, Żychliński, Arkadiusz (eds.), <i>Wieczna krucjata. Szkice o „Don Kichocie”</i>, UAM, Poznań 2016 (wybrane teksty).</p> <p>Charchalis, Wojciech, „Między pogardą a zachwytem. O potrzebie ponownego tłumaczenia klasyków na przykładzie <i>Don Kichota</i>”, en: <i>Tłumacz: sługa, pośrednik, twórca?</i>, pod red. M. Guławska-Gawkowska, K. Hejwowski, A. Szczęsny, ILS UW, Warszawa 2012, s. 447-457.</p> <p>Defourneaux, Marcelin, <i>Życie codzienne w Hiszpanii w Wieku Złotym</i>, , PIW, Warszawa 1968.</p> <p><i>Lekcje czytania. Eksplikacje literackie</i>, część 1, pod red. Władysława Dynaka i Aleksandra Wita Labudy, Wydawnictwo Szkolne i Pedagogiczne, Warszawa 1991 (Cervantes).</p> <p>Matys, Artur (red.), <i>Don Kichot – galeria otwarta</i>, I i II, Fundacja POSET, Warszawa 2022-2023.</p> <p><i>Miguel de Cervantes (obras y estudios)</i>. Portal de la “Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes”: <a href="http://www.cervantesvirtual.com/bib/bib_autor/Cervantes">www.cervantesvirtual.com/bib/bib_autor/Cervantes</a>.</p> |                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p>Montero Reguera, José (recopilador), <i>Antología de la crítica sobre el Quijote en el siglo XX</i>, Centro Virtual Cervantes, Instituto Cervantes, 1997-2015: <a href="http://cvc.cervantes.es/literatura/quijote_antologia">http://cvc.cervantes.es/literatura/quijote_antologia</a>.</p> <p>Mroczkowska-Brand, Katarzyna, „Don Kichote – konstrukcja i dekonstrukcja”, w <i>Arcydziela literatury hiszpańskiej. Dziesięć wykładów</i>, pod red. Magdy Potok, Wydawnictwo Naukowe UAM, Poznań 2016, s. 99-130.</p> <p>Ramírez Santacruz, Francisco y Antonio Sánchez Jiménez (eds.), <i>Cervantes global</i>, Iberoamericana / Vervuert, Madrid / Frankfurt a.Main, 2022 (wybrane teksty).</p> <p>Riley, Edward C., <i>Teoría de la novela en Cervantes</i>, Taurus, Madrid 1989 (1962).</p> <p>Ruch Literacki, 2022., nr 5 i nr 6 (wybrane artykuły): <a href="https://journals.pan.pl/rl/145820#tabs">https://journals.pan.pl/rl/145820#tabs</a>; <a href="https://journals.pan.pl/rl/145819#tabs">https://journals.pan.pl/rl/145819#tabs</a>.</p> <p>Sawicki, Piotr, „Od Norwida do... (I): poczet Don Kichotów polskich (dalece niekompletny)”, <i>Rozprawy Komisji Językowej WTN</i>, 33, 2006, s. 273-280; „Od Norwida do... (II) [...]”, <i>Rozprawy Komisji Językowej WTN</i>, 34, 2007, s. 3-13; „Od Norwida do Miodka (III) [...]”, <i>Rozprawy Komisji Językowej WTN</i>, 35, 2008, s. 77-92.</p> <p><i>Walcząc z wiatrakami</i>, „Universitas Gedanense” 35, 2023 (wybrane artykuły): <a href="https://www.universitasgedanensis.com.pl/">https://www.universitasgedanensis.com.pl/</a>.</p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>śródsesestralne prace kontrolne i test końcowy: K_W08;</b></li> <li>- <b>wystąpienia ustne (indywidualne lub grupowe): K_U05;</b></li> <li>- <b>pisemna praca sesestralna lub projekt edytorski (indywidualny lub grupowy): K_W08, K_U03, K_U05.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</b></li> <li>- <b>testu końcowego,</b></li> <li>- <b>pisemnej pracy sesestralnej lub projektu edytorskiego (indywidualnego lub grupowego),</b></li> <li>- <b>wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego).</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>konwersatorium:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                  |
|     | - <b>czytanie wskazanej literatury:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>30</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie wystąpienia</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>10</b>                                                        |
|     | - <b>napisanie pracy sesestralnej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>20</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>90</b>                                                        |

|  |                     |          |
|--|---------------------|----------|
|  | Liczba punktów ECTS | <b>3</b> |
|--|---------------------|----------|

(22.01.2025, oprac. Beata Baczyńska)

### Największe sukcesy wydawnicze w Hiszpanii szesnastowiecznej i ich kontynuacje

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>NAJWIĘKSZE SUKCESY WYDAWNICZE W HISZPANII SZESNASTOWIECZNEJ I ICH KONTYNUACJE</b><br><b>The greatest editorial hits in sixteenth-century Spain and their sequels</b>                                                                                                              |
| 2.  | Dyscyplina<br><b>literaturoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>polski i hiszpański</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>do wyboru z bloku przedmiotów <i>Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej</i></b>                                                                                                                                                                                                                        |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8.  | Rok studiów ( <i>jeśli obowiązuje</i> )<br><b>II</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 9.  | Semestr ( <i>zimowy lub letni</i> )<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b><br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                  |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>- zapoznanie studentów z dziełami stanowiącymi odzwierciedlenie gustów i trendów panujących na hiszpańskim rynku wydawniczym w XVI wieku oraz z realiami szesnastowiecznej produkcji książkowej;</b><br><b>- kształtowanie umiejętności analizy dzieła literackiego w kontekście owych realiów;</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                              |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|     | - kształtowanie umiejętności krytycznego myślenia w stosunku do obowiązujących kanonów literackich.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |
| 13. | <p>Treści programowe:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Specyfika szesnastowiecznego rynku wydawniczego w Hiszpanii.</li> <li>2. <i>Cárcel de amor</i> Diego de San Pedro i epilog Nicolasa Núñeza.</li> <li>3. <i>Amadís de Gaula</i> Garcí Rodríguez de Montalvo i cykl <i>Amadisa</i>.</li> <li>4. <i>Celestina</i> i jej kontynuacje.</li> <li>5. <i>Diana</i> i jej kontynuacje.</li> <li>6. Przypadek Pedra de Luján i jego <i>Coloquios matrimoniales</i>.</li> <li>6. Przypadek Alonsa de Villegas i jego <i>Flos sanctorum</i>.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                              |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> |
|     | - zna i rozumie w zaawansowanym stopniu najważniejsze zjawiska z historii hiszpańskiej literatury szesnastowiecznej;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | K_W08                                                        |
|     | - analizuje, posługując się odpowiednimi metodami, szesnastowieczne teksty, dążąc do określenia ich znaczeń, zakresu oddziaływania społecznego oraz ich miejsca w procesie historycznym i w przemianach społeczno-kulturowych;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | K_U03                                                        |
|     | - stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułuje wnioski.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | K_U05                                                        |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b><u>Literatura źródłowa (obowiązkowe fragmenty zostaną wskazane przez prowadzącego):</u></b></p> <p><i>Antología de libros de caballerías castellanos</i>, ed. de José Manuel Lucía Megías, Alcalá de Henares 2001, dostępna: <a href="https://www.cervantesvirtual.com/obra/antologia-de-libros-de-caballerias-castellanos/">https://www.cervantesvirtual.com/obra/antologia-de-libros-de-caballerias-castellanos/</a>.</p> <p>Rodríguez de Montalvo, Garcí, <i>Amadís de Gaula I</i>, ed. de Juan Manuel Cacho Bleca, Madrid 1987.</p> <p><i>Novela sentimental española</i>, ed. César Hernández Alonso, Barcelona 1987.</p> <p>Rojas, Fernando de, <i>Celestina</i>, ed. D. S. Severin, Madrid 2000.</p> <p>Luján, Pedro de, <i>Coloquios matrimoniales</i>, ed. A. Rallo, Sevilla 2010, dostępna: <a href="https://www.bibliotecavirtualdeandalucia.es/catalogo/es/consulta/registro.do?id=1044750">https://www.bibliotecavirtualdeandalucia.es/catalogo/es/consulta/registro.do?id=1044750</a></p> <p>Montemayor, Jorge de, <i>La Diana</i>, ed. A. Rallo, Madrid 1991.</p> <p>Silva, Feliciano de, <i>Segunda Celestina</i>, ed. C. Baranda, Madrid 1988.</p> <p><b><u>Literatura przedmiotu (zalecana):</u></b></p> |                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Blanco Gómez, E.F., <i>Algunas notas sobre la recepción de Celestina en los siglos XVI y XVII</i>, [w:] <i>Celestina, recepción y herencia de un mito literario</i>, G. Torres Nebrera (ed), Cáceres 2001, s. 17-50.</b></p> <p><b>Brandenberger, T., <i>La muerte de la ficción sentimental</i>, Madrid 2012.</b></p> <p><b>Cruickshank, D.W., <i>Some aspects of Spanish Book-Production in the Golden Age</i>, "The Library" 1978, 31, s. 1-19.</b></p> <p><b>Guijarro Ceballos, J., <i>De los caballeros andantes a los peregrinos enamorados</i>, Cáceres 2007.</b></p> <p><b>Hinrichs, W.H., <i>The invention of sequel: expanding prose fiction in Early Modern Spain</i>, London 2011.</b></p> <p><b>Lucía Megías, J. M., <i>Imprenta y libros de caballerías</i>, Madrid 2000.</b></p> <p><b>Setkowicz, K., <i>Romans rycerski a początki zawodu pisarza w Hiszpanii</i>, Toruń 2020.</b></p> <p><b>Wilkinson, A.S. (ed.), <i>Iberian books. Books published in Spanish or Portuguese or on the Iberian Peninsula Before 1601</i>, Leiden 2010.</b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>pisemna praca zaliczeniowa: K_W08;</b></li> <li>- <b>przygotowanie indywidualnego wystąpienia ustnego: K_W08, K_U03, K_U05.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>pisemnej pracy semestralnej (indywidualnej) w języku polskim lub hiszpańskim (50% oceny);</b></li> <li>- <b>wystąpienia ustnego (indywidualnego) w języku polskim lub hiszpańskim (50% oceny).</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                  |
|     | - <b>konwersatorium:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                  |
|     | - <b>czytanie wskazanej literatury</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>20</b>                                                        |
|     | - <b>napisanie pracy semestralnej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>20</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie wystąpienia ustnego</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>20</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin zajęć                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>3</b>                                                         |

(22. 01. 2025, oprac. Katarzyna Setkowicz-Szymanowicz)

### **Romantyzm hiszpański na tle europejskim**

|    |                                                   |
|----|---------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim |
|----|---------------------------------------------------|

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>ROMANTYZM HISPZAŃSKI NA TLE EUROPEJSKIM</b><br><b>Spanish Romanticism in European context</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2.  | Dyscyplina<br><b>literaturoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>do wyboru z bloku przedmiotów <i>Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b><br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>Zapoznanie studentów z najważniejszymi zjawiskami literackimi i kulturowymi okresu romantyzmu (I połowa XIX stulecia) w Hiszpanii w kontekście przemian literatury oraz kultury europejskiej pomiędzy końcem wieku XVIII i połową wieku XIX.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 13. | Treści programowe<br><b>1. Periodyzacja i charakterystyka epoki romantyzmu w Hiszpanii.</b><br><b>2. Gatunki literackie w epoce romantyzmu. Ewolucja dramatu i poezji u początków XIX wieku; nowa koncepcja roli poezji i poety. Proza: historyzm i kostumbryzm.</b><br><b>3. Przemiany wrażliwości: odczucie przyrody, orientalizm i egzotyka, kult średniowiecza. Miłość romantyczna. Świat ponadzmysłowy.</b><br><b>4. Tematy polityczne, patriotyczne i społeczne. Bunt wobec zastanego porządku. Pesymizm i „choroba wieku”. Bohater romantyczny.</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                              |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> |
|     | <p>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu najważniejsze zjawiska historii literatury hiszpańskiej końca XVIII i pierwszej połowy XIX wieku oraz wpływ na nie ważnych ośrodków życia literackiego i kulturalnego Europy w tej epoce;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | K_W08                                                        |
|     | <p>- analizuje problemy z zakresu literaturoznawstwa w odniesieniu do epoki Romantyzmu, wykorzystując odpowiednio dobrane metody i narzędzia badawcze; formułuje wnioski, opracowuje i prezentuje rezultaty przeprowadzonej pracy badawczej;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | K_U03                                                        |
|     | <p>- stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej odpowiednią argumentację merytoryczną, odwołując się do poglądów innych osób, oraz uczestniczy w debacie, przedstawiając i oceniając różne opinie i stanowiska;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | K_U05                                                        |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Diez Borque J.M<sup>a</sup> (dir.), <i>Historia del teatro en España</i>, Taurus, Madrid 1988, vol. II.</b></p> <p><b>Janion M., Żmigrodzka M., <i>Romantyzm i egzystencja, słowo/obraz terytoria</i>, Gdańsk 2004.</b></p> <p><b>Llorens V., <i>El Romanticismo español</i>, Ed. Castalia, Madrid 1989.</b></p> <p><b>Menéndez Peláez J., Arellano I., et al., <i>Historia de la literatura española</i>, vol. III, siglos XVIII, XIX y XX, Everest, León 2006.</b></p> <p><b>Praz M., <i>Zmysły, śmierć i diabeł w literaturze romantycznej</i>, przeł. K. Żaboklicki, PIW, Warszawa 1974 (lub nowe wydanie, słowo/obraz terytoria).</b></p> <p><b>Rico F. (ed.), <i>Historia y crítica de la literatura española</i>, vol. V, <i>Romanticismo y Realismo</i>, ed. de I. M. Zavala, Ed. Crítica, Barcelona 1983.</b></p> <p><b>Sebold R.P., <i>Trayectoria del Romanticismo español</i>, Ed. Crítica, Barcelona 1983.</b></p> |                                                              |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>- <b>pisemna praca semestralna (indywidualna) (K_W08, K_U03, K_U05) lub końcowy test pisemny (K_W08, K_U05)</b></p> <p>- <b>przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) – K_W08, K_U03, K_U05</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <p>- <b>pisemnej pracy semestralnej (indywidualnej) lub końcowego testu pisemnego</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                           |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>- wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego)</b><br><b>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć</b>                                                                   |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                       | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>konwersatorium</b>                                                                                                                                        | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- czytanie wskazanej literatury:</b><br><b>- przygotowanie wystąpienia ustnego:</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów i egzaminu:</b> | <b>30</b><br><b>10</b><br><b>20</b>                              |
|     | łącznie liczba godzin zajęć                                                                                                                                                                               | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                       | <b>3</b>                                                         |

(2.01.2025, oprac. Ewa Kulak)

***Kultura i życie codzienne w literaturze hiszpańskiej XVIII i XIX stulecia***

|    |                                                                                                                                                                                                                                               |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>KULTURA I ŻYCIE CODZIENNE W LITERATURZE HISPZAŃSKIEJ XVIII I XIX STULECIA</b><br><b>Everyday Life and Culture in 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> Centuries Spanish Literature</b> |
| 2. | Dyscyplina<br><b>literaturoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                       |
| 3. | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                                                                                          |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                        |
| 5. | Rodzaj przedmiotu<br><b>do wyboru z bloku przedmiotów <i>Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej</i></b>                                                                                                                            |
| 6. | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                               |
| 7. | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                            |
| 8. | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                                                                      |
| 9. | Semestr                                                                                                                                                                                                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                       |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|     | <b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b><br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>Przygotowanie studentów do analizy obrazu kultury, życia codziennego i obyczajów w Hiszpanii w wiekach XVIII i XIX na podstawie tekstów literackich, publicystycznych czy pamiętnikarskich.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                       |
| 13. | Treści programowe<br><b>1. Tekst literacki i paraliteracki jako dokument życia społecznego;</b><br><b>2. Wiek XVIII i XIX w Hiszpanii: główne wydarzenia historyczne, przemiany obyczajowe;</b><br><b>3. Literatura wieków XVIII i XIX – nowe gatunki, nowe zadania społeczne;</b><br><b>4. Przemiany kulturowe: życie towarzyskie, salony, kawiarnie;</b><br><b>5. Komunikacja społeczna – rozwój prasy;</b><br><b>6. Życie codzienne i obyczaje prywatne, dom, pozycja kobiety, edukacja dzieci i młodzieży.</b> |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | - zna i rozumie w zaawansowanym stopniu najważniejsze zjawiska historii literatury hiszpańskiej wieków XVIII i XIX oraz wpływ na nie ważnych ośrodków życia literackiego i kulturalnego Europy w tej epoce;                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>K_W08</b>                                          |
|     | - analizuje zjawiska literackie okresu XVIII i XIX wieku;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>K_U03</b>                                          |
|     | - stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej odpowiednią argumentację merytoryczną, odwołując się do poglądów innych osób, oraz uczestniczy w debacie, przedstawiając i oceniając różne opinie i stanowiska.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>K_U05</b>                                          |
| 15. | Literatura obowiązkowa i zalecana ( <i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i> )<br><b>Benassar B., <i>Historia de los españoles</i>, Editorial Crítica, Barcelona 1989.</b><br><b>Black J., <i>Europa XVIII wieku (1700-1789)</i>, PIW, Warszawa 1997.</b><br><b>Chaunu P., <i>Cywilizacja wieku Oświecenia</i>, PIW, Warszawa 1993.</b>                                                                                                                                                                       |                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Miłkowski T., Machcewicz P., <i>Historia Hiszpanii</i>, Ossolineum, Wrocław (różne lata wydań).</b></p> <p><b>Menéndez Peláez J., Arellano I. et al., <i>Historia de la literatura española</i>, vol. III, siglos XVIII, XIX y XX, Everest, León 2006.</b></p> <p><b>Obtułowicz B., <i>Kobieta hiszpańska w dobie kształtowania się społeczeństwa liberalnego</i>, Kraków 2004.</b></p> <p><b>Rico F. (ed.), <i>Historia y crítica de la literatura española</i>, vol. IV, <i>Ilustración y Neoclasicismo</i>, ed. de J. M. Caso González; vol. V, <i>Romanticismo y Realismo</i>, ed. de I. M. Zavala, Ed. Crítica, Barcelona 1983.</b></p> <p><b>Tuñón de Lara M. et al., <i>Historia Hiszpanii</i>, Universitas, Kraków (różne lata wydań).</b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>pisemna praca semestralna (indywidualna) (K_W08, K_U03, K_U05) lub końcowy test pisemny (K_W08, K_U05);</b></li> <li>- <b>przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego): K_W08, K_U03, K_U05.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>pisemnej pracy semestralnej (indywidualnej) lub końcowego testu pisemnego</b></li> <li>- <b>wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego)</b></li> <li>- <b>ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>konwersatorium</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  |
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>czytanie wskazanej literatury:</b></li> <li>- <b>przygotowanie wystąpienia ustnego:</b></li> <li>- <b>przygotowanie do sprawdzianów i egzaminu:</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>30</b><br><b>10</b><br><b>20</b>                              |
|     | Łączna liczba godzin zajęć                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>3</b>                                                         |

(2.01.2025, oprac. Ewa Kulak)

### **Federico García Lorca: teksty i konteksty**

|    |                                                                                                                                                                          |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>FEDERICO GARCÍA LORCA: TEKSTY I KONTEKSTY</b></p> <p><b>Federico García Lorca: Texts and Contexts</b></p> |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.  | Dyscyplina<br><b>literaturoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>do wyboru z bloku przedmiotów <i>Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b><br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- zapoznanie studentów z twórczością legendarnego twórcy hiszpańskiego, <b>Federica Garcíi Lorki</b>;</li> <li>- zapoznanie studentów z estetyką modernizmu i awangardy, ich specyfiką w hiszpańskim teatrze oraz poezji;</li> <li>- uwrażliwienie na interteksty pochodzące z tradycji literackich, muzycznych, malarskich i ludowych;</li> <li>- kształtowanie umiejętności analizy przekładów poezji;</li> <li>- ugruntowanie świadomości specyfiki dziedzictwa Lorki oraz jego wpływu na kulturę powszechną.</li> </ul> |
| 13. | Treści programowe<br><b>1. Zmiany społeczne i polityczne w Hiszpanii oraz Europie w latach 20. i 30. XX stulecia.</b><br><b>2. Ruchy awangardowe w Hiszpanii i Europie.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                              |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>3. Twórczość poetycka Lorki: od modernizmu do surrealizmu.</b></p> <p><b>4. Twórczość dramaturgiczna Lorki: od teatru poetyckiego do teatru niemożliwego.</b></p> <p><b>5. Historia literatury w twórczości Lorki: renesans, barok, modernizm.</b></p> <p><b>6. Wpływ Lorki na kulturę hiszpańską XX i XXI stulecia.</b></p> <p><b>7. Recepcja Lorki na świecie.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                              |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> |
|     | <p>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu specyfikę twórczości poetyckiej i teatralnej Federico Garcíi Lorki oraz jej znaczenie dla kultury hiszpańskiej i wpływ na poszczególne dzieła kultury powszechnej;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | K_W08                                                        |
|     | <p>- formułuje pytania badawcze związane z estetyką modernizmu i awangardy oraz analizuje problemy literaturoznawcze i przekładoznawcze z zakresu twórczości Lorki, wykorzystując odpowiednio dobrane metody, narzędzia i procedury badawcze; formułuje wnioski, opracowuje i prezentuje rezultaty przeprowadzonej pracy badawczej;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | K_U03                                                        |
|     | <p>- stosuje w wypowiedzi ustnej odpowiednią argumentację merytoryczną z zakresu estetyk początków XX stulecia, uczestniczy w debacie, przedstawiając własne zdanie i oceniając różne opinie i stanowiska.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | K_U05                                                        |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana</p> <p><b>Alonso Valero Encarna, <i>No preguntarme nada. Variaciones sobre tema lorquiano</i>, Atrio, Granada 2005.</b></p> <p><b>Amorós Andrés, <i>El "Llanto por Ignacio Sánchez Mejías" de Federico García Lorca</i>, Biblioteca Nueva, Madrid 2000.</b></p> <p><b>Aszyk Urszula, <i>Federico García Lorca w teatrze swoich czasów</i>, Energeia, Warszawa 1997.</b></p> <p><b>Beltrán Fernández de los Ríos Luis, <i>La arquitectura del humo: una reconstrucción del "Romancero gitano" de Federico García Lorca</i>, Tamesis Books Limited, London 1986.</b></p> <p><b>Bonddio Federico, <i>Federico García Lorca. The poetics of self-consciousness</i>, Tamesis, Woodbridge 2010.</b></p> <p><b>Correa Gustavo, <i>La poesía mítica de Federico García Lorca</i>, Gredos, Madrid 1970.</b></p> <p><b>Doménech Ricardo, <i>García Lorca y la tragedia española</i>, Editorial Fundamentos, Madrid 2008.</b></p> |                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Fernández Cifuentes Luis (red.), <i>Estudios sobre la poesía de Lorca</i>, Istmo, Madrid 2005.</b></p> <p><b>García-Posada Miguel, <i>Lorca: interpretación de "Poeta en Nueva York"</i>, Akal, Madrid 1982.</b></p> <p><b>Gibson Ian, "Caballo azul de mi locura". <i>Lorca y el mundo gay</i>, Planeta, Barcelona 2009.</b></p> <p><b>Gibson Ian, <i>Vida, pasión y muerte de Federico García Lorca</i>, Debolsillo, Barcelona 2006.</b></p> <p><b>Herrera Cepero Daniel, <i>Lorca en Nueva York y Nueva York en Lorca: diversificación e hibridez expresiva</i>, Fundación Universitaria Española, Madrid 2016.</b></p> <p><b>Llera José Antonio, <i>Lorca en Nueva York: una poética del grito</i>, Edition Reichenberg, Kassel 2013.</b></p> <p><b>Martínez Nadal Rafael, <i>El público. Amor, teatro y caballos en la obra de Federico García Lorca</i>, The Dolphin Book, Oxford 1970.</b></p> <p><b>Mayhew Jonathan, <i>Apocryphal Lorca: Translation, Parody, Kitsch</i>, The University of Chicago Press, Chicago 2009.</b></p> <p><b>Rodríguez Juan Carlos, <i>Lorca y el sentido</i>, Madrid, Akal 1994.</b></p> <p><b>Sánchez Vidal Agustín, <i>Buñuel, Lorca, Dalí: el enigma sin fin</i>, Planeta, Barcelona 2004.</b></p> <p><b>Soria Olmedo Andrés, <i>Fábula de fuentes. Tradición y vida literaria en Federico García Lorca</i>, Publicaciones de la Residencia de Estudiantes, Madrid 2004.</b></p> <p><b>Wentzlaff-Eggebert Harald (red.), <i>Las vanguardias literarias en España. Bibliografía y antología crítica</i>, con la colaboración de Doris Wansch, Vervuert Verlag, Iberoamericana, Frankfurt am Main-Madrid 1999.</b></p> <p><b>Ziarkowska Justyna, <i>Ucieczka do głębi. O surrealizmie w literaturze hiszpańskiej przed 1936</i>, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 2010.</b></p> <p><b>Ziarkowska Justyna, "Wstęp" w: <i>Federico García Lorca, Wiersze i wykłady</i>, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław 2019.</b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego): K_U05;</b></li> <li>- <b>pisemna, indywidualna praca semestralna: K_W08, K_U03.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;</b></li> <li>- <b>pisemnej, indywidualnej pracy semestralnej;</b></li> <li>- <b>wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego).</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>30</b>                                                        |

|  |                                                                  |           |
|--|------------------------------------------------------------------|-----------|
|  | <b>konwersatorium</b>                                            |           |
|  | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):        |           |
|  | - <b>przygotowanie do zajęć i czytanie wskazanej literatury:</b> | <b>10</b> |
|  | - <b>przygotowanie wystąpień ustnych:</b>                        | <b>20</b> |
|  | - <b>przygotowanie pisemnej pracy semestralnej:</b>              | <b>30</b> |
|  | Łączna liczba godzin zajęć                                       | <b>90</b> |
|  | Liczba punktów ECTS                                              | <b>3</b>  |

(13.01.2025, Justyna Ziarkowska)

***Przegląd technik narracyjnych na podstawie krótkich form prozatorskich literatury hiszpańskojęzycznej***

|     |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRZEGLĄD TECHNIK NARRACYJNYCH NA PODSTAWIE KRÓTKICH FORM PROZATORSKICH LITERATURY HISPZAŃSKOJĘZycznej</b><br><b>Narrative Techniques in Hispanic Literature. Short Fictional Prose Forms</b> |
| 2.  | Dyscyplina<br><b>literaturoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                              |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański i polski</b>                                                                                                                                                                                                        |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                               |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>do wyboru z bloku przedmiotów <i>Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej</i></b>                                                                                                                                   |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                      |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                   |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                                                                             |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                              |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                      |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu                                                                                                                                                           |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|     | <b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b><br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                       |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>Doskonalenie umiejętności analizy tekstów narracyjnych na wybranych przykładach przy zastosowaniu hiszpańskojęzycznych terminów teoretycznoliterackich dotyczących narratologii.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                       |
| 13. | Treści programowe<br><b>1. Cel i przedmiot badań narratologicznych.</b><br><b>2. Triada pisarz-dzieło-czytelnik. Obecność pisarza w tekście narracyjnym. Relacje pisarz–narrator.</b><br><b>3. Narrator homodiegetyczny i narrator heterodiegetyczny.</b><br><b>4. Podstawowe podziały narratorów. Odstępstwa od podstawowych modeli.</b><br><b>5. Punkty widzenia. Kto patrzy? Kto mówi? Punkt widzenia narratora (czasowy, przestrzenny i poziomu rzeczywistości: propozycja Mario Vargasa Llosy).</b><br><b>6. Zjawisko perspektywy w literaturze. Podział wg Normana Friedmana. Propozycja Franz Stanzela i Gerarda Genette’a.</b><br><b>7. Narracja a opis. Sceneria. Dialog. Charakterystyka postaci.</b><br><b>8. Czas jako kategoria literacka. Porządek fabuły i porządek opowieści. Rytm. Częstotliwość.</b><br><b>9. Przykładowe analizy opowiadań: „Casa tomada” Julio Cortázar, „Un día de estos”, „Alguien desordena estas rosas” Gabriel García Márquez, „La casa de Asterión”, „Borges y yo”, „El sur” Jorge Luis Borges.</b> |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | - zna i rozumie w zaawansowanym stopniu techniki narracyjne stosowane w krótkich formach prozatorskich; rozumie złożoność problemów związanych z różnymi perspektywami obecnymi w opowiadaniach;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>K_W08</b>                                          |
|     | - dokonuje analizy hiszpańskojęzycznych opowiadań XX i XXI wieku, posługując się terminologią genologiczną związaną z narracją, formułując wnioski i przedstawiając wyniki swojej pracy, a następnie uczestniczy w przygotowaniu i realizacji skomplikowanego, interdyscyplinarnego projektu grupowego (przedstawienie adaptacji filmowej opowiadania);                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>K_U03</b>                                          |
|     | - stosuje w wypowiedzi ustnej lub pisemnej odpowiednią argumentację merytoryczną, uczestniczy w debacie, przedstawiając własne zdanie i oceniając różne opinie i stanowiska.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>K_U05</b>                                          |
| 15. | Literatura obowiązkowa i zalecana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p>Anderson Imbert Enrique, <i>Teoría y técnica del cuento</i>, Ariel, Barcelona 1996.</p> <p>Bal Mieke, <i>Narratologia. Wprowadzenie do teorii narracji</i>, Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków 2012.</p> <p>Barth John, „Literatura wyczerpania”, w: <i>Nowa proza amerykańska</i>, pod red. Z. Lewickiego, Czytelnik, Warszawa 1983.</p> <p>Barthes Roland, „Wstęp do analizy strukturalnej opowiadań”, w: <i>Narratologia</i>, pod red. Głowiński Michał, słowo/obraz terytoria, Gdańsk 2004.</p> <p>Bello Vázquez Félix, <i>El comentario de textos literarios. Análisis estilísticos</i>, Paidós, Barcelona 2002.</p> <p>Brioschi Franco, Di Girolamo Constanzo, <i>Introducción al estudio de la literatura</i>, Ariel, Barcelona 1997.</p> <p>Culler Jonathan, „Narracja”, w: <i>Teoria literatury</i>, Prószyński i S-ka, Warszawa 1998.</p> <p>Eco Umberto, <i>Interpretacja i nadinterpretacja</i>, Znak Kraków 1996.</p> <p>Eco Umberto, <i>Sześć przechadzek po lesie fikcji</i>, Znak, Kraków 1995.</p> <p>Fish Stanley, „Czy na tych ćwiczeniach jest tekst?”, w: <i>Interpretacja, retoryka, polityka</i>, pod red. Szahaj Andrzej, Universitas, Kraków 2002.</p> <p>Głowiński Michał, „O powieści w pierwszej osobie”, w: <i>Gry powieściowe</i>, PWN, Warszawa 1973.</p> <p>Głowiński Michał, Okopień-Sławińska Aleksandra, Sławiński Janusz, „Epika”, w: <i>Zarys teorii literatury</i>, wydanie VI poprawione i następne, PSzIP, Warszawa 1991.</p> <p>Marchese Angelo, Forradellas Joaquín, <i>Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria</i>, Ariel, Barcelona 2007.</p> <p>Markiewicz Henryk, <i>Teorie powieści za granicą</i>, PWN, Warszawa 1995 (wybrane rozdziały „Narrator i autor”, „Czas”, „Przestrzeń”, „Zawartość zdarzeniowa”, „Postać”).</p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>końcowa praca kontrolna (analiza opowiadania): K_W08, K_U03, K_U05;</b></li> <li>- <b>przygotowanie, zrealizowanie i przedstawienie projektu grupowego (przygotowanie i prezentacja adaptacji filmowej opowiadania): K_U05.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</b></li> <li>- <b>końcowej pracy kontrolnej,</b></li> <li>- <b>przygotowania i zrealizowania projektu grupowego.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>konwersatorium</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć i czytanie wskazanej literatury:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>10</b>                                                        |

|  |                                              |    |
|--|----------------------------------------------|----|
|  | - przygotowanie wystąpień ustnych:           | 20 |
|  | - przygotowanie pisemnej pracy semestralnej: | 30 |
|  | Łączna liczba godzin zajęć                   | 90 |
|  | Liczba punktów ECTS                          | 3  |

(13.01.2025, Justyna Ziarkowska)

***Tematy i motywy dawnej poezji hiszpańskiej w jej współczesnej liryce***

|     |                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>TEMATY I MOTYWY DAWNEJ POEZJI HISZPAŃSKIEJ W JEJ WSPÓŁCZESNEJ LIRYCE</b><br><b>Themes and motifs of early Spanish poetry in its contemporary lyrics</b>                          |
| 2.  | Dyscyplina<br><b>literaturoznawstwo</b>                                                                                                                                                                                                  |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                                                                                     |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                   |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>do wyboru z bloku przedmiotów <i>Teksty i konteksty literatury hiszpańskojęzycznej</i></b>                                                                                                                       |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                          |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                       |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                                                                 |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                  |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>konwersatorium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                          |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b><br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b> |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>Ukazanie problematyki tradycji i jej roli w procesie historycznoliterackim poprzez zapoznanie studentów z wybranymi tekstami poetyckimi należącymi do</b>                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|     | <p>ściślego kanonu klasyki hiszpańskiej oraz ich wpływem na dwudziestowieczną lirykę hiszpańską. Doskonalenie umiejętności analizy i interpretacji tekstów literackich oraz wypracowanie warsztatu badań komparatystycznych.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                              |
| 13. | <p>Treści programowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- intertekstualność jako element literackości tekstu,</li> <li>- <i>romancero viejo</i> i <i>romancero nuevo</i> Federico Garcíi Lorki,</li> <li>- eklogi Garcilasa de la Vega i poezja Luisa Garcíi Montero,</li> <li>- <i>Cántico espiritual</i> św. Jana od Krzyża i Blasa de Otero,</li> <li>- Luis de Góngora i barokowość poezji Pablo Garcíi Baeny.</li> <li>- Ślady <i>Rimas</i> Gustavo Adolfo Bécquera we współczesnej poezji hiszpańskiej</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                              |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> |
|     | <p>- zna i rozumie w zaawansowanym stopniu cechy najważniejszych nurtów dawnej poezji hiszpańskiej oraz jest świadomy jej znaczenia oraz związków ze współczesną liryką hiszpańską;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>K_W08</p>                                                 |
|     | <p>- analizuje i interpretuje dawną oraz współczesną poezję hiszpańską, z uwzględnieniem wagi zjawiska intertekstualności, formułuje wnioski i prezentuje wyniki swojej pracy;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>K_U03</p>                                                 |
|     | <p>- stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej, na tematy związane z intertekstualnością pomiędzy hiszpańską poezją dawną i współczesną, odpowiednią argumentację merytoryczną, odwołując się do poglądów innych osób, oraz uczestniczy w debacie, przedstawiając i oceniając różne opinie i stanowiska.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>K_U05</p>                                                 |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana</p> <p><b>BACZYŃSKA Beata, <i>Historia literatury hiszpańskiej</i>, Warszawa, Wydawnictwo Naukowe PWN, 2017.</b></p> <p><b>BLOOM Harold, <i>Lęk przed wpływem</i>, Warszawa, Universitas, 2002.</b></p> <p><b>ELIOT, T. S., <i>Kto to jest klasyk i inne eseje</i>, Kraków, Znak, 1998.</b></p> <p><b>GŁOWIŃSKI Michał, <i>O intertekstualności</i>, [w:] tegoż, <i>Prace wybrane</i>, t. 5: <i>Intertekstualność, groteska, parabola</i>, red. R. Nycz, Kraków, Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych "Universitas", 2000.</b></p> <p><b>KRISTEVA Julia, <i>Słowo, dialog i powieść</i>, tłum. W. Grajewski, [w:] M. Bachtin <i>Dialog – język – literatura</i>, red. E. Czaplejewicz i E. Kasperski, Warszawa 1983.</b></p> <p><b>MARKIEWICZ Henryk, <i>Odmiany intertekstualności</i>, [w:] <i>Literaturoznawstwo i jego sąsiedztwo</i>, Warszawa, PWN, 1989.</b></p> <p><b>NYCZ Ryszard, <i>Intertekstualność i jej zakresy</i>, [w:] <i>Tekstowy świat</i>, Warszawa, Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych "Universitas", 1995.</b></p> |                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>RICO Francisco, <i>Historia de la literatura española</i>, t. 8, 9, Crítica, Barcelona 1988.</b>                                                                                                                                                                                 |                                                                  |
| 16. | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:<br>- <b>pisemna praca semestralna (indywidualna), K_W08, K_U03, K_U05</b><br>- <b>przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego), K_W08, K_U03, K_U05</b>                                                     |                                                                  |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:<br><b>Zaliczenie na podstawie:</b><br>- <b>ciągłej kontroli obecności,</b><br>- <b>pisemnej pracy semestralnej (indywidualnej),</b><br>- <b>przygotowania wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego).</b> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                 | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>konwersatorium</b>                                                                                                                                                                                                                  | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br>- <b>przygotowanie do zajęć poprzez czytanie wskazanej literatury:</b>                                                                                                                                                 | <b>30</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie grupowego wystąpienia ustnego:</b>                                                                                                                                                                                                                               | <b>10</b>                                                        |
|     | - <b>przygotowanie i napisanie pracy semestralnej:</b>                                                                                                                                                                                                                              | <b>20</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin zajęć                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>3</b>                                                         |

(oprac. Marlena Krupa, styczeń 2025)

### Seminarium licencjackie 1

|    |                                                                                                              |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>SEMINARIUM LICENCJACKIE 1</b><br><b>BA Seminar 1</b> |
| 2. | Dyscyplina<br><b>językoznawstwo / literaturoznawstwo</b>                                                     |
| 3. | Język wykładowy<br><b>hiszpański i polski</b>                                                                |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>do wyboru (student/studentka wybiera jedno z proponowanych seminariów licencjackich)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>seminarium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>Znajomość języków polskiego i hiszpańskiego na poziomie minimum B2 I.<br/>W semestrze 5 wymagania wstępne określa prowadzący seminarium.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>Seminarium licencjackie 1 zapewnia studentom kompleksowe wsparcie w procesie pisania pracy licencjackiej poprzez:</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>- pomoc w wyborze i precyzyjnym sformułowaniu tematu oraz problemu badawczego;</li> <li>- rozwijanie umiejętności selekcji i krytycznej analizy literatury przedmiotu w celu opracowania kontekstu teoretycznego;</li> <li>- wsparcie w przygotowaniu konspektu pracy oraz pierwszych fragmentów (np. wstępu i rozdziałów teoretycznych).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 13. | Treści programowe<br><p><b>Proponowane seminaria mogą dotyczyć takich dziedzin jak językoznawstwo hiszpańskie, historia literatury hiszpańskojęzycznej i jej relacje z historią i kulturą krajów hiszpańskojęzycznych, przekładoznawstwo, komparatystyka, metodyka nauczania języka hiszpańskiego.</b></p> <p><b>Ramy tematyczne seminarium określa prowadzący, a uszczegółowione tematy rozpraw formułowane są w uzgodnieniu z uczestnikami zajęć przed zakończeniem pierwszego semestru.</b></p> <p><b>Podczas Seminarium licencjackiego 1 realizowane są następujące treści:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- struktura pracy licencjackiej, zasady cytowania, bibliografia i etyka badań naukowych;</li> <li>- podstawy metodologii badań – dobór odpowiedniego podejścia i narzędzi badawczych;</li> <li>- przegląd literatury przedmiotu i gromadzenie materiału badawczego;</li> </ul> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                       |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- formułowanie problemu badawczego i hipotez;</li> <li>- opracowanie konspektu i napisanie pierwszych fragmentów pracy (np. wstępu, rozdziałów teoretycznych).</li> </ul>                                                                                                                                                                             |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | <b>Seminarium językoznawcze</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                       |
|     | - objaśnia fakty i zjawiska językoznawcze powiązane z wybranym przez siebie do analizy problemem badawczym (ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień odnoszących się do języka hiszpańskiego), wyjaśnia teorie powstałe na gruncie językoznawstwa, które ma zamiar wykorzystać w swoim badaniu, a także wskazuje na językoznawcze szkoły badawcze zajmujące się wybranym problemem badawczym; | K_W01                                                 |
|     | - objaśnia terminologię językoznawczą wykorzystywaną przez językoznawców do opisu zjawisk i faktów powiązanych z wybranym problemem badawczym;                                                                                                                                                                                                                                               | K_W03                                                 |
|     | - omawia wybrane metody i narzędzia badawcze wypracowane na gruncie językoznawstwa, wykorzystywane do badania, analizy i opisu faktów i zjawisk pokrewnych problemowi badawczemu, któremu poświęcona jest praca dyplomowa;                                                                                                                                                                   | K_W06                                                 |
|     | - zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego;                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | K_W10                                                 |
|     | - wyszukuje, selekcjonuje i analizuje literaturę przedmiotu z zakresu językoznawstwa, oceniając jej wartość merytoryczną i przydatność dla własnych badań;                                                                                                                                                                                                                                   | K_U01                                                 |
|     | - formułuje problem badawczy i hipotezy oraz dobiera i stosuje odpowiednie metody badawcze, uwzględniając specyfikę językoznawstwa;                                                                                                                                                                                                                                                          | K_U03                                                 |
|     | - posługuje się specjalistyczną terminologią hiszpańsko- lub polskojęzyczną, stosując ją w analizie źródeł i własnych opracowaniach;                                                                                                                                                                                                                                                         | K_U04                                                 |
|     | - opracowuje wstępny konspekt pracy licencjackiej, formułując spójną argumentację i strukturę wywodu.                                                                                                                                                                                                                                                                                        | K_U05                                                 |
|     | <b>Seminarium literaturoznawcze</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                       |
|     | - objaśnia fakty i zjawiska literaturoznawcze powiązane z wybranym przez siebie do analizy problemem badawczym (ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień odnoszących się do literatury hiszpańskojęzycznej), wyjaśnia teorie                                                                                                                                                                  | K_W02                                                 |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|     | powstałe na gruncie literaturoznawstwa, które ma zamiar wykorzystać w swoim badaniu, a także wskazuje na literaturoznawcze szkoły badawcze zajmujące się wybranym problemem badawczym;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
|     | - objaśnia terminologię literaturoznawczą wykorzystywaną przez literaturoznawców do opisu zjawisk i faktów powiązanych z wybranym problemem badawczym;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | K_W04 |
|     | - omawia wybrane metody i narzędzia badawcze wypracowane na gruncie literaturoznawstwa, wykorzystywane do badania, analizy i opisu faktów i zjawisk pokrewnych problemowi badawczemu, któremu poświęcona jest praca dyplomowa;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | K_W05 |
|     | - zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | K_W10 |
|     | - wyszukuje, selekcjonuje i analizuje literaturę przedmiotu z zakresu literaturoznawstwa, oceniając jej wartość merytoryczną i przydatność dla własnych badań;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | K_U02 |
|     | - formułuje problem badawczy i hipotezy oraz dobiera i stosuje odpowiednie metody badawcze, uwzględniając specyfikę literaturoznawstwa;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | K_U03 |
|     | - posługuje się specjalistyczną terminologią hiszpańsko- lub polskojęzyczną, stosując ją w analizie źródeł i własnych opracowaniach;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | K_U04 |
|     | - opracowuje wstępny konspekt pracy licencjackiej, formułując spójną argumentację i strukturę wywodu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | K_U05 |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana</p> <p><b>Marín Villora T., Ł. Smuga, <i>Manual de estilo</i>, Wrocław 2020. (Plik do pobrania ze strony: <a href="https://ifr.uwr.edu.pl/dydaktyka/egzaminy-dyplomowe/przydatne-dokumenty/">https://ifr.uwr.edu.pl/dydaktyka/egzaminy-dyplomowe/przydatne-dokumenty/</a>).</b></p> <p><b>Eco U., <i>Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de estudio, investigación y escritura</i>, Barcelona 1995.</b></p> <p><b>Szczegółowa literatura zależy od tematyki seminarium.</b></p>                                               |       |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p><b>Seminarium językoznawcze:</b></p> <p>- wystąpienia ustne (referaty) i/lub udział w dyskusjach i/lub seminaryjne prace pisemne i/lub fragmenty pracy licencjackiej i/lub inne zadania (K_W01, K_W03, K_W06, K_W10, K_U01, K_U03, K_U04, K_U05);</p> <p><b>Seminarium literaturoznawcze:</b></p> <p>- wystąpienia ustne (referaty) i/lub udział w dyskusjach i/lub seminaryjne prace pisemne i/lub fragmenty pracy licencjackiej i/lub inne zadania (K_W02, K_W04, K_W05, K_W10, K_U02, K_U03, K_U04, K_U05).</p> |       |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b><br>- pozytywnych ocen z wystąpień ustnych (referatów) i/lub udziału w dyskusjach i/lub seminaryjnych prac pisemnych i/lub fragmentów pracy licencjackiej i/lub innych zadań;<br><b>Szczegółowe wymogi zaliczenia określa prowadzący.</b> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                               | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym<br><b>seminarium:</b>                                                                                                                                                                                                                    | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta:<br>- przygotowanie do zajęć:<br>- poszukiwanie źródeł:<br>- lektura wskazanej i wybranej literatury:<br>- konsultacje z prowadzącym:<br>- pisanie fragmentów pracy licencjackiej:                                                                          | <b>60</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>3</b>                                                         |

(19.01.2024, Beata Baczyńska i Marlena Krupa-Adamczyk, modyfikacja: styczeń 2025, luty 2025 i kwiecień 2025 po uwagach WZdsJK i DN Magdalena Krzyżostaniak)

## Seminarium licencjackie 2

|    |                                                                                                                  |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>SEMINARIUM LICENCJACKIE 2</b><br><b>BA Seminar 2</b>     |
| 2. | Dyscyplina<br><b>językoznawstwo / literaturoznawstwo</b>                                                         |
| 3. | Język wykładowy<br><b>hiszpański i polski</b>                                                                    |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                           |
| 5. | Rodzaj przedmiotu<br><b>do wyboru (student/studentka wybiera jedno z proponowanych seminariów licencjackich)</b> |
| 6. | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                  |
| 7. | Poziom studiów                                                                                                   |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|     | <b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                       |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                       |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                       |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>seminarium, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><br><b>Znajomość języków polskiego i hiszpańskiego na poziomie minimum B2 I.</b><br><b>Warunkiem uczestniczenia w zajęciach w semestrze 6 są pozytywne oceny z <i>Seminarium licencjackiego 1</i> i wszystkich przedmiotów z bloku PNJH w semestrze 5.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                       |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><br><b>Seminarium licencjackie 2 zapewnia studentom wsparcie na kolejnych etapach pisania pracy licencjackiej, prowadząc do sfinalizowania projektu badawczego rozpoczętego w semestrze 5. Obejmuje ono:</b><br><br>- pomoc w analizie i interpretacji zebranego materiału badawczego zgodnie z przyjętymi założeniami teoretycznymi;<br><br>- doskonalenie umiejętności formułowania spójnej argumentacji oraz redagowania tekstu akademickiego zgodnie z zasadami pracy naukowej;<br><br>- wsparcie w przygotowaniach do egzaminu dyplomowego, składającego się z prezentacji i dyskusji nad pracą dyplomową oraz pytań sprawdzających poziom opanowania wiedzy i umiejętności z zakresu kierunku studiów. |                                                       |
| 13. | Treści programowe<br><br><b>Rozwijanie części analitycznej pracy – analiza zebranego materiału badawczego.</b><br><br><b>Konsultacje dotyczące argumentacji i zastosowania metodologii.</b><br><br><b>Redakcja i korekta tekstu – poprawność językowa, formatowanie, zgodność z zasadami pracy naukowej.</b><br><br><b>Przygotowanie do egzaminu dyplomowego – omówienie struktury prezentacji i przebiegu dyskusji nad pracą dyplomową, analiza możliwych pytań sprawdzających wiedzę i umiejętności z zakresu studiowanego kierunku.</b>                                                                                                                                                                                                      |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | <b>Seminarium językoznawcze</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                       |
|     | - objaśnia wybrany przez siebie w pracy dyplomowej problem badawczy (ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień odnoszących się do języka hiszpańskiego) stanowiący zjawisko językoznawcze, omawia teorie językoznawcze wyjaśniające problem badawczy, a                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>K_W01</b>                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| także wyjaśnia podejście wybranych szkół językoznawczych do problemu badawczego analizowanego w pracy dyplomowej;                                                                                                                                                                                                                                                                             |                         |
| - objaśnia terminologię językoznawczą wykorzystaną w pracy dyplomowej do opisu i analizy wybranego problemu badawczego;                                                                                                                                                                                                                                                                       | K_W03                   |
| - omawia wybrane przez siebie językoznawcze metody i narzędzia badawcze, które wykorzystał/a w swojej pracy dyplomowej do analizy problemu badawczego w swojej pracy dyplomowej;                                                                                                                                                                                                              | K_W06                   |
| - samodzielnie analizuje i interpretuje materiał badawczy, wykorzystując odpowiednie podejścia metodologiczne i uzasadniając swoje wnioski;                                                                                                                                                                                                                                                   | K_U01                   |
| - tworzy logiczny, spójny i poprawny językowo tekst akademicki w języku hiszpańskim i/lub polskim, zgodnie z zasadami naukowej argumentacji i cytowania, a także prezentuje wyniki swoich badań w formie pisemnej i ustnej, stosując merytoryczną argumentację i odwołując się do poglądów innych badaczy;                                                                                    | K_U03<br>K_U05<br>K_U07 |
| - komunikuje się ze specjalistami w zakresie językoznawstwa, stosując hiszpańskojęzyczną terminologię specjalistyczną związaną z przedmiotem seminarium;                                                                                                                                                                                                                                      | K_U04                   |
| - przygotowuje się do obrony pracy licencjackiej, opracowując wystąpienie, prognozując możliwe pytania i formułując adekwatne odpowiedzi;                                                                                                                                                                                                                                                     | K_U09<br>K_U10          |
| - krytycznie ocenia własną pracę i jej wartość naukową, dokonując korekty i ulepszeń w oparciu o konsultacje i samodzielną refleksję;                                                                                                                                                                                                                                                         | K_K01                   |
| - przestrzega zasad etyki badań naukowych, rzetelnie cytując źródła i unikając plagiatu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | K_K04                   |
| <b>Seminarium literaturoznawcze</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |
| - objaśnia wybrany przez siebie w pracy dyplomowej problem badawczy (ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień odnoszących się do literatury hiszpańskojęzycznej) stanowiący zjawisko literaturoznawcze, omawia teorie literaturoznawcze wyjaśniające problem badawczy, a także wyjaśnia podejście wybranych szkół literaturoznawczych do problemu badawczego analizowanego w pracy dyplomowej; | K_W02                   |
| - objaśnia terminologię literaturoznawczą wykorzystaną w pracy dyplomowej do opisu i analizy wybranego problemu badawczego;                                                                                                                                                                                                                                                                   | K_W04                   |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|     | - omawia wybrane przez siebie literaturoznawcze metody i narzędzia badawcze, które wykorzystał/a w swojej pracy dyplomowej do analizy problemu badawczego w swojej pracy dyplomowej;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | K_W05                   |
|     | - samodzielnie analizuje i interpretuje materiał badawczy, wykorzystując odpowiednie podejścia metodologiczne i uzasadniając swoje wnioski;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | K_U02                   |
|     | - tworzy logiczny, spójny i poprawny językowo tekst akademicki w języku hiszpańskim i/lub polskim, zgodnie z zasadami naukowej argumentacji i cytowania, a także prezentuje wyniki swoich badań w formie pisemnej i ustnej, stosując merytoryczną argumentację i odwołując się do poglądów innych badaczy;                                                                                                                                                                                                                         | K_U03<br>K_U05<br>K_U07 |
|     | - komunikuje się ze specjalistami w zakresie językoznawstwa bądź literaturoznawstwa, stosując hiszpańskojęzyczną terminologię specjalistyczną związaną z przedmiotem seminarium;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | K_U04                   |
|     | - przygotowuje się do obrony pracy licencjackiej, opracowując wystąpienie, prognozując możliwe pytania i formułując adekwatne odpowiedzi;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | K_U09<br>K_U10          |
|     | - krytycznie ocenia własną pracę i jej wartość naukową, dokonując korekty i ulepszeń w oparciu o konsultacje i samodzielną refleksję;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | K_K01                   |
|     | - przestrzega zasad etyki badań naukowych, rzetelnie cytując źródła i unikając plagiatu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | K_K04                   |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana</p> <p><b>Marín Villora T., Ł. Smuga, <i>Manual de estilo</i>, Wrocław 2020. (Plik do pobrania ze strony: <a href="https://ifr.uwr.edu.pl/dydaktyka/egzaminy-dyplomowe/przydatne-dokumenty/">https://ifr.uwr.edu.pl/dydaktyka/egzaminy-dyplomowe/przydatne-dokumenty/</a>).</b></p> <p><b>Eco U., <i>Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de estudio, investigación y escritura</i>, Barcelona 1995.</b></p> <p><b>Szczegółowa literatura zależy od tematyki seminarium.</b></p> |                         |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p><b>Seminarium językoznawcze:</b></p> <p>- pełna wersja pracy licencjackiej (K_W01, K_W03, K_W06, K_U01, K_U03, K_U05, K_U07, K_U09, K_U10, K_K01, K_K04);</p> <p><b>Seminarium literaturoznawcze:</b></p> <p>- pełna wersja pracy licencjackiej (K_W02, K_W04, K_W05, K_U02, K_U03, K_U05, K_U07, K_U09, K_U10, K_K01, K_K04).</p>                                                                                                                                   |                         |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <p>- pełnej wersji pracy licencjackiej zaakceptowanej przez opiekuna.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                         |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p>Ocenie podlega znajomość wskazanych lektur, umiejętność poszukiwania oraz wykorzystania źródeł i literatury przedmiotu w zakresie opracowywanego tematu, poziom znajomości języka hiszpańskiego, w szczególności sprawność w zakresie użycia terminologii dostosowanej do tematu pracy, logika argumentacji, spójność stylistyczna, przestrzeganie wymogów redakcyjnych stawianych tekstom naukowym (szczegółowy spis treści, przypisy, zestawienie wykorzystanej literatury itp.) i obowiązujących w nich zasad referowania cudzych poglądów i oznaczania przytaczanych wypowiedzi.</p> <p>Warunkiem zaliczenia semestru 6 jest złożenie pełnej wersji pracy licencjackiej i zaakceptowanie jej przez promotora.</p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym<br><b>seminarium:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta:<br>- <b>przygotowanie do zajęć:</b><br>- <b>poszukiwanie źródeł:</b><br>- <b>lektura wskazanej i wybranej literatury:</b><br>- <b>konsultacje z prowadzącym:</b><br>- <b>pisanie pracy licencjackiej:</b><br>- <b>przygotowanie do obrony pracy licencjackiej:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>240</b>                                                       |
|     | łącznie liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>270</b>                                                       |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>9</b>                                                         |

(19.01.2024, Beata Baczyńska i Marlena Krupa-Adamczyk, modyfikacja: styczeń 2025 i luty 2025 po uwagach WZdsJK Magdalena Krzyżostaniak)

### Podstawy przedsiębiorczości w zawodach językowych

|    |                                                                                                                                                                                    |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>Podstawy przedsiębiorczości w zawodach językowych</b><br><b>Foundations of entrepreneurship for language professionals</b> |
| 2. | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                    |
| 3. | Język wykładowy<br><b>polski</b>                                                                                                                                                   |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Wydział Neofilologii</b>                                                                                                                      |
| 5. | Rodzaj przedmiotu (obowiązkowy, do wyboru)<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                   |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                       |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 6.  | Kierunek studiów (specjalność)*<br><b>kierunki studiów pierwszego stopnia prowadzone na Wydziale Neofilologii</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                       |
| 7.  | Poziom studiów (I stopień*, II stopień*, jednolite studia magisterskie*)<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                       |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                       |
| 9.  | Semestr ( <i>zimowy lub letni</i> )<br><b>zimowy lub letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                       |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>wykład (online), 15 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie co najmniej B1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                       |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>1. Zapoznanie studentów z podstawami przedsiębiorczości oraz prawa dla zawodów językowych.</b><br><b>2. Zapoznanie studentów z podstawami prowadzenia działalności w zakresie usług językowych.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                       |
| 13. | Treści programowe<br><b>1. Klasyfikacja zawodów i specjalności a zawody językowe.</b><br><b>2. Polska klasyfikacja działalności a działalność w zakresie usług językowych.</b><br><b>3. Zakładanie działalności gospodarczej związanej z usługami językowymi.</b><br><b>4. Wybrane zagadnienia reklamy, promocji i pozyskiwania klientów.</b><br><b>5. Wybrane zagadnienia rozwoju działalności w zakresie usług językowych.</b><br><b>6. Pozyskiwanie dodatkowych źródeł finansowania: granty, dotacje i kredyty dla przedsiębiorców.</b> |                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><b>Student/studentka:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się |
|     | - opisuje podstawowe prawa regulujące współczesny rynek pracy w zakresie usług językowych, a także objaśnia zasady tworzenia, rozwoju i doskonalenia różnych form przedsiębiorczości, ze szczególnym naciskiem na przedsiębiorczość związaną z usługami językowymi;                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>K_W11</b>                                          |
|     | - jest gotów/gotowa do działania i myślenia w sposób przedsiębiorczy w odniesieniu do swojej potencjalnej działalności zawodowej związanej z usługami językowymi, a także do planowania swojej kariery w tym sektorze;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>K_K02</b>                                          |
|     | - jest gotów/gotowa do działania i myślenia w sposób przedsiębiorczy oraz do planowania swojej kariery                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>K_K03</b>                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>zawodowej w odniesieniu do rynku usług językowych.</b>                                                                                                                                                                      |                                                                  |
| 15. | Literatura obowiązkowa i zalecana ( <i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i> )<br><b>wybrane akty prawne oraz oficjalne dokumenty związane z przedsiębiorczością oraz prowadzeniem działalności gospodarczej w Polsce</b> |                                                                  |
| 16. | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:<br><b>zaliczenie na ocenę (K_W11, K_K02, K_K03)</b>                                                                                                                        |                                                                  |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:<br><b>test zaliczeniowy obejmujący treści omówione na wykładach</b>                                                                                          |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta/studentki wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                  | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>wykład:</b>                                                                                                                                                                    | <b>15</b>                                                        |
|     | praca własna studenta/studentki (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- czytanie wskazanych dokumentów:</b>                                                                                                                | <b>5</b>                                                         |
|     | <b>- przygotowanie do testu zaliczeniowego:</b>                                                                                                                                                                                | <b>10</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin zajęć                                                                                                                                                                                                     | <b>30</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                            | <b>1</b>                                                         |

(10.01.2025, Marcin Walczyński)

### Wprowadzenie do przedsiębiorczości - komunikacja międzyjęzykowa

|     |                                                                                                                                                                                                     |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>WPROWADZENIE DO PRZEDSIĘBIORCZOŚCI – KOMUNIKACJA MIĘDZYJĘZYKOWA</b><br><b>Introduction to Entrepreneurship – Interlingual Communication</b> |
| 2.  | Dyscyplina                                                                                                                                                                                          |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>polski</b>                                                                                                                                                                    |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                              |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                             |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia francuska, filologia hiszpańska, italianistyka</b>                                                                                                                 |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I stopień</b>                                                                                                                                                                  |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II</b>                                                                                                                                                                            |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                            |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin                                                                                                                                                                         |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                               |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>konwersatorium, 15 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                               |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                               |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><b>Celem przedmiotu jest przygotowanie studentów do wejścia na rynek pracy, w tym: zapoznanie z podstawowymi formami działalności gospodarczej i przedsiębiorczości w Polsce w branży zawodowej i usługowej polegającej na zapewnieniu komunikacji międzyjęzykowej i międzykulturowej, z przykładami profili zawodowych i przedsiębiorstw działających na rynku pracy w ww. branży, z otoczeniem biznesowym i zasadniczymi mechanizmami zarządzania.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                               |
| 13. | Treści programowe<br><b>1. Omówienie wybranych pozycji polskiego prawodawstwa z zakresu prowadzenia działalności gospodarczej w Polsce regulujących np.:</b><br>- zasady prowadzenia działalności gospodarczej rejestrowanej i nierejestrowanej; formy prawne podmiotów gospodarczych w gospodarce krajowej; rodzaj i formy własności; zasady tworzenia nazw podmiotów gospodarczych i kwestie własności intelektualnej;<br>- zasady prowadzenia działalności gospodarczej w Polsce przez przedsiębiorców zagranicznych;<br>- usługi transgraniczne;<br>- zatrudnianie pracowników i umowy cywilnoprawne; ubezpieczenia i podatki.<br><b>2. Przykładowe profile zawodowe i usługi związane z komunikacją międzyjęzykową i międzykulturową – studium przypadków:</b><br>- tworzenie tekstów w językach romańskich;<br>- tłumaczenie między językiem polskim a językami romańskimi;<br>- nauczanie języków romańskich.<br><b>3. Wybrane aspekty przedsiębiorczości i rozwój kompetencji przedsiębiorczych:</b><br>- wprowadzenie do zakładania własnej firmy, kreowanie marki firmy i produktów;<br>- budowanie postaw przedsiębiorczych, umiejętność kierowania zespołem i pracy w zespole (kompetencje interpersonalne), proces rekrutacyjny, stres w pracy.<br><b>4. Wybrane problemy związane z otoczeniem biznesu: wolontariat, stowarzyszenia i organizacje pozarządowe związane z komunikacją międzyjęzykową i międzykulturową.</b> |                                                                                                               |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><b>Student/Studentka:</b><br><br>- zna i rozumie kluczowe ekonomiczne, prawne, etyczne i społeczne uwarunkowania działalności zawodowej w sektorze usług polegających na zapewnieniu komunikacji międzyjęzykowej i międzykulturowej w zakresie języków romańskich oraz podstawowe zasady tworzenia i rozwoju przedsiębiorczości w tym sektorze;<br>- jest gotowy/gotowa do wypełniania zobowiązań społecznych w zakresie komunikacji międzyjęzykowej i międzykulturowej oraz do aktywnego działania na rzecz społeczeństwa, np.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się<br><b>K_W11</b><br><br><br><br><br><br><br><b>K_K02</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|     | <p>poprzez podejmowanie inicjatyw oraz współorganizowanie przedsięwzięć;<br/> - jest gotowy/gotowa do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy oraz do kierowania ścieżką swojej kariery zawodowej.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | K_K03 |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa:<br/> <b>Polskie akty prawne dotyczące prowadzenia działalności gospodarczej.</b><br/> Literatura zalecana:<br/> <b>Bąk, Mieczysław; Kulawczuk, Przemysław (2009) (red.) <i>Przedsiębiorczość intelektualna i technologiczna XXI wieku</i>, Warszawa: Krajowa Izba Gospodarcza.</b><br/> <b>Galán-Mañas, Anabel; Kuźnik, Anna; Olalla-Soler, Christian (2020) „Entrepreneurship in translator and interpreter training”, <i>Hermes-Journal of Language and Communication in Business</i>, 60, 7-11. doi:10.7146/hjlc.v60i0.121307</b><br/> <b>Petryna, Sylwia; Kosicki, Janusz; Madej, Zenon; Czarnecka, Małgorzata; Drąg, Wojciech; Kuźnik, Anna; Kwieciński, Leszek; Wojciechowicz, Anna (2015) <i>Rozwijanie kompetencji interpersonalnych. Manual dla wykładowców opracowany przez Grupę Ekspercką działającą na Wydziale Filologicznym Uniwersytetu Wrocławskiego w ramach projektu finansowanego przez NCBiR (2014-2015)</i>. Wrocław: Uniwersytet Wrocławski. Materiał dostępny w Internecie w Repozytorium Uniwersytetu Wrocławskiego. doi:10.34616/149620</b><br/> <b>Kuźnik, Anna (2019) „Entre la traduction intralinguale et intersémiotique. L’innovation dans les services de traduction vue par les responsables des entreprises de traduction françaises”, <i>Meta: Translators’ Journal</i>, 64(1), 194–214. doi:10.7202/1065334ar</b><br/> <b>Kuźnik, Anna; Bestué, Carme (2016) „Perfiles de prácticas y solución de conflictos emergentes: estudio de un caso de prácticas de traducción jurídica”, <i>Estudios Hispánicos</i>, 24, 93-105. doi:10.19195/2084-2546.24.7</b><br/> <b>Kuźnik, Anna; Chodyga, Anna (2018) „Bezpośrednie inwestycje między Polską a Francją w latach 2004-2014 jako podstawa do rozpoznania zapotrzebowania na specjalistyczne odmiany języka francuskiego, w tym na dziedziny nauczanej terminologii”, <i>Orbis Linguarum</i>, 49, 145-159. doi:10.23817/olin.49-10</b><br/> <b>Kuźnik, Anna; Little, Virginie (2017) „Domaines économiques et axes d’embauche des philologues français et des traducteurs en Pologne”, <i>Meta. Translators’ Journal</i>, 62(1), 69-93. doi:10.7202/1040467</b><br/> <b>Kwieciński, Leszek; Młodzińska-Granek, Agnieszka; Rośkiewicz, Wojciech; Kehrer, Julian (2015) <i>Przedsiębiorczość akademicka wywodząca się z nauk humanistycznych i społecznych w Polsce i Niemczech. Analiza porównawcza</i>, Lipsk / Leipzig: Wyd. Fraunhofer Gesellschaft MOEZ.</b><br/> <b>Rudnicki, Seweryn (red. nauk.) (2013) <i>Nauki społeczne a komercjalizacja wiedzy. Jak humaniści tworzą innowacje dla gospodarki i społeczeństwa</i>, Kraków : Wyższa Szkoła Europejska im. ks. Józefa Tischnera.</b><br/> <b>Szewc, Andrzej; Ziolo, Karolina; Grzesiczak, Mariusz (2011) <i>Umowy jako prawne narzędzie transferu innowacji</i>, Warszawa: Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości.</b></p> |       |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:<br/> - <b>ustny lub pisemny komentarz do aktów prawnych lub lektur (praca indywidualna lub grupowa) (K_W11);</b><br/> - <b>zrealizowanie ćwiczeń (indywidualnie lub grupowo) rozwijających kompetencje przedsiębiorcze i społeczne (K_K02, K_K03).</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |

|     |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Zaliczenie przedmiotu na podstawie:</b><br>- obecności i aktywności;<br>- zaliczenia ustnego lub pisemnego komentarza do aktów prawnych lub lektur;<br>- zaliczenia ćwiczeń kompetencyjnych.                     |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                 | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- konwersatorium</b>                                                                                                                                                | <b>15</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć (w tym: czytanie wskazanej literatury, przygotowanie komentarza do aktów prawnych lub lektur i/lub wykonanie ćwiczeń):</b> | <b>15</b>                                                        |
|     | łącznie liczba godzin                                                                                                                                                                                               | <b>30</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                 | <b>1</b>                                                         |

(Anna Kuźnik, 15.03.2023; spr. MK i NP oraz RS – Zds.JK, aktualizacja: styczeń 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

## Praktyczna nauka języka hiszpańskiego

### Blok przedmiotów PNJH, rok I, semestr 1, ścieżka A

W skład bloku przedmiotów *Praktycznej nauki języka hiszpańskiego* na pierwszym semestrze ścieżki A wchodzi następujące przedmioty:

- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (A), 60 godzin, zaliczenie na ocenę, 4 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A), 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 3 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie I (A), 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 3 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany I (A), 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS

Każdy z w/w przedmiotów jest przedmiotem kontynuowanym, co oznacza, że niezaliczenie któregośkolwiek z przedmiotów z bloku PNJH na poziomie niższym uniemożliwia realizację przedmiotu PNJH (w tym jego części składowych) na poziomie wyższym.

### PNJH – gramatyka praktyczna I (A)

|     |                                                                                                                                                                                             |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRAMATYKA PRAKTYCZNA I (A)</b><br><b>Practical Use of Spanish – Practical Grammar I (A)</b> |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                             |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>język hiszpański, język polski</b>                                                                                                                                    |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                      |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                     |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                             |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                  |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I, ścieżka A</b>                                                                                                                                                          |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                    |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 60 godzin</b>                                                                                                                                  |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                              |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 11. | <p>Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu</p> <p><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                              |
| 12. | <p>Cele kształcenia dla przedmiotu</p> <p><b>Przedmiot <i>PNJH – gramatyka praktyczna I (A)</i> ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie A2 I, w szczególności w zakresie znajomości struktur gramatycznych i umiejętności ich zastosowania krótkich, prostych i schematycznych wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości.</b></p> <p><b>Zwraca także uwagę na funkcje językowe realizowane przy pomocy narzędzi gramatycznych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A2 I.</b></p> <p><b><i>PNJH – gramatyka praktyczna I (A)</i> zapoznaje także studenta zarówno z dostępnymi pomocami językowymi i sposobami korzystania z nich, jak i metodami oraz strategiami wykonywania zadań językowych oraz uczenia się w autonomii.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                              |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p><b>Narzędzia językowe przynależne do podsystemu gramatycznego, umożliwiające rozumienie oraz tworzenie krótkich, prostych i schematycznych wypowiedzi, a także podejmowanie prostych działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie A2 I. Struktury regularne, częściowo nieregularne oraz całkowicie nieregularne o wysokiej frekwencji użycia wraz z podstawowymi zasadami ich zastosowania w typowych sytuacjach komunikacyjnych:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rodzaj i liczba rzeczownika i przymiotnika;</li> <li>- rodzajnik;</li> <li>- zaimki osobowe, zwrotne, dzierżawcze, wskazujące, pytające i nieokreślone; zaimki dopełnienia bliższego i dalszego;</li> <li>- czasy: <i>presente, futuro simple, pretérito perfecto, pretérito indefinido, pretérito pluscuamperfecto, pretérito imperfecto</i>;</li> <li>- wybrane konstrukcje peryfrastyczne oznaczające początek, koniec i kontynuację czynności, jak również jej aktualność bądź zamiar wykonania;</li> <li>- wybrane formy trybu rozkazującego oraz tryb warunkowy;</li> <li>- zdania warunkowe I typu i zdania czasowe;</li> <li>- czasowniki <i>ser, estar i haber</i>;</li> <li>- konstrukcje waloryzujące z czasownikami typu <i>gustar</i>;</li> <li>- wybrane czasowniki ruchu;</li> <li>- wybrane przyimki;</li> <li>- wybrane przysłówki;</li> <li>- wybrane kwantyfikatory;</li> <li>- stopniowanie przymiotników i przysłówków, konstrukcje służące porównywaniu.</li> </ul> |                                                              |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p>- rozpoznaje formy gramatyczne i ich funkcje, a także tworzy oraz stosuje struktury gramatyczne pozwalające na ustną i pisemną komunikację w języku hiszpańskim na poziomie A2 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</p> <p>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie podsystemu gramatycznego języka hiszpańskiego.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>K_U07</p> <p>K_U10</p>                                        |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Alonso Raya R. et al., <i>Gramática básica del estudiante español (A1-B1)</i>, Barcelona, Difusión, 2005 i następne (tu również wersja polska: VV AA, <i>Duża gramatyka hiszpańska z ćwiczeniami, A1-A2-B1</i>, LektorKlett lub Pons, Poznań 2016 i następne).</b></p> <p><b>Aragonés L, Palencia R., <i>Gramática de uso del español A1-A2</i>, Ediciones SM, Madrid 2009.</b></p> <p><b>Castro Viúdez F., Díaz Ballesteros P., <i>Aprende gramática y vocabulario. Básico, A1-A2</i>, SGEL, Madrid 2022.</b></p> <p><b>Moreno C., Hernández C., Miki Kondo C., <i>En gramática A1-A2</i>, Anaya, Madrid 2014.</b></p> <p><b>Romero Dueñas C. et al., <i>Competencia gramatical en uso A2</i>, Edelsa, Madrid 2007.</b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>- sprawdzanie zadań domowych przewidzianych do indywidualnego wykonania (K_U07, K_U10);</p> <p>- sprawdziany częściowe, składające się na ocenę końcową (K_U07, K_U10).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <p>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i</p> <p>- zaliczenia prac kontrolnych.</p> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – gramatyka praktyczna I (A) uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany II (A).</b></p>                                                                                                                                                               |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | <p>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:</p> <p>- <b>ćwiczenia:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>60</b>                                                        |
|     | <p>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):</p> <p>- <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>60</b>                                                        |

|                                                                                 |            |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------|
| - przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym. |            |
| Łączna liczba godzin                                                            | <b>120</b> |
| Liczba punktów ECTS                                                             | <b>4</b>   |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

**PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A)**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU I (A)</b><br><b>Practical Use of Spanish – Conversation and Listening I (A)</b>                                                                                                                                                                                  |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>język hiszpański, język polski</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I, ścieżka A</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                     |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><b>Przedmiot PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A) ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie A2 I, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia i tworzenia krótkich, prostych i schematycznych wypowiedzi różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                          |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A2 I.</p> <p><b>PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A)</b> zapoznaje także studenta zarówno z dostępnymi pomocami językowymi i sposobami korzystania z nich, jak i metodami oraz strategiami wykonywania zadań językowych oraz uczenia się w autonomii.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                          |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p><b>Narzędzia językowe</b> przynależne do wszystkich podsystemów języka, umożliwiające rozumienie oraz tworzenie krótkich, prostych i schematycznych wypowiedzi ustnych, a także podejmowanie wybranych działań interakcyjnych i mediacyjnych na tych tekstach w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie A2 I:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- powitania i formuły grzecznościowe, przedstawianie siebie i innych;</li> <li>- opis osób i przedmiotów;</li> <li>- pozyskiwanie i podawanie informacji na temat czynności życia codziennego oraz zainteresowań;</li> <li>- rozmowy telefoniczne;</li> <li>- pozyskiwanie i podawanie informacji na temat położenia w przestrzeni;</li> <li>- wyrażanie opinii, wyrażanie swojego zadowolenia i niezadowolenia;</li> <li>- prośenie o radę i udzielanie rad;</li> <li>- prosta biografia/autobiografia;</li> <li>- relacjonowanie wydarzeń.</li> </ul> |                                                                                                                          |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim krótkie, proste i schematyczne wypowiedzi ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje proste działania interakcyjne oraz mediacyjne w zakresie przewidzianym dla poziomu A2 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując – stosownie do określonego zadania – odpowiednie role;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia i tworzenia wypowiedzi ustnych, a także interakcji i mediacji ustnej.</li> </ul>                                       | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p>Castro F., Díaz P., Rodero I., Sardinero C., <i>Nuevo español en marcha básico (A1-A2)</i>, SGEL, Madrid 2014.</p> <p>Equipo Nuevo prisma, <i>Nuevo prisma A2</i>, Edinumen, Madrid 2013.</p> <p>Iglesias I., Prieto M., <i>Actividades y recursos lúdicos para la enseñanza del español</i>, Edinumen, Madrid 2007.</p> <p>Lobón M., López G., Ron A., <i>Expresión oral. Nivel básico</i>, En CLAVE, Madrid 2005.</p> <p>Rodríguez M., <i>Escucha y aprende. Ejercicios de comprensión auditiva</i>, SGEL, Madrid 2003.</p> <p>Sánchez M., González A., <i>Tiempo para comprender</i>, Edelsa, Madrid 2002.</p>                                                                                                                                                                      |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sprawdzian ustny i pisemny (K_U07, K_U10),</li> <li>- przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego) (K_U07, K_U09, K_U10).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć</li> <li>- sprawdzianu ustnego i pisemnego</li> <li>- wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego)</li> </ul> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A)</b> uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany II (A).</p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br>- <b>ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br>- <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br>- <b>przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>60</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>3</b>                                                         |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

### **PNJH – słownictwo i intensywne czytanie I (A)**

|    |                                                   |
|----|---------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim |
|----|---------------------------------------------------|

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SŁOWNICTWO I INTENSYWNE CZYTANIE I (A)</b><br><b>Practical Use of Spanish – Vocabulary and Intensive Reading I (A)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>język hiszpański, język polski</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I, ścieżka A</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><p><b>Przedmiot <i>PNJH – słownictwo i intensywne czytanie I (A)</i> ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie A2 I – w szczególności w zakresie znajomości podsystemu leksykalnego i umiejętności zastosowania jej w krótkich, prostych i schematycznych wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości – a także w zakresie sprawności czytania ze zrozumieniem.</b></p> <p><b>Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie tekstu pisanego), interakcji (pisemnej i online) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A2 I.</b></p> <p><b><i>PNJH – słownictwo i intensywne czytanie I (A)</i> zapoznaje także studenta zarówno z dostępnymi pomocami językowymi i sposobami korzystania z nich, jak i metodami oraz strategiami wykonywania zadań językowych oraz uczenia się w autonomii.</b></p> |
| 13. | Treści programowe<br><b>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka, ze szczególnym uwzględnieniem podsystemu leksykalnego, umożliwiające rozumienie krótkich, prostych i schematycznych wypowiedzi pisemnych (w tym</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                      |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>prostych infografik i innych elementów graficznych), a także podejmowanie wybranych działań interakcyjnych i mediacyjnych na tych tekstach w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie A2 I:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- typy tekstów: formularze i kwestionariusze osobowe i rejestracyjne, ogłoszenia, reklamy, karty dań, rozkłady jazdy, kartki pocztowe i proste listy prywatne oraz proste i krótkie teksty o tematyce związanej z najbliższym otoczeniem uczącego się: nim samym, jego rodziną, jego studiami/zawodem, zainteresowaniami, doświadczeniami, planami itp.;</li> <li>- słownictwo związane z najbliższym otoczeniem uczącego się: jego rodziną, jego studiami/zawodem, zainteresowaniami, doświadczeniami, planami, itp., w szczególności: narodowości, zawody, cechy wyglądu i charakteru, kolory i kształty, członkowie rodziny, zwierzęta, ubrania, produkty spożywcze, części ciała i higiena, choroby, przedmioty szkolne, czynności codzienne, zainteresowania, sporty, pory dnia, dni, miesiące i pory roku, obiekty przestrzeni miejskiej, rozrywki, instytucje kultury, transport, wydarzenia historyczne i określenia czasu itp.</li> </ul> |                                                                                                      |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozumie krótkie, proste i schematyczne wypowiedzi pisemne w języku hiszpańskim należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje proste działania interakcyjne oraz mediacyjne, a także rozpoznaje i stosuje struktury leksykalne w zakresie przewidzianym dla poziomu A2 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia wypowiedzi pisemnych, interakcji i mediacji pisemnej, a także znajomości struktur leksykalnych.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Baralo, M., Genís, M., Santana, M. E., <i>Español lengua extranjera en vocabulario. Elemental A1-A2</i>, Anaya, Madrid 2023.</b></p> <p><b>Cybulska-Janczew, M., Fabjańska-Potapczuk, I., Słownictwo hiszpańskie w ćwiczeniach, PWN, Warszawa 2014.</b></p> <p><b>Encinar, A., <i>Uso interactivo del vocabulario A1-B1</i>, Edelsa, Madrid 2011.</b></p> <p><b>Filak, M., <i>Hiszpański w tłumaczeniach. Słownictwo (poziom A1/B1)</i>, Preston Publishing, Kraków 2020.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                      |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sprawdzanie zadań domowych oraz ćwiczeń wykonywanych na zajęciach przewidzianych do indywidualnego wykonania (K_U07, K_U10);</li> <li>- sprawdzian cząstkowy oraz końcowy (K_U07, K_U10).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                      |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;</li> <li>- zaliczenia prac kontrolnych, sprawdzianu ustnego lub pisemnego.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                      |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – słownictwo i intensywne czytanie I (A) uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany II (A).</b> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.</b>                                                                                    | <b>60</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>3</b>                                                         |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak.16.01.2025, spr. Trinidad Marín Villora, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

#### **PNJH – język pisany I (A)**

|    |                                                                                                                                                                           |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – JĘZYK PISANY I (A)</b><br><b>Practical Use of Spanish – Writing I (A)</b> |
| 2. | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                           |
| 3. | Język wykładowy<br><b>język hiszpański, język polski</b>                                                                                                                  |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                    |
| 5. | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                   |
| 6. | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                           |
| 7. | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                |
| 8. | Rok studiów                                                                                                                                                               |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                      |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>I, ścieżka A</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                      |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                      |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                      |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                      |
| 12. | <p>Cele kształcenia dla przedmiotu:</p> <p><b>Przedmiot PNJH – język pisany I (A) ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie A2 I, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do tworzenia krótkich, prostych i schematycznych wypowiedzi pisemnych różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.</b></p> <p><b>Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej, w tym online), interakcji (pisemnej i online) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A2 I.</b></p> <p><b>PNJH – język pisemny I (A) zapoznaje także studenta zarówno z dostępnymi pomocami językowymi i sposobami korzystania z nich, jak i metod i strategii wykonywania zadań językowych oraz uczenia się.</b></p> |                                                                                                      |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p><b>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka, umożliwiające tworzenie krótkich, prostych i schematycznych wypowiedzi pisemnych, a także podejmowanie na tekstach pisemnych wybranych działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie A2 I:</b></p> <p><b>- typy tekstów: formularze i kwestionariusze osobowe i rejestracyjne, ogłoszenia, reklamy, karty dań, rozkłady jazdy, listy elektroniczne, kartki pocztowe i proste listy prywatne oraz proste i krótkie teksty o tematyce związanej z najbliższym otoczeniem uczącego się: nim samym, jego rodziną, jego studiami, zainteresowaniami, doświadczeniami, planami, itp.; opisy osób, miejsc i przedmiotów.</b></p>                                                                |                                                                                                      |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <p><b>- tworzy w języku hiszpańskim krótkie, proste i schematyczne wypowiedzi pisemne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje proste działania interakcyjne oraz mediacyjne w zakresie przewidzianym dla poziomu A2 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</b></p> <p><b>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu,</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p>przyjmując – stosownie do określonego zadania – odpowiednie role;</p> <p>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie tworzenia wypowiedzi pisemnych, a także interakcji i mediacji pisemnej.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | K_U10                                                            |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Álvarez, M., Álvarez Martínez, M. A., <i>Español lengua extranjera en escritura A1-A2</i>, Anaya, Madrid 2011.</b></p> <p><b>Arnal, C., Ruiz de Garibaray, A., <i>Escribe en español</i>, Sociedad general española de librería, Madrid 2010.</b></p> <p><b>Marzoch M., <i>Pisanie po hiszpańsku. To proste</i>, Eremis, Warszawa, 2009.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>- sprawdzanie zadań domowych oraz ćwiczeń wykonywanych na zajęciach przewidzianych do indywidualnego wykonania (K_U07, K_U09, K_U10);</p> <p>- sprawdziany cząstkowy oraz końcowy (K_U07, K_U10).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <p>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;</p> <p>- złożenia w terminie oraz zaliczenia prac pisemnych;</p> <p>- zaliczenia sprawdzianów pisemnych.</p> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – język pisany I (A) uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany II (A).</b></p> |                                                                  |
| 18. | <p>Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | <p>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:</p> <p>- <b>ćwiczenia:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>30</b>                                                        |
|     | <p>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):</p> <p>- <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b></p> <p>- <b>przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>30</b>                                                        |
|     | łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>2</b>                                                         |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, spr. 16.01.2025 Agata Draus-Kłobucka, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

## Blok przedmiotów PNJH, rok I, semestr 1, ścieżka B

W skład bloku przedmiotów *Praktycznej nauki języka hiszpańskiego* na pierwszym semestrze ścieżki B wchodzi następujące przedmioty:

- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (B), 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B), 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i język pisany I (B), 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS

Każdy z w/w przedmiotów jest przedmiotem kontynuowanym, co oznacza, że niezaliczenie któregośkolwiek z przedmiotów z bloku PNJH na poziomie niższym uniemożliwia realizację przedmiotu PNJH (w tym jego części składowych) na poziomie wyższym.

### PNJH – gramatyka praktyczna I (B)

|     |                                                                                                                                                                                             |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRAMATYKA PRAKTYCZNA I (B)</b><br><b>Practical Use of Spanish – Practical Grammar I (B)</b> |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                             |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>język hiszpański, język polski</b>                                                                                                                                    |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                      |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                     |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                             |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                  |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I, ścieżka B</b>                                                                                                                                                          |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                    |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                  |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                             |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                              |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|     | znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A2 I potwierdzona wynikami testu plasującego przeprowadzonego na początku semestru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                              |
| 12. | <p>Cele kształcenia dla przedmiotu</p> <p><b>Przedmiot <i>PNJH – gramatyka praktyczna I (B)</i> ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie A2 I, w szczególności w zakresie znajomości struktur gramatycznych i umiejętności ich zastosowania w krótkich, prostych i schematycznych wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości.</b></p> <p><b>Zwraca także uwagę na funkcje językowe realizowane przy pomocy narzędzi gramatycznych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A2 I.</b></p> <p><b><i>PNJH – gramatyka praktyczna I (B)</i> zapoznaje także studenta zarówno z dostępnymi pomocami językowymi i sposobami korzystania z nich, jak i metodami oraz strategiami wykonywania zadań językowych oraz uczenia się w autonomii.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                              |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p><b>Narzędzia językowe przynależne do podsystemu gramatycznego, umożliwiające rozumienie oraz tworzenie krótkich, prostych i schematycznych wypowiedzi, a także podejmowanie prostych działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie A2 I. Struktury regularne, częściowo nieregularne oraz całkowicie nieregularne o wysokiej frekwencji użycia wraz z podstawowymi zasadami ich zastosowania w typowych sytuacjach komunikacyjnych:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rodzaj i liczba rzeczownika i przymiotnika;</li> <li>- rodzajnik;</li> <li>- zaimki osobowe, zwrotne, dzierżawcze, wskazujące, pytające i nieokreślone; zaimki dopełnienia bliższego i dalszego;</li> <li>- czasy: <i>presente, futuro simple, pretérito perfecto, pretérito indefinido, pretérito pluscuamperfecto, pretérito imperfecto</i>;</li> <li>- wybrane konstrukcje peryfrastyczne oznaczające początek, koniec i kontynuację czynności, jak również jej aktualność bądź zamiar wykonania;</li> <li>- wybrane formy trybu rozkazującego oraz tryb warunkowy;</li> <li>- zdania warunkowe I typu i zdania czasowe;</li> <li>- czasowniki <i>ser, estar i haber</i>;</li> <li>- konstrukcje waloryzujące z czasownikami typu <i>gustar</i>;</li> <li>- wybrane czasowniki ruchu;</li> <li>- wybrane przyimki;</li> <li>- wybrane przysłówki;</li> <li>- wybrane kwantyfikatory;</li> <li>- stopniowanie przymiotników i przysłówków, konstrukcje służące porównywaniu.</li> </ul> |                                                              |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p>- rozpoznaje formy gramatyczne i ich funkcje, a także tworzy oraz stosuje struktury gramatyczne pozwalające na ustną i pisemną komunikację w języku hiszpańskim na poziomie A2 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</p> <p>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie podsystemu gramatycznego języka hiszpańskiego.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>K_U07</p> <p>K_U10</p>                                        |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Alonso Raya R. et al., <i>Gramática básica del estudiante español (A1-B1)</i>, Barcelona, Difusión, 2005 i następne (tu również wersja polska: VV AA, <i>Duża gramatyka hiszpańska z ćwiczeniami, A1-A2-B1</i>, LektorKlett lub Pons, Poznań 2016 i następne).</b></p> <p><b>Aragonés L., Palencia R., <i>Gramática de uso del español A1-A2</i>, Ediciones SM, Madrid 2009.</b></p> <p><b>Castro Viúdez F., Díaz Ballesteros P., <i>Aprende gramática y vocabulario. Básico, A1-A2</i>, SGEL, Madrid 2022.</b></p> <p><b>Moreno C., Hernández C., Miki Kondo C., <i>En gramática A1-A2</i>, Anaya, Madrid 2014.</b></p> <p><b>Romero Dueñas C. et al., <i>Competencia gramatical en uso A2</i>, Edelsa, Madrid 2007.</b></p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>- sprawdzanie zadań domowych przewidzianych do indywidualnego wykonania (K_U07, K_U10);</p> <p>- sprawdziany częściowe, składające się na ocenę końcową (K_U07, K_U10).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <p>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i</p> <p>- zaliczenia prac kontrolnych.</p> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – gramatyka praktyczna I (B) uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna II (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i język pisany II (B).</b></p>                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | <p>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:</p> <p>- <b>ćwiczenia:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>30</b>                                                        |
|     | <p>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):</p> <p>- <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>30</b>                                                        |

|                                                                               |           |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| - przygotowanie do sprawdzianów samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym. |           |
| Łączna liczba godzin                                                          | <b>60</b> |
| Liczba punktów ECTS                                                           | <b>2</b>  |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

***PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B)***

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU I (B)</b><br><b>Practical Use of Spanish – Conversation and Listening I (B)</b>                                                                                                                            |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>język hiszpański, język polski</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I, ścieżka B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b><br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A2 I potwierdzona wynikami testu plasującego przeprowadzonego na początku semestru</b>                               |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><b>Przedmiot <i>PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B)</i> ma na celu uzupełnienie i ugruntowanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie A2 I, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia i tworzenia krótkich, prostych i</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                          |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>schematycznych wypowiedzi różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.</p> <p>Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A2 I.</p> <p><i>PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B)</i> zapoznaje także studenta zarówno z dostępnymi pomocami językowymi i sposobami korzystania z nich, jak i metodami oraz strategiami wykonywania zadań językowych oraz uczenia się w autonomii.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                          |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka, umożliwiające rozumienie oraz tworzenie krótkich, prostych i schematycznych wypowiedzi ustnych, a także podejmowanie wybranych działań interakcyjnych i mediacyjnych na tych tekstach w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie A2 I:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- powitania i formuły grzecznościowe, przedstawianie siebie i innych;</li> <li>- opis osób i przedmiotów;</li> <li>- pozyskiwanie i podawanie informacji na temat czynności życia codziennego oraz zainteresowań;</li> <li>- rozmowy telefoniczne;</li> <li>- pozyskiwanie i podawanie informacji na temat położenia w przestrzeni;</li> <li>- wyrażanie opinii, wyrażanie swojego zadowolenia i niezadowolenia;</li> <li>- prośenie o radę i udzielanie rad;</li> <li>- prosta biografia/autobiografia;</li> <li>- relacjonowanie wydarzeń.</li> </ul> |                                                                                                                          |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim krótkie, proste i schematyczne wypowiedzi ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje proste działania interakcyjne oraz mediacyjne w zakresie przewidzianym dla poziomu A2 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując – stosownie do określonego zadania – odpowiednie role;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia i tworzenia wypowiedzi ustnych, a także interakcji i mediacji ustnej.</li> </ul>                                | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Castro F., Díaz P., Roderio I., Sardinero C., <i>Español en marcha básico (A1-A2)</i>, SGEL, Madrid 2021.</b></p> <p><b>Equipo Nuevo prisma, <i>Nuevo prisma A2</i>, Edinumen, Madrid 2013.</b></p> <p><b>Iglesias I., Prieto M., <i>Actividades y recursos lúdicos para la enseñanza del español</i>, Edinumen, Madrid 2007.</b></p> <p><b>Lobón M., López G., Ron A., <i>Expresión oral. Nivel básico</i>, En CLAVE, Madrid 2005.</b></p> <p><b>Rodríguez M., <i>Escucha y aprende. Ejercicios de comprensión auditiva</i>, SGEL, Madrid 2003.</b></p>                                                                                       |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>sprawdzian ustny i pisemny (K_U07, K_U10),</b></li> <li>- <b>przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego) (K_U07, K_U09, K_U10).</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</b></li> <li>- <b>sprawdzianu ustnego i pisemnego,</b></li> <li>- <b>wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego).</b></li> </ul> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B) uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna II (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i język pisany II (B).</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
|     | - <b>ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
|     | - <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br>- <b>przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>30</b>                                                        |
|     | łącznie liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>2</b>                                                         |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, spr. 15.01.2025 D. Monzó, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

#### **PNJH – słownictwo i język pisany I (B)**

|    |                                                   |
|----|---------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim |
|----|---------------------------------------------------|

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISPANISKIEGO – SŁOWNICTWO I JĘZYK PISANY I (B)</b><br><b>Practical Use of Spanish – Vocabulary and Writing I (B)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>język hiszpański, język polski</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I, ścieżka B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b><br><b>znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A2 I potwierdzona wynikami testu plasującego przeprowadzonego na początku semestru</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Przedmiot <i>PNJH – słownictwo i język pisany I (B)</i> ma na celu uzupełnienie i ugruntowanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie A2 I – w szczególności w zakresie znajomości podsystemu leksykalnego i umiejętności zastosowania jej w krótkich, prostych i schematycznych wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości – a także w zakresie sprawności pisania oraz strategii koniecznych dla jej opanowania.</b><br><br><b>Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej), interakcji (pisemnej i online) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu A2 I.</b><br><br><b><i>PNJH – słownictwo i język pisany I (B)</i> zapoznaje także studenta z różnego rodzaju materiałami edukacyjnych oraz metodami uczenia się w autonomii, w szczególności jeżeli chodzi o strategie przyswajania nowego słownictwa.</b> |
| 13. | Treści programowe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                          |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Narzędzia językowe</b> przynależne do wszystkich podsystemów języka, ze szczególnym uwzględnieniem podsystemu leksykalnego, umożliwiające tworzenie krótkich, prostych i schematycznych wypowiedzi pisemnych, a także podejmowanie na tekstach pisemnych wybranych działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie A2 I:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- typy tekstów: formularze i kwestionariusze osobowe i rejestracyjne, ogłoszenia, reklamy, karty dań, rozkłady jazdy, listy elektroniczne, kartki pocztowe i proste listy prywatne oraz proste i krótkie teksty o tematyce związanej z najbliższym otoczeniem uczącego się: nim samym, jego rodziną, jego studiami, zainteresowaniami, doświadczeniami, planami, itp.; opisy osób, miejsc i przedmiotów;</li> <li>- słownictwo i komunikacja: liczebniki główne i porządkowe, kraje, narodowości, zawody, zwroty grzecznościowe, zwroty przydatne podczas zajęć, przedmioty w klasie, autoprezentacja, codzienne czynności, jedzenie, napoje, miasto, opis osób (wygląd i charakter), dni tygodnia, członkowie rodziny, obowiązki domowe, części domu i jego wyposażenie, kolory, prowadzenie rozmowy telefonicznej, sklepy, poruszanie się po mieście, dialogi w banku, hotelu, restauracji, szpitalu; ubrania, kosmetyki, pory roku, miesiące, pogoda, czas wolny, wyrażenia do argumentacji, części ciała, najczęstsze choroby i dolegliwości, środki transportu, podróże, edukacja, podstawowe wyrażenia z zakresu nowych technologii, media, podstawowe wyrażenia związane z wypadkami, podstawowe wyrażenia związane ze świętami i uroczystościami, zwierzęta, rośliny, relacje międzyludzkie.</li> </ul> |                                                                                                                          |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozpoznaje i stosuje struktury leksykalne, a także tworzy w języku hiszpańskim krótkie, proste i schematyczne wypowiedzi pisemne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje proste działania interakcyjne oraz mediacyjne w zakresie przewidzianym dla poziomu A2 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując – stosownie do określonego zadania – odpowiednie role;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie tworzenia wypowiedzi pisemnych, interakcji i mediacji pisemnej, a także znajomości struktur leksykalnych.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Álvarez, M., Álvarez Martínez, M. A., <i>Español lengua extranjera en escritura A1-A2</i>, Anaya, Madrid 2011.</b></p> <p><b>Arnal, C., Ruiz de Garibaray, A., <i>Escribe en español</i>, Sociedad general española de librería, Madrid 2010.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Castro F., Díaz P., Rodero I., Sardinero C., <i>Español en marcha básico (A1-A2)</i>, SGEL, Madrid 2021.</b></p> <p><b>Domínguez López, J., Nueda Guzmán, M. S., <i>Vocabulario del español (nivel A1-A2)</i>, enCLAVE, Madrid 2009.</b></p> <p><b>Equipo Nuevo prisma, <i>Nuevo prisma A2</i>, Edinumen, Madrid 2013.</b></p> <p><b>Neus Sans, S.L., Martín Peris, E., <i>Gente hoy 1</i>, Difusión, Barcelona 2013.</b></p> <p><b>Baralo, M., Genís, M., Santana, M. E., <i>Español lengua extranjera en vocabulario</i>, Anaya, Madrid 2013.</b></p>                                                                                                                                             |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sprawdzanie zadań domowych oraz ćwiczeń wykonywanych na zajęciach przewidzianych do indywidualnego wykonania (K_U07, K_U09, K_U10);</li> <li>- sprawdzian cząstkowy oraz końcowy (K_U07, K_U10).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;</li> <li>- złożenia w terminie oraz zaliczenia prac pisemnych;</li> <li>- zaliczenia prac kontrolnych.</li> </ul> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – słownictwo i język pisany I (B) uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna II (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i język pisany II (B).</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
|     | forma realizacji zajęć przez studenta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>30</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>2</b>                                                         |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, spr. 15.01.2025 D. Monzó, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

## **Blok przedmiotów PNJH, rok I, semestr 2, ścieżka A**

W skład bloku przedmiotów *Praktycznej nauki języka hiszpańskiego* na drugim semestrze ścieżki A wchodzi następujące przedmioty:

- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna II (A), 60 godzin, zaliczenie na ocenę, 4 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A), 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 3 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie II (A), 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 3 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany II (A), 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (A) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A) + słownictwo i intensywne czytanie II (A) + język pisany II (A)], egzamin, 1 ECTS

Każdy z w/w przedmiotów jest przedmiotem kontynuowanym, co oznacza, że niezaliczenie któregoś z przedmiotów z bloku PNJH na poziomie niższym uniemożliwia realizację przedmiotu PNJH (w tym jego części składowych) na poziomie wyższym. Niezaliczenie egzaminu z PNJH uniemożliwia realizację przedmiotu PNJH (w tym jego części składowych) na poziomie wyższym. W przypadku niezaliczenia egzaminu z PNJH student/studentka powtarza jedynie egzamin.

### **PNJH – gramatyka praktyczna II (A)**

|    |                                                                                                                                                                                               |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRAMATYKA PRAKTYCZNA II (A)</b><br><b>Practical Use of Spanish – Practical Grammar II (A)</b> |
| 2. | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                               |
| 3. | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                 |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                        |
| 5. | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                       |
| 6. | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                               |
| 7. | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                    |
| 8. | Rok studiów<br><b>I, ścieżka A</b>                                                                                                                                                            |
| 9. | Semestr                                                                                                                                                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                           |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                           |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 60 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                           |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze pierwszym: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie I (A) i PNJH – język pisany I (A) / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A2 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                           |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Przedmiot <i>PNJH – gramatyka praktyczna II (A)</i> ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1 I, w szczególności w zakresie znajomości struktur gramatycznych i umiejętności ich zastosowania w niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedziach różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.</b><br><br><b>Zwraca także uwagę na funkcje językowe realizowane przy pomocy narzędzi gramatycznych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1 I.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |
| 13. | Treści programowe<br><br><b>Narzędzia językowe przynależne do podsystemu gramatycznego, umożliwiające rozumienie oraz tworzenie niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedzi, a także podejmowanie prostych działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1 I (formy regularne, częściowo nieregularne i całkowicie nieregularne o wysokiej i dość wysokiej frekwencji użycia w często stosowanych funkcjach):</b><br><br>- tryb rozkazujący ( <i>imperativo afirmativo y negativo</i> ), w tym czasowników zwrotnych, częściowo i całkowicie nieregularnych; tryb rozkazujący z zaimkami dopełnienia bliższego i dalszego;<br><br>- czas teraźniejszy i czasy przeszłe trybu łączącego ( <i>presente de subjuntivo, pretérito perfecto de subjuntivo, pretérito imperfecto de subjuntivo, pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo</i> ) – tworzenie i zastosowanie;<br><br>- zdania warunkowe;<br><br>- czas przyszły <i>futuro compuesto</i> ;<br><br>- wprowadzenie do mowy zależnej i następstwa czasów;<br><br>- peryfrazy czasownikowe wyrażające zamiar wykonania czynności, jej początek, trwanie, zakończenie, powtórzenie i rezultat, a także konstrukcje wyrażające domysł i wartość przybliżoną. |                                                                           |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><br><b>Student/studentka:</b><br><br>- rozpoznaje formy gramatyczne i ich funkcje, a także tworzy oraz stosuje struktury gramatyczne pozwalające na ustną i pisemną komunikację w języku hiszpańskim, zna i potrafi zastosować w wypowiedzi ustnej i pisemnej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się<br><br><b>K_U07</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p>wybrane wskaźniki zespolenia oraz inne mechanizmy budujące spójność tekstu zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego dla poziomu B1 I;</p> <p>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie podsystemu gramatycznego języka hiszpańskiego.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | K_U10                                                            |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Alonso Raya R. et al., <i>Gramática básica del estudiante español (A1-B1)</i>, Difusión, Barcelona 2021.</b></p> <p><b>Aragonés L, Palencia R., <i>Gramática de uso del español B1-B2</i>, Ediciones SM, Madrid 2009.</b></p> <p><b>Castro Viúdez F., Díaz Ballesteros P., <i>Aprende gramática y vocabulario 3</i>, SGEL, Madrid 2022.</b></p> <p><b>Jacobi C., Melone E., Menón L., <i>Gramática en contexto</i>, Edelsa, Madrid 2011.</b></p> <p><b>Moreno C., Hernández C., Miki Kondo C., <i>En gramática B1</i>, Anaya, Madrid 2022.</b></p> <p><b>Romero Dueñas C. et al., <i>Competencia gramatical en uso B1</i>, Edelsa, Madrid 2015.</b></p>                                                                                                                         |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>- sprawdzanie zadań domowych przewidzianych do indywidualnego wykonania (K_U7, K_U10);</p> <p>- sprawdziany cząstkowe, składające się na ocenę końcową (K_U07).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <p>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</p> <p>- zaliczenia prac kontrolnych.</p> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – gramatyka praktyczna II (A) uniemożliwia przystąpienie do Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (A) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A) + słownictwo i intensywne czytanie II (A) + język pisany II (A)] oraz uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III.</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | <p>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:</p> <p>- <b>ćwiczenia:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>60</b>                                                        |
|     | <p>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):</p> <p>- <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, słuchanie i oglądanie materiałów audio i</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>60</b>                                                        |

|  |                                                                                                                                                                                                   |            |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|  | <b>wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,</b><br><b>- przygotowanie do egzaminu.</b> |            |
|  | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                              | <b>120</b> |
|  | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                               | <b>4</b>   |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

**PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A)**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU II (A)</b><br><b>Practical Use of Spanish – Conversation and Listening II (A)</b>                                                                                                                                                                                          |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I, ścieżka A</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze pierwszym: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie I (A) i PNJH –</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                      |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>język pisany I (A) / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A2 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                      |
| 12. | <p>Cele kształcenia dla przedmiotu:</p> <p><b>Przedmiot PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A)</b> ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1 I, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia i tworzenia niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedzi różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.</p> <p>Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1 I.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                      |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p><b>Narzędzia językowe</b> przynależne do wszystkich podsystemów języka, umożliwiające rozumienie oraz tworzenie niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedzi ustnych, a także podejmowanie wybranych działań interakcyjnych i mediacyjnych na tych tekstach w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1 I:</p> <p><b>Zakres tematyczny wypowiedzi rozumianych i tworzonych na tym poziomie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- mieszkanie i wybrane: typy lokali, problemy związane z wynajmem, współdzieleniem bądź nabywaniem mieszkania;</li> <li>- życie zawodowe: wybrane problemy w pracy, spełnienie zawodowe, pensja, emerytura;</li> <li>- życie rodzinne: wybrane modele rodziny, konflikt pokoleń;</li> <li>- człowiek: wygląd zewnętrzny, wybrane cechy szczególne, cechy charakteru;</li> <li>- wybrane problemy życia codziennego w Polsce i w Hiszpanii oraz sposoby radzenia sobie z nimi;</li> <li>- podróże;</li> <li>- życie kulturalne;</li> <li>- świętowanie, zwyczaje i tradycje;</li> <li>- zakupy;</li> <li>- wybrane stereotypy.</li> </ul> |                                                                                                      |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim niezbyt długie, dość proste i standardowe wypowiedzi ustne charakteryzujące się pewną spójnością, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje proste działania interakcyjne oraz mediacyjne w zakresie przewidzianym dla poziomu B1 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p>działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując – stosownie do określonego zadania – odpowiednie role;</p> <p>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia i tworzenia wypowiedzi ustnych, a także interakcji i mediacji ustnej.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | K_U10                                                            |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Castro F., Díaz P., Roderó I., Sardinero C., <i>Nuevo español en marcha básico (A1-A2)</i>, SGEL, Madrid 2014</b></p> <p><b>Equipo Nuevo prisma, <i>Nuevo prisma A2</i>, Edinumen, Madrid 2013.</b></p> <p><b>Iglesias I., Prieto M., <i>Actividades y recursos lúdicos para la enseñanza del español</i>, Edinumen, Madrid 2007.</b></p> <p><b>Lobón M., López G., Ron A., <i>Expresión oral. Nivel básico</i>, En CLAVE, Madrid 2005.</b></p> <p><b>Rodríguez M., <i>Escucha y aprende. Ejercicios de comprensión auditiva</i>, SGEL, Madrid 2003.</b></p> <p><b>Sánchez M., González A., <i>Tiempo para comprender</i>, Edelsa, Madrid 2002.</b></p>                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>- sprawdzian ustny i pisemny (K_U07, K_U10),</p> <p>- przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego) (K_U07, K_U09, K_U10).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <p>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</p> <p>- sprawdzianu ustnego i pisemnego,</p> <p>- wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego).</p> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A)</b> uniemożliwia przystąpienie do Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (A) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A) + słownictwo i intensywne czytanie II (A) + język pisany II (A)] oraz uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III.</p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | <p>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:</p> <p>- <b>ćwiczenia:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>30</b>                                                        |
|     | <p>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):</p> <p>- <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, słuchanie i oglądanie materiałów audio i</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>60</b>                                                        |

|  |                                                                                                                                                                                                   |           |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|  | <b>wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,</b><br><b>- przygotowanie do egzaminu.</b> |           |
|  | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                              | <b>90</b> |
|  | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                               | <b>3</b>  |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

### **PNJH – słownictwo i intensywne czytanie II (A)**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SŁOWNICTWO I INTENSYWNE CZYTANIE II (A)</b><br><b>Practical Use of Spanish – Vocabulary and Intensive Reading II (A)</b>                                                                                                                                                                                       |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I, ścieżka A</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze pierwszym: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie I (A) i PNJH –</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>język pisany I (A) / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A2 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                  |
| 12. | <p>Cele kształcenia dla przedmiotu:</p> <p><b>Przedmiot PNJH – słownictwo i intensywne czytanie II (A) ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1 I – w szczególności w zakresie znajomości podsystemu leksykalnego i umiejętności zastosowania jej w niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedziach różnego rodzaju (w tym znajomości i umiejętności zastosowania wybranych synonimów), typowych dla tego poziomu biegłości – a także w zakresie sprawności czytania ze zrozumieniem.</b></p> <p><b>Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie tekstu pisanego), interakcji (pisemnej i online) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1 I.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                  |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p><b>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka, ze szczególnym uwzględnieniem podsystemu leksykalnego, umożliwiające rozumienie niezbyt długich i standardowych wypowiedzi pisemnych (w tym wykresów, diagramów, infografik i innych elementów graficznych) o przejrzystej konstrukcji, a także podejmowanie wybranych działań interakcyjnych i mediacyjnych na tych tekstach w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1 I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>* rodzaje tekstów: teksty składające się ze słów o wysokiej frekwencji występowania (oryginalne, adaptowane i preparowane), dotyczące życia codziennego i zawodowego; opisy wydarzeń, uczuć i pragnień zawarte w prywatnej korespondencji;</b></li> <li><b>* słownictwo związane z życiem codziennym i zawodowym, m.in.:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- typy mieszkań i problemy związane z dzieleniem, wynajmowaniem bądź nabywaniem mieszkania;</li> <li>- mieszkanie i wybrane: typy lokali, problemy związane z wynajmem, współdzieleniem bądź nabywaniem mieszkania;</li> <li>- życie zawodowe: wybrane problemy w pracy, spełnienie zawodowe, pensja, emerytura;</li> <li>- życie rodzinne: wybrane modele rodziny, konflikt pokoleń;</li> <li>- człowiek: wygląd zewnętrzny, wybrane cechy szczególne, cechy charakteru;</li> <li>- wybrane problemy życia codziennego w Polsce i w Hiszpanii oraz sposoby radzenia sobie z nimi;</li> <li>- podróże;</li> <li>- życie kulturalne;</li> <li>- świętowanie, zwyczaje i tradycje;</li> <li>- zakupy;</li> <li>- wybrane stereotypy.</li> </ul> </li> </ul> |                                                                                  |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozumie niezbyt długie, standardowe wypowiedzi pisemne o przejrzystej konstrukcji w języku hiszpańskim</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                  |       |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------|
|     | należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje pewien zakres działań interakcyjnych oraz mediacyjnych, a także rozpoznaje i stosuje struktury leksykalne w zakresie przewidzianym dla poziomu B1 I (w tym wybrane synonimy) zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;<br><br>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia wypowiedzi pisemnych, interakcji i mediacji pisemnej, a także znajomości struktur leksykalnych (w tym również wybranych struktur synonimicznych).                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                  | K_U10 |
| 15. | Literatura obowiązkowa i zalecana (źródła, opracowania, podręczniki, itp.)<br><br><b>Baralo, M., Genís, M., Santana, M. E., <i>Español lengua extranjera en vocabulario. Medio B1</i>, Anaya, Madrid 2011.</b><br><br><b>Coto Bautista, V., Turza Ferré, A., <i>Tema a tema B1</i>, Edelsa, Madrid 2011.</b><br><br><b>Cybulska-Janczew, M., Fabjańska-Potapczuk, I., <i>Słownictwo hiszpańskie w ćwiczeniach</i>, PWN, Warszawa 2014.</b><br><br><b>Encinar, A., <i>Uso interactivo del vocabulario A1-B1</i>, Edelsa, Madrid 2011.</b><br><br><b>Equipo Nuevo prisma, <i>Nuevo prisma B1</i>, Edinumen, Madrid 2015.</b><br><br><b>Filak, M., <i>Hiszpański w tłumaczeniach. Słownictwo (poziom A1/B1)</i>, Preston Publishing, Kraków 2020.</b>                                                                                                                                                                     |                                                                  |       |
| 16. | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:<br><br>- sprawdzanie zadań domowych oraz ćwiczeń wykonywanych na zajęciach przewidzianych do indywidualnego wykonania (K_U07, K_U10);<br><br>- sprawdzian cząstkowy oraz końcowy (K_U07, K_U10).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                  |       |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:<br><br><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b><br><br>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;<br><br>- zaliczenia prac kontrolnych, sprawdzianu pisemnego lub ustnego.<br><br><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – słownictwo i intensywne czytanie II (A) uniemożliwia przystąpienie do Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (A) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A) + słownictwo i intensywne czytanie II (A) + język pisany II (A)] oraz uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III.</b> |                                                                  |       |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |       |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><br>- ćwiczenia:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 30                                                               |       |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                  |       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece),</li> <li>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,</li> <li>- przygotowanie do egzaminu.</li> </ul> | 60 |
| Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 90 |
| Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3  |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak. 16.01.2025, spr. Trinidad Marín Villora, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

### **PNJH – język pisany II (A)**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISPZAŃSKIEGO – JĘZYK PISANY II (A)</b><br><b>Practical Use of Spanish – Writing II (A)</b>                                                                                                                                                      |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I, ścieżka A</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze pierwszym: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A), Praktyczna</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                          |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie I (A) i PNJH – język pisany I (A) / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A2 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                          |
| 12. | <p>Cele kształcenia dla przedmiotu:</p> <p><b>Przedmiot <i>PNJH – język pisany II (A)</i> ma na celu rozwinięcie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1 I, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do tworzenia niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedzi pisemnych różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.</b></p> <p><b>Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej, w tym online), interakcji (pisemnej i online) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1 I.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                          |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p><b>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka, umożliwiające tworzenie niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedzi pisemnych o pewnym stopniu spójności, a także podejmowanie na tekstach pisemnych wybranych działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1 I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Typy tekstów: proste teksty na tematy znane studentowi i związane bezpośrednio zarówno z jego zainteresowaniami, jak i przedmiotem jego studiów/pracy; krótkie listy prywatne i oficjalne (w tym: e-maile), charakterystyki i opisy, teksty wyrażające opinię, relacje; w szczególności: krótkie skargi, zwięzłe sprawozdania, zapytania, gratulacje formalne i nieformalne, rozprawka (wypracowanie szkolne), proste streszczenie, minirecenzja (np. na stronę internetową), krótka analiza porównawcza, ulotka reklamowa, kwestionariusz, życiorys, opis/charakterystyka.</li> <li>- Zakres tematyczny tekstów związany z problematyką ogólną życia codziennego.</li> </ul> |                                                                                                                          |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- tworzy w języku hiszpańskim niezbyt długie, dość proste i standardowe wypowiedzi pisemne o pewnym stopniu spójności należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje wybrane działania interakcyjne oraz mediacyjne w zakresie przewidzianym dla poziomu B1 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując – stosownie do określonego zadania – odpowiednie role;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>kompetencji w zakresie tworzenia wypowiedzi pisemnych, a także interakcji i mediacji pisemnej.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                  |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Álvarez, M., Álvarez Martínez, M. A., <i>Español lengua extranjera en escritura B1</i>, Anaya, Madrid 2011.</b></p> <p><b>Arnal, C., Ruiz de Garibaray, A., <i>Escribe en español</i>, Sociedad general española de librería, Madrid 2010.</b></p> <p><b>Coto Bautista, V., Turza Ferré, A., <i>Tema a tema B1</i>, Edelsa, Madrid 2011.</b></p> <p><b>Marzoch, M., <i>Pisanie po hiszpańsku. To proste</i>, Eremis, 2009.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sprawdzanie zadań domowych oraz ćwiczeń wykonywanych na zajęciach przewidzianych do indywidualnego wykonania (K_U07, K_U09, K_U10);</li> <li>- sprawdziany cząstkowy oraz końcowy (K_U07, K_U10).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;</li> <li>- złożenia w terminie oraz zaliczenia prac pisemnych;</li> <li>- zaliczenia sprawdzianów pisemnych.</li> </ul> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – język pisany II (A) uniemożliwia przystąpienie do Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (A) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A) + słownictwo i intensywne czytanie II (A) + język pisany II (A)] oraz uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III.</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć (prace domowe, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,</b><br><b>- przygotowanie do egzaminu.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>30</b>                                                        |
|     | łącznie liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>2</b>                                                         |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, spr. 16.01.2025 Agata Draus-Kłobucka, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

**PNJH – egzamin [gramatyka praktyczna II (A) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A) + słownictwo i intensywne czytanie II (A) + język pisany II (A)]**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISPZAŃSKIEGO – EGZAMIN [GRAMATYKA PRAKTYCZNA II (A) + KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU II (A) + SŁOWNICTWO I INTENSYWNE CZYTANIE II (A) + JĘZYK PISANY II (A)]</b><br><b>Practical Use of Spanish – Exam [Practical Grammar II (A) + Conversation and Listening II (A) + Vocabulary and Intensive Reading II (A) + Writing II (A)]</b>                                                                                                                                                                                            |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I, ścieżka A</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze drugim: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie II (A) i PNJH – język pisany II (A)</b>                                                                                                                                                                                    |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><b>Wszystkie przedmioty z bloku PNJH II (A) mają na celu budowanie u studenta kompetencji komunikacyjnych na poziomie A2 II i B1 I w zakresie:</b><br><b>- znajomości podsystemów języka (kompetencja fonologiczna, gramatyczna, leksykalna i ortograficzna) oraz umiejętności ich zastosowania w niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości;</b><br><b>- działań receptywnych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego), produktywnych (wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna), interakcyjnych</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                          |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>(interakcja ustna, interakcja pisemna) oraz wybranych działań mediacyjnych z uwzględnieniem różnorodnych sytuacji, funkcji oraz ról komunikacyjnych;</p> <p>- harmonijnego rozwoju kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1 I.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                          |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p>Określone dla każdego z komponentów modułu, pozwalające na rozumienie znaczenia głównych wątków przekazu zawartego w niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedziach, które dotyczą znanych studentce/studentowi spraw i zdarzeń w typowych dla pracy, szkoły, czasu wolnego itd., umożliwiające poradzenie sobie w najczęstszych sytuacjach komunikacyjnych, które mogą się zdarzyć w czasie podróży w regionie, w którym używa się standardowej odmiany języka hiszpańskiego, a także umożliwiające tworzenie prostych, dość spójnych wypowiedzi ustnych lub pisemnych na tematy znane studentce/studentowi bądź interesujące dla niej/niego, pozwalające na opisywanie doświadczeń, zdarzeń, nadziei, marzeń i aspiracji oraz na krótkie uzasadnienie bądź wyjaśnienie własnych opinii i planów.</p>                                                                                                                                          |                                                                                                                          |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- posługuje się językiem hiszpańskim w mowie i piśmie na poziomie B1 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w języku hiszpańskim.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Literatura przypisana do każdego z komponentów modułu.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                          |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>- egzamin (K_U07, K_U09, K_U10).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                          |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Egzamin obejmujący umiejętności i kompetencje rozwijane w ramach przedmiotów Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (A) i II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (A) i II (A), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie I (A) i II (A) oraz PNJH – język pisany I (A) i II (A).</b></p> <p><b>Egzamin składa się z pięciu części o następującym udziale w ocenie globalnej:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gramatyka praktyczna: 30%</li> <li>• Rozumienie tekstu pisanego i słownictwo: 25%</li> <li>• Rozumienie ze słuchu: 15%</li> <li>• Wypowiedź pisemna: 15%</li> <li>• Wypowiedź ustna: 15%.</li> </ul> <p><b>Próg zaliczenia dla każdej z części wynosi 50%. Niezaliczenie którejkolwiek z części składowych powoduje niezaliczenie całego egzaminu i konieczność</b></p> |                                                                                                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>powtórzenia: w danym roku akademickim – niezaliczonej/ych części; w kolejnym roku akademickim – wszystkich części egzaminu.</b></p> <p><b>Ocena z egzaminu jest średnią ważoną ocen z poszczególnych jego części i podlega zaokrągleniu według następujących progów:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– do 3,25 – dostateczny (3,0)</li> <li>– od 3,26 do 3,75 – plus dostateczny (3,5)</li> <li>– od 3,76 do 4,25 – dobry (4,0)</li> <li>– od 4,26 do 4,74 – plus dobry (4,5)</li> <li>– od 4,75 – bardzo dobry (5,0).</li> </ul> <p><b>Niezaliczenie PNJH – egzamin [gramatyka praktyczna II (A) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A) + słownictwo i intensywne czytanie II (A) + język pisany II (A)] uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III.</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                  |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                  |
|     | <b>- przygotowanie do egzaminu.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>30</b>                                                        |
|     | łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>30</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>1</b>                                                         |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

### **Blok przedmiotów PNJH, rok I, semestr 2, ścieżka B**

W skład bloku przedmiotów *Praktycznej nauki języka hiszpańskiego* na drugim semestrze ścieżki B wchodzi następujące przedmioty:

- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna II (B), 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B), 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i język pisany II (B), 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (B) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B) + słownictwo i język pisany II (B)], egzamin, 1 ECTS

Każdy z w/w przedmiotów jest przedmiotem kontynuowanym, co oznacza, że niezaliczenie któregoś z przedmiotów z bloku PNJH na poziomie niższym uniemożliwia realizację przedmiotu PNJH (w tym jego części składowych) na poziomie wyższym. Niezaliczenie egzaminu z PNJH uniemożliwia realizację przedmiotu PNJH (w tym jego części składowych) na poziomie wyższym. W przypadku niezaliczenia egzaminu z PNJH student/studentka powtarza jedynie egzamin.

**PNJH – gramatyka praktyczna II (B)**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISPZAŃSKIEGO – GRAMATYKA PRAKTYCZNA II (B)</b><br><b>Practical Use of Spanish – Practical Grammar II (B)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I, ścieżka B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze pierwszym: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i język pisany I (B) / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A2 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                  |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Przedmiot <i>PNJH – gramatyka praktyczna II (B)</i> ma na celu uzupełnienie i ugruntowanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1 I, w szczególności w zakresie znajomości struktur gramatycznych i umiejętności ich zastosowania w niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedziach różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.</b><br><br><b>Zwraca także uwagę na funkcje językowe realizowane przy pomocy narzędzi gramatycznych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1 I.</b> |
| 13. | Treści programowe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                      |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Narzędzia językowe przynależne do podsystemu gramatycznego, umożliwiające rozumienie oraz tworzenie niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedzi, a także podejmowanie prostych działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1 I (formy regularne, częściowo nieregularne i całkowicie nieregularne o wysokiej i dość wysokiej frekwencji użycia w często stosowanych funkcjach):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- tryb rozkazujący (<i>imperativo afirmativo y negativo</i>), w tym czasowników zwrotnych, częściowo i całkowicie nieregularnych; tryb rozkazujący z zaimkami dopełnienia bliższego i dalszego;</li> <li>- czas teraźniejszy i czasy przeszłe trybu łączącego (<i>presente de subjuntivo, pretérito perfecto de subjuntivo, pretérito imperfecto de subjuntivo, pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo</i>) – tworzenie i zastosowanie;</li> <li>- zdania warunkowe;</li> </ul> <p><b>czas przyszły futuro compuesto;</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wprowadzenie do mowy zależnej i następstwa czasów;</li> <li>- peryfrazy czasownikowe wyrażające zamiar wykonania czynności, jej początek, trwanie, zakończenie, powtórzenie i rezultat, a także konstrukcje wyrażające domysł i wartość przybliżoną.</li> </ul> |                                                                                                      |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozpoznaje formy gramatyczne i ich funkcje, a także tworzy oraz stosuje struktury gramatyczne pozwalające na ustną i pisemną komunikację w języku hiszpańskim, zna i potrafi zastosować w wypowiedzi ustnej i pisemnej wybrane wskaźniki zespolenia oraz inne mechanizmy budujące spójność tekstu zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego dla poziomu B1 I;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie podsystemu gramatycznego języka hiszpańskiego.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Alonso Raya R. et al., Gramática básica del estudiante español (A1-B1), Difusión, Barcelona 2021.</b></p> <p><b>Aragonés L, Palencia R., Gramática de uso del español B1-B2, Ediciones SM, Madrid 2009.</b></p> <p><b>Castro Viúdez F., Díaz Ballesteros P., Aprende gramática y vocabulario 3, SGEL, Madrid 2022.</b></p> <p><b>Jacobi C., Melone E., Menón L., Gramática en contexto, Edelsa, Madrid 2011.</b></p> <p><b>Moreno C., Hernández C., Miki Kondo C., En gramática B1, Anaya, Madrid 2022.</b></p> <p><b>Romero Dueñas C. et al., Competencia gramatical en uso B1, Edelsa, Madrid 2015.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                      |
| 16. | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                      |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | - sprawdzanie zadań domowych przewidzianych do indywidualnego wykonania (K_U07, K_U10);<br>- sprawdziany cząstkowe, składające się na ocenę końcową (K_U07).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                  |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:<br><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b><br>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i<br>- zaliczenia prac kontrolnych.<br><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – gramatyka praktyczna II (B) uniemożliwia przystąpienie do Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (B) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B) + słownictwo i język pisany II (B)] oraz uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III.</b> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć (prace domowe, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,</b><br><b>- przygotowanie do egzaminu.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>30</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>2</b>                                                         |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

### **PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B)**

|    |                                                                                                                                                                                                                      |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU II (B)</b><br><b>Practical Use of Spanish – Conversation and Listening II (B)</b> |
| 2. | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                      |
| 3. | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                                        |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot                                                                                                                                                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I, ścieżka B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze pierwszym: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i język pisany I (B) / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A2 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><br><b>Przedmiot <i>PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B)</i> ma na celu uzupełnienie i ugruntowanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1 I, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia i tworzenia niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedzi różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.</b><br><br><b>Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1 I.</b>                                      |
| 13. | Treści programowe<br><br><b>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka, umożliwiające rozumienie oraz tworzenie niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedzi ustnych, a także podejmowanie wybranych działań interakcyjnych i mediacyjnych na tych tekstach w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1 I:</b><br><br><b>Zakres tematyczny wypowiedzi rozumianych i tworzonych na tym poziomie:</b><br><ul style="list-style-type: none"> <li>- mieszkanie i wybrane: typy lokali, problemy związane z wynajmem, współdzieleniem bądź nabywaniem mieszkania;</li> <li>- życie zawodowe: wybrane problemy w pracy, spełnienie zawodowe, pensja, emerytura;</li> </ul> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                          |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- życie rodzinne: wybrane modele rodziny, konflikt pokoleń;</li> <li>- człowiek: wygląd zewnętrzny, wybrane cechy szczególne, cechy charakteru;</li> <li>- wybrane problemy życia codziennego w Polsce i w Hiszpanii oraz sposoby radzenia sobie z nimi;</li> <li>- podróże;</li> <li>- życie kulturalne;</li> <li>- świętowanie, zwyczaje i tradycje;</li> <li>- zakupy;</li> <li>- wybrane stereotypy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                          |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim niezbyt długie, dość proste i standardowe wypowiedzi ustne charakteryzujące się pewną spójnością, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje proste działania interakcyjne oraz mediacyjne w zakresie przewidzianym dla poziomu B1 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując – stosownie do określonego zadania – odpowiednie role;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia i tworzenia wypowiedzi ustnych, a także interakcji i mediacji ustnej.</li> </ul> | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Castro F., Díaz P., Roderio I., Sardinero C., <i>Español en marcha básico (A1-A2)</i>, SGEL, Madrid 2021.</b></p> <p><b>Castro F., Díaz P., Roderio I., Sardinero C., <i>Español en marcha 3 (B1)</i>, SGEL, Madrid 2022.</b></p> <p><b>Equipo Nuevo prisma, <i>Nuevo prisma A2</i>, Edinumen, Madrid 2013.</b></p> <p><b>Equipo Nuevo prisma, <i>Nuevo prisma B1</i>, Edinumen, Madrid 2015.</b></p> <p><b>Iglesias I., Prieto M., <i>Actividades y recursos lúdicos para la enseñanza del español</i>, Edinumen, Madrid 2007.</b></p> <p><b>Lobón M., López G., Ron A., <i>Expresión oral. Nivel básico</i>, En CLAVE, Madrid 2005.</b></p> <p><b>Rodríguez M., <i>Escucha y aprende. Ejercicios de comprensión auditiva</i>, SGEL, Madrid 2003.</b></p>                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                          |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sprawdzian ustny i pisemny (K_U07, K_U10),</li> <li>- przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego) (K_U07, K_U09, K_U10).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</li> <li>- sprawdzianu ustnego i pisemnego,</li> <li>- wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego).</li> </ul> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu <i>PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B)</i> uniemożliwia przystąpienie do Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (B) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B) + słownictwo i język pisany II (B)] oraz uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III.</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć (prace domowe, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,</b><br><b>- przygotowanie do egzaminu.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>30</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>2</b>                                                         |

(29.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, spr. 15.01.2025 D. Monzó, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

***PNJH – słownictwo i język pisany II (B)***

|    |                                                                                                                                                                                                                        |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SŁOWNICTWO I JĘZYK PISANY II (B)</b></p> <p><b>Practical Use of Spanish – Vocabulary and Writing II (B)</b></p> |
| 2. | <p>Dyscyplina</p> <p>-</p>                                                                                                                                                                                             |
| 3. | <p>Język wykładowy</p> <p><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b></p>                                                                                                                                               |
| 4. | <p>Jednostka prowadząca przedmiot</p> <p><b>Instytut Filologii Romańskiej</b></p>                                                                                                                                      |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I, ścieżka A</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze pierwszym: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i język pisany I (B) / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A2 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Przedmiot <i>PNJH – słownictwo i język pisany II (B)</i> ma na celu uzupełnienie i ugruntowanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1 I – w szczególności w zakresie znajomości podsystemu leksykalnego i umiejętności zastosowania jej w niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości – a także w zakresie sprawności pisania oraz strategii koniecznych dla jej opanowania.</b><br><br><b>Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej), interakcji (pisemnej i online) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1 I.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 13. | Treści programowe<br><br><b>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka, ze szczególnym uwzględnieniem podsystemu leksykalnego, umożliwiające tworzenie niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedzi pisemnych, a także podejmowanie na tekstach pisemnych wybranych działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1 I:</b><br><br><b>* rodzaje wypowiedzi pisemnych: proste teksty na tematy znane studentowi i związane bezpośrednio zarówno z jego zainteresowaniami, jak i przedmiotem jego studiów/pracy; krótkie listy prywatne i oficjalne (w tym: e-maile), charakterystyki i opisy, teksty wyrażające opinię, relacje; w szczególności: krótkie skargi, zwięzłe sprawozdania, zapytania, gratulacje formalne i nieformalne, rozprawka (wypracowanie szkolne), proste streszczenie, minirecenzja (np. na stronę internetową), krótka analiza porównawcza, ulotka reklamowa, kwestionariusz, życiorys, opis/charakterystyka.</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                          |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>* słownictwo związane z życiem codziennym i zawodowym, m.in.:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- typy mieszkań i problemy związane z dzieleniem, wynajmowaniem bądź nabywaniem mieszkania;</li> <li>- mieszkanie i wybrane: typy lokali, problemy związane z wynajmem, współdzieleniem bądź nabywaniem mieszkania;</li> <li>- życie zawodowe: wybrane problemy w pracy, spełnienie zawodowe, pensja, emerytura;</li> <li>- życie rodzinne: wybrane modele rodziny, konflikt pokoleń;</li> <li>- człowiek: wygląd zewnętrzny, wybrane cechy szczególne, cechy charakteru;</li> <li>- wybrane problemy życia codziennego w Polsce i w Hiszpanii oraz sposoby radzenia sobie z nimi;</li> <li>- podróże;</li> <li>- życie kulturalne;</li> <li>- świętowanie, zwyczaje i tradycje;</li> <li>- zakupy;</li> <li>- wybrane stereotypy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                          |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozpoznaje i stosuje struktury leksykalne w zakresie przewidzianym dla poziomu B1 I (w tym wybrane synonimy) oraz tworzy w języku hiszpańskim niezbyt długie, dość proste i standardowe wypowiedzi pisemne o pewnym stopniu spójności należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje wybrane działania interakcyjne oraz mediacyjne w zakresie przewidzianym dla poziomu B1 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując – stosownie do określonego zadania – odpowiednie role;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia wypowiedzi pisemnych, interakcji i mediacji pisemnej, a także znajomości struktur leksykalnych (w tym również wybranych struktur synonimicznych).</li> </ul> | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Álvarez, M., Álvarez Martínez, M. A., <i>Español lengua extranjera en escritura B1</i>, Anaya, Madrid 2011.</b></p> <p><b>Arnal, C., Ruiz de Garibaray, A., <i>Escribe en español</i>, Sociedad general española de librería, Madrid 2010.</b></p> <p><b>Baralo, M., Genís, M., Santana, M. E., <i>Español lengua extranjera en vocabulario. Medio B1</i>, Anaya, Madrid 2011.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Coto Bautista, V., Turza Ferré, A., <i>Tema a tema B1</i>, Edelsa, Madrid 2011.</b><br><b>Encinar, A., <i>Uso interactivo del vocabulario A1-B1</i>, Edelsa, Madrid 2011.</b><br><b>Equipo Nuevo prisma, <i>Nuevo prisma B1</i>, Edinumen, Madrid 2015.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  |
| 16. | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:<br>- sprawdzanie zadań domowych oraz ćwiczeń wykonywanych na zajęciach przewidzianych do indywidualnego wykonania (K_U07, K_U09, K_U10);<br>- sprawdziany cząstkowy oraz końcowy (K_U07, K_U10).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:<br><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b><br>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;<br>- złożenia w terminie oraz zaliczenia prac pisemnych;<br>- zaliczenia prac kontrolnych.<br><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – słownictwo i język pisany II (B) uniemożliwia przystąpienie do Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (B) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B) + słownictwo i język pisany II (B)] oraz uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III.</b> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br>- <b>ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br>- <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br>- <b>przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,</b><br>- <b>przygotowanie do egzaminu.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>30</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS ( <i>jeśli jest wymagana</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>2</b>                                                         |

(29.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, spr. 15.01.2025 D. Monzó, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

**PNJH – egzamin [gramatyka praktyczna II (B) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B) + słownictwo i język pisany II (B)]**

|    |                                                   |
|----|---------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim |
|----|---------------------------------------------------|

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISPANISKIEGO – EGZAMIN [GRAMATYKA PRAKTYCZNA II (B) + KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU II (B) + SŁOWNICTWO I JĘZYK PISANY II (B)]</b><br><b>Practical Use of Spanish – Exam [Practical Grammar II (B) + Conversation and Listening II (B) + Vocabulary and Writing II (B)]</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8.  | Rok studiów<br><b>I, ścieżka B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze drugim: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna II (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i język pisany II (B)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><b>Wszystkie przedmioty z bloku PNJH II (A) mają na celu ujednolicenie u studentów z różnymi doświadczeniami edukacyjnymi kompetencji komunikacyjnych na poziomie A2 II i B1 I w zakresie:</b><br>- znajomości podsystemów języka (kompetencja fonologiczna, gramatyczna, leksykalna i ortograficzna) oraz umiejętności ich zastosowania w niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedziach różnego rodzaju, typowych dla tego poziomu biegłości;<br>- działań receptywnych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego), produktywnych (wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna), interakcyjnych (interakcja ustna, interakcja pisemna) oraz wybranych działań mediacyjnych z uwzględnieniem różnorodnych sytuacji, funkcji oraz ról komunikacyjnych;<br>- harmonijnego rozwoju kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1 I.. |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                          |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p><b>Określone dla każdego z komponentów modułu, pozwalające na rozumienie znaczenia głównych wątków przekazu zawartego w niezbyt długich, dość prostych i standardowych wypowiedziach, które dotyczą znanych studentce/studentowi spraw i zdarzeń w typowych dla pracy, szkoły, czasu wolnego itd., umożliwiające poradzenie sobie w najczęstszych sytuacjach komunikacyjnych, które mogą się zdarzyć w czasie podróży w regionie, w którym używa się standardowej odmiany języka hiszpańskiego, a także umożliwiające tworzenie prostych, dość spójnych wypowiedzi ustnych lub pisemnych na tematy znane studentce/studentowi bądź interesujące dla niej/niego, pozwalające na opisywanie doświadczeń, zdarzeń, nadziei, marzeń i aspiracji oraz na krótkie uzasadnienie bądź wyjaśnienie własnych opinii i planów.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                          |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- posługuje się językiem hiszpańskim w mowie i piśmie na poziomie B1 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w języku hiszpańskim.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Literatura przypisana do każdego z komponentów modułu.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                          |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>- egzamin (K_U07, K_U09, K_U10).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                          |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Egzamin obejmujący umiejętności i kompetencje rozwijane w ramach przedmiotów Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna I (B) i II (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu I (B) i II (B), Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i język pisany I (B) i II (B).</b></p> <p><b>Egzamin składa się z pięciu części o następującym udziale w ocenie globalnej:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gramatyka praktyczna: 30%</li> <li>• Rozumienie tekstu pisanego i słownictwo: 25%</li> <li>• Rozumienie ze słuchu: 15%</li> <li>• Wypowiedź pisemna: 15%</li> <li>• Wypowiedź ustna: 15%.</li> </ul> <p><b>Próg zaliczenia dla każdej z części wynosi 50%. Niezaliczenie którejkolwiek z części składowych powoduje niezaliczenie całego egzaminu i konieczność powtórzenia: w danym roku akademickim – niezaliczonej/ych części; w kolejnym roku akademickim – wszystkich części egzaminu.</b></p> <p><b>Ocena z egzaminu jest średnią ważoną ocen z poszczególnych jego części i podlega zaokrągleniu według następujących progów:</b></p> <p>- do 3,25 – dostateczny (3,0)</p> |                                                                                                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | – od 3,26 do 3,75 – plus dostateczny (3,5)<br>– od 3,76 do 4,25 – dobry (4,0)<br>– od 4,26 do 4,74 – plus dobry (4,5)<br>– od 4,75 – bardzo dobry (5,0).<br><b>Niezaliczenie PNJH – egzamin [gramatyka praktyczna II (B) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B) + słownictwo i język pisany II (B)] uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III.</b> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                  |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do egzaminu.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>30</b>                                                        |
|     | łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>30</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>1</b>                                                         |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

### Blok przedmiotów PNJH, rok II, semestr 3, ścieżka A i B

W skład bloku przedmiotów *Praktycznej nauki języka hiszpańskiego* na trzecim semestrze ścieżki A i B wchodzi następujące przedmioty:

- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III, 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III, 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III, 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III, 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS

Każdy z w/w przedmiotów jest przedmiotem kontynuowanym, co oznacza, że niezaliczenie któregośkolwiek z przedmiotów z bloku PNJH na poziomie niższym uniemożliwia realizację przedmiotu PNJH (w tym jego części składowych) na poziomie wyższym.

#### PNJH – gramatyka praktyczna III

|    |                                                                                                                                                                                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRAMATYKA PRAKTYCZNA III</b><br><b>Practical Use of Spanish – Practical Grammar III</b> |
| 2. | Dyscyplina                                                                                                                                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><br><b>zaliczenie Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (A) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A) + słownictwo i intensywne czytanie II (A) + język pisany II (A)] lub Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (B) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B) + słownictwo i język pisany II (B)] / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                      |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Przedmiot PNJH – gramatyka praktyczna III ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1 II, w szczególności w zakresie znajomości struktur gramatycznych oraz wybranych zjawisk synonimii składniowej, a także umiejętności ich zastosowania w dość obszernych, dobrze skonstruowanych i spójnych wypowiedziach o pewnym stopniu oryginalności, typowych dla tego poziomu biegłości.</b><br><br><b>Zwraca także uwagę na funkcje językowe realizowane przy pomocy narzędzi gramatycznych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1 II.</b> |
| 13. | Treści programowe<br><br><b>Narzędzia językowe przynależne do podsystemu gramatycznego i umożliwiające rozumienie oraz tworzenie dość obszernych, dobrze skonstruowanych i spójnych wypowiedzi o pewnym stopniu oryginalności, a także podejmowanie wybranych działań interakcyjnych i mediacyjnych (np. obejmujących przeformułowanie wypowiedzi przy zastosowaniu innej struktury gramatycznej) w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości</b>                                                                                                                                                                                      |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                      |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>językowej na poziomie B1 II (formy regularne, częściowo nieregularne i całkowicie nieregularne o wysokiej, dość wysokiej i umiarkowanie wysokiej frekwencji użycia w często stosowanych funkcjach):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>futuro imperfecto/perfecto</i> i <i>condicional simple/compuesto</i> oraz sposoby wyrażania wątpliwości;</li> <li>- czasy trybu subjuntivo: <i>pretérito perfecto</i>, <i>pretérito imperfecto</i> i <i>pretérito pluscuamperfecto</i> – tworzenie i zastosowanie;</li> <li>- zdania warunkowe II i III typu oraz inne sposoby wyrażania warunku;</li> <li>- mowa niezależna i mowa zależna, zasada następstwa czasów;</li> <li>- strona bierna z czasownikami <i>ser</i> i <i>estar</i>, <i>pasiva refleja</i> i <i>oraciones impersonales</i>;</li> <li>- synonimia składniowa w zakresie wybranych struktur.</li> </ul>                                                       |                                                                                                      |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozpoznaje formy gramatyczne i ich funkcje, a także tworzy oraz stosuje odpowiednio dobrane do sytuacji komunikacyjnej struktury gramatyczne pozwalające na ustną i pisemną komunikację w języku hiszpańskim, zna i potrafi zastosować w wypowiedzi ustnej i pisemnej szeroki wachlarz wskaźników zespolenia oraz innych mechanizmów budujących spójność tekstu zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego dla poziomu B1 II;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie podsystemu gramatycznego języka hiszpańskiego oraz jego wariantów funkcjonalnych.</li> </ul>                                                                                                                   | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Alonso Raya R. et al., Gramática básica del estudiante español (A1-B1), Difusión, Barcelona 2021.</b></p> <p><b>Aragonés L, Palencia R., Gramática de uso del español B1-B2, Ediciones SM, Madrid 2009.</b></p> <p><b>Castro F., Uso de la gramática española (intermedio), Edelsa, Madrid 2020.</b></p> <p><b>Castro Viúdez F., Díaz Ballesteros P., Aprende gramática y vocabulario 3, SGEL, Madrid 2022.</b></p> <p><b>Jacobi C., Melone E., Menón L., Gramática en contexto, Edelsa, Madrid 2011.</b></p> <p><b>Medina Montero C., Sin duda. Usos del español: teoría y práctica comunicativa. Nivel intermedio, SGEL, Madrid 2001.</b></p> <p><b>Moreno C., Hernández C., Miki Kondo C., En gramática B1, Anaya, Madrid 2022.</b></p> <p><b>Romero Dueñas C. et al., Competencia gramatical en uso B1, Edelsa, Madrid 2015.</b></p> |                                                                                                      |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sprawdzanie zadań domowych przewidzianych do indywidualnego wykonania (K_U7, K_U10);</li> <li>- sprawdziany częściowe, składające się na ocenę końcową (K_U07).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                      |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</li> <li>- zaliczenia prac kontrolnych.</li> </ul> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – gramatyka praktyczna III uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany IV.</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                  |
|     | - <b>ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                  |
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, przygotowanie prac indywidualnych i/lub grupowych, praca w bibliotece);</b></li> <li>- <b>przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>30</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>2</b>                                                         |

(29.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

### **PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu III**

|    |                                                                                                                                                                                                                               |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU III</b></p> <p><b>Practical Use of Spanish – Conversation and Listening III</b></p> |
| 2. | <p>Dyscyplina</p> <p>-</p>                                                                                                                                                                                                    |
| 3. | <p>Język wykładowy</p> <p><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b></p>                                                                                                                                                      |
| 4. | <p>Jednostka prowadząca przedmiot</p> <p><b>Instytut Filologii Romańskiej</b></p>                                                                                                                                             |
| 5. | <p>Rodzaj przedmiotu</p> <p><b>obowiązkowy</b></p>                                                                                                                                                                            |
| 6. | <p>Kierunek studiów</p> <p><b>filologia hiszpańska</b></p>                                                                                                                                                                    |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 11. | <p>Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:</p> <p><b>zaliczenie Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (A) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A) + słownictwo i intensywne czytanie II (A) + język pisany II (A)] lub Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (B) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B) + słownictwo i język pisany II (B)] / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 I wg ESOKJ</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 12. | <p>Cele kształcenia dla przedmiotu:</p> <p><b>Przedmiot <i>PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu III</i> ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnych na poziomie B1 II, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia i tworzenia dość obszernych, dobrze skonstruowanych i spójnych wypowiedzi o pewnym stopniu oryginalności, typowych dla tego poziomu biegłości.</b></p> <p><b>Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz dość szeroki repertuar działań mediacyjnych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1 II.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p><b>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka, umożliwiające rozumienie oraz tworzenie dość obszernych, dobrze skonstruowanych i spójnych wypowiedzi ustnych o pewnym stopniu oryginalności, a także podejmowanie dość szerokiego repertuaru działań interakcyjnych i mediacyjnych na tych tekstach w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1 II.</b></p> <p><b>Zakres tematyczny tekstów rozumianych i tworzonych przez studenta na poziomie B1 II (szczegółowa tematyka zajęć dostosowana do zainteresowań i potrzeb studentów):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rodzina: dziadkowie w domu, domy spokojnej starości, rodziny wielopokoleniowe, stosunki między rodzeństwem, gniazdownicy;</li> <li>- relacje międzyludzkie: e-relacje, samotność, toksyczne relacje;</li> <li>- turystyka: nowe trendy w turystyce, turystyka a ekologia, turystyka szansą czy zagrożeniem dla regionów;</li> <li>- ekonomia i praca: praca dobrze płatna czy ciekawa, praca fizyczna a praca umysłowa, praktyki studenckie i wolontariat, jak szukać pracy?, praca za</li> </ul> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                          |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>granica, równowaga między życiem prywatnym a zawodowym, stres związany z pracą, pracobolizm, praca na emeryturze, nowe trendy na rynku pracy;</p> <p>- gastronomia: kuchnia regionalna, społeczna rola jedzenia, diety i nowe trendy w gastronomii;</p> <p>- sztuka: miejsce sztuki we współczesnym społeczeństwie, sztuka uliczna, kultura masowa, związki kultury wysokiej z kulturą masową, nowe trendy w sztuce;</p> <p>- zdrowie: programy profilaktyczne, kondycja służby zdrowia i dostęp do świadczeń medycznych, choroby cywilizacyjne, nowe trendy i procedury;</p> <p>- uroda: ewolucja modelu piękna, kult piękna, branża beauty, wpływ internetu na postrzeganie piękna.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                          |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <p>- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim dość obszerne, dobrze skonstruowane i spójne wypowiedzi ustne o pewnym stopniu oryginalności, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje dość szeroki repertuar działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie przewidzianym dla poziomu B1 II zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</p> <p>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując – stosownie do określonego zadania – odpowiednie role;</p> <p>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia i tworzenia wypowiedzi ustnych, a także interakcji i mediacji ustnej.</p> | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Azugaray Zaragueta P., Barrios, Sabador M. J., <i>Preparación al diploma de español DELE B2</i>, Edelsa, Madrid 2018.</b></p> <p><b>Bordón Martínez T., Bordón Martínez C., <i>Objetivo DELE B2: Preparación Para el DELE B2</i>, SGEL, Madrid 2021.</b></p> <p><b>Díaz Galán R., <i>Nuevo DELE B2. Curso de preparación para el examen</i>, Independently published, Madrid 2021.</b></p> <p><b>Tarrés Chamorro, I., Pérez Bernal, R. M., <i>El Cronómetro B2. Edición Nuevo DELE B2</i>, Edinumen S.L. Madrid 2013.</b></p> <p><b>Vega Vázquez H., <i>B2 Preparación para DELE</i>, Academia Vega, Madrid 2021.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                          |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>- aktywna praca na zajęciach - indywidualna, w parach, w grupach (K_U07, K_U09),</p> <p>- kolokwia pisemne (K_U07),</p> <p>- przygotowanie indywidualnego wystąpienia ustnego (K_U07, K_U10).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                  |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</li> <li>- trzech kolokwii pisemnych sprawdzających rozumienie ze słuchu,</li> <li>- indywidualnego wystąpienia ustnego.</li> </ul> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu III uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany IV.</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>30</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>2</b>                                                         |

(29.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

### ***PNJH – słownictwo i intensywne czytanie III***

|    |                                                                                                                                                                                                                                   |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SŁOWNICTWO I INTENSYWNE CZYTANIE III</b></p> <p><b>Practical Use of Spanish – Vocabulary and Intensive Reading III</b></p> |
| 2. | <p>Dyscyplina</p> <p>-</p>                                                                                                                                                                                                        |
| 3. | <p>Język wykładowy</p> <p><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b></p>                                                                                                                                                          |
| 4. | <p>Jednostka prowadząca przedmiot</p> <p><b>Instytut Filologii Romańskiej</b></p>                                                                                                                                                 |
| 5. | Rodzaj przedmiotu                                                                                                                                                                                                                 |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><br><b>zaliczenie Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (A) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A) + słownictwo i intensywne czytanie II (A) + język pisany II (A)] lub Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (B) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B) + słownictwo i język pisany II (B)] / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu<br><br><b>Przedmiot <i>PNJH – słownictwo i intensywne czytanie III</i> ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1 II – w szczególności w zakresie znajomości podsystemu leksykalnego (między innymi poprzez znajomość wybranych kolokacji, często używanych związków frazeologicznych, budowanie synonimii leksykalnej i wprowadzanie wybranego słownictwa spoza ogólnego rejestru języka) i umiejętności zastosowania jej w dość obszernych, dobrze skonstruowanych i spójnych wypowiedziach o pewnym stopniu oryginalności, typowych dla tego poziomu biegłości – a także w zakresie sprawności czytania.</b><br><br><b>Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie tekstu pisanego), interakcji (pisemnej i online) oraz wybrane działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1 II.</b> |
| 13. | Treści programowe<br><br><b>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka, ze szczególnym uwzględnieniem podsystemu leksykalnego, umożliwiające rozumienie dość obszernych, spójnych wypowiedzi pisemnych (w tym różnorodnych elementów graficznych) o pewnym stopniu oryginalności i o dość przejrzystej konstrukcji, a także podejmowanie wybranych działań interakcyjnych i mediacyjnych na tych tekstach w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1 II:</b><br><br><b>* typy tekstów: oryginalne bądź adaptowane teksty prasowe i publicystyczne, np. artykuły i reportaże dotyczące wybranych problemów współczesnego świata, listy prywatne i oficjalne, wybór współczesnej prozy literackiej;</b><br><br><b>* słownictwo związane z następującymi obszarami życia społecznego:</b>                                                                         |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                      |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- rodzina: dziadkowie w domu, domy spokojnej starości, rodziny wielopokoleniowe, stosunki między rodzeństwem, gniazdownicy;</li> <li>- relacje międzyludzkie: e-relacje, samotność, toksyczne relacje;</li> <li>- turystyka: nowe trendy w turystyce, turystyka a ekologia, turystyka szansą czy zagrożeniem dla regionów;</li> <li>- ekonomia i praca: praca dobrze płatna czy ciekawa, praca fizyczna a praca umysłowa, praktyki studenckie i wolontariat, jak szukać pracy?, praca za granicą, równowaga między życiem prywatnym a zawodowym, stres związany z pracą, pracoholizm, praca na emeryturze, nowe trendy na rynku pracy;</li> <li>- gastronomia: kuchnia regionalna, społeczna rola jedzenia, diety i nowe trendy w gastronomii;</li> <li>- sztuka: miejsce sztuki we współczesnym społeczeństwie, sztuka uliczna, kultura masowa, związki kultury wysokiej z kulturą masową, nowe trendy w sztuce;</li> <li>- zdrowie: programy profilaktyczne, kondycja służby zdrowia i dostęp do świadczeń medycznych, choroby cywilizacyjne, nowe trendy i procedury;</li> <li>- uroda: ewolucja modelu piękna, kult piękna, branża beauty, wpływ internetu na postrzeganie piękna.</li> </ul> |                                                                                                      |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozumie dość obszerne, dobrze skonstruowane i spójne wypowiedzi pisemne w języku hiszpańskim o pewnym stopniu oryginalności, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje dość szeroki zakres działań interakcyjnych oraz mediacyjnych, a także rozpoznaje i stosuje struktury leksykalne w zakresie przewidzianym dla poziomu B1 II (w tym wybrane kolokacje, związki frazeologiczne, struktury synonimiczne i wybrane struktury przynależne do innych niż ogólna odmian języka) zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia wypowiedzi pisemnych, interakcji i mediacji pisemnej, a także znajomości struktur leksykalnych (w tym wybranych kolokacji, związków frazeologicznych, struktur synonimicznych i wybranych struktur przynależnych do innych niż ogólna odmian języka).</li> </ul>                                                                          | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Arribas J., Castro R., <i>Diploma Básico. Preparación para el Diploma Básico de Español Lengua Extranjera</i>, Edelsa, Madrid 2003.</b></p> <p><b>Baralo M., Genís M., Santana M.E., <i>Vocabulario. Medio B1</i>, Anaya, Madrid 2011.</b></p> <p><b>Bartkowiak E., <i>Español. Repetytorium tematyczno-leksykalne</i>, Wagros, Poznań 2004.</b></p> <p><b>Cortes Moreno M., <i>Guía de usos y costumbres</i>, Edelsa, Madrid 2003.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                      |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Cybulska-Janczew M., Fabjańska-Potapczuk I., <i>Słownictwo hiszpańskie w ćwiczeniach</i>, PWN, Warszawa 2011.</b></p> <p><b>Filak, M., <i>Hiszpański w tłumaczeniach. Słownictwo (poziom A1/B1)</i>, Preston Publishing, Kraków 2020.</b></p> <p><b>Uriz F.J., Harling B., <i>En el mundo hispánico</i>, Chancerel, London 2000.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- prace kontrolne (K_U07, K_U10);</li> <li>- zrealizowania zadań (indywidualnych i/lub grupowych) (K_U07, K_U10).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i</li> <li>- prac kontrolnych lub kolokwium i</li> <li>- zadań indywidualnych i/lub grupowych.</li> </ul> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – słownictwo i intensywne czytanie III uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany IV.</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                  |
|     | - <b>ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                  |
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, przygotowanie prac indywidualnych i/lub grupowych, praca w bibliotece);</b></li> <li>- <b>przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>30</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>2</b>                                                         |

(29.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak. 16.01.2025, spr. Trinidad Marín Villora, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

### **PNJH – język pisany III**

|    |                                                                                                                                                                                      |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – JĘZYK PISANY III</b></p> <p><b>Practical Use of Spanish – Writing III</b></p> |
| 2. | <p>Dyscyplina</p> <p>-</p>                                                                                                                                                           |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><br><b>zaliczenie Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (A) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (A) + słownictwo i intensywne czytanie II (A) + język pisany II (A)] lub Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna II (B) + konwersacje i rozumienie ze słuchu II (B) + słownictwo i język pisany II (B)] / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                         |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Przedmiot <i>PNJH – język pisany III</i> ma na celu doskonalenie i poszerzanie u studenta kompetencji komunikacyjnej na poziomie B1 II, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do tworzenia dość obszernych, dobrze skonstruowanych i spójnych wypowiedzi pisemnych o pewnym stopniu oryginalności, typowych dla tego poziomu biegłości.</b><br><br><b>Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej, w tym online), interakcji (pisemnej i online) oraz dość szeroki repertuar działań mediacyjnych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B1 II.</b> |
| 13. | Treści programowe<br><br><b>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka, umożliwiające tworzenie dość obszernych, dobrze skonstruowanych i spójnych wypowiedzi pisemnych o pewnym stopniu oryginalności, a także podejmowanie dość szerokiego repertuaru działań interakcyjnych i mediacyjnych na tych tekstach w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B1 II.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                          |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>- typy tekstów: dość rozbudowane, spójne, poprawne i prawidłowo zbudowane teksty użytkowe (np. zaproszenie, ogłoszenie, reklamacja, skarga, korespondencja prywatna i oficjalna, w tym e-korespondencja, np. list motywacyjny), teksty argumentacyjne, narracje i opowiadania;</p> <p>- zakres tematyczny tekstów związany z problematyką ogólną życia codziennego jak np.: rodzina, relacje, turystyka, ekonomia, gastronomia, sztuka, zdrowie, uroda itp.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                          |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <p>- tworzy w języku hiszpańskim dość obszerne, dobrze skonstruowane i spójne wypowiedzi pisemne o pewnym stopniu oryginalności, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje dość szeroki repertuar działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie przewidzianym dla poziomu B1 II zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</p> <p>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując – stosownie do określonego zadania – odpowiednie role;</p> <p>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie tworzenia wypowiedzi pisemnych, a także interakcji i mediacji pisemnej.</p> | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Álvarez, M., <i>Escritura: medio B1. Fórmulas y formas de la expresión escrita: con soluciones</i>, Anaya 2011.</b></p> <p><b>Hernández G., Rellán C., <i>Saber redactar 1. Describir y narrar</i>, SGEL, Madrid 2008.</b></p> <p><b>Hernández G., Rellán C., <i>Saber redactar 2. Narrar y describir</i>, SGEL, Madrid 2008.</b></p> <p><b>RAE y ASALE, <i>Ortografía básica de la lengua española</i>, Espasa, Barcelona 2012.</b></p> <p><b>Siles Artés J., Sánchez Maza J., <i>Curso de lectura, conversación y redacción. (Nivel intermedio)</i>, SGEL, Madrid 1996.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                          |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>- sprawdzian pisemny (K_U07, K_U10),</p> <p>- napisanie wypracowań (K_U07, K_U09, K_U10).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                          |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <p>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</p> <p>- napisania wypracowań (indywidualnych i/lub grupowych),</p> <p>- sprawdzianu pisemnego.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Niezaliczenie przedmiotu <i>PNJH – język pisany III</i> uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany IV.</b> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.</b>                                                                                                     | <b>30</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS ( <i>jeśli jest wymagana</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>2</b>                                                         |

(29.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, spr. 16.01.2025 Agata Draus-Kłobucka, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

### **Blok przedmiotów PNJH, rok II, semestr 4, ścieżka A i B**

W skład bloku przedmiotów *Praktycznej nauki języka hiszpańskiego* na czwartym semestrze ścieżki A i B wchodzi następujące przedmioty:

- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna IV, 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV, 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie IV, 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany IV, 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna III + konwersacje i rozumienie ze słuchu III + słownictwo i intensywne czytanie III + język pisany III]

Każdy z w/w przedmiotów jest przedmiotem kontynuowanym, co oznacza, że niezaliczenie któregośkolwiek z przedmiotów z bloku PNJH na poziomie niższym uniemożliwia realizację przedmiotu PNJH (w tym jego części składowych) na poziomie wyższym. Niezaliczenie egzaminu z PNJH uniemożliwia realizację przedmiotu PNJH (w tym jego części składowych) na poziomie wyższym. W przypadku niezaliczenia egzaminu z PNJH student/studentka powtarza jedynie egzamin.

### **PNJH – gramatyka praktyczna IV**

|    |                                                                                                                             |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – GRAMATYKA PRAKTYCZNA IV</b> |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Practical Use of Spanish – Practical Grammar IV</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze trzecim: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 II wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                        |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Przedmiot PNJH – gramatyka praktyczna IV ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2 I, w szczególności w zakresie znajomości struktur gramatycznych oraz szerokiego wachlarza zjawisk synonimii składniowej, a także umiejętności ich zastosowania w spójnych, obszernych i dość złożonych wypowiedziach na tematy konkretne i abstrakcyjne, typowych dla tego poziomu biegłości.</b><br><br><b>Zwraca także uwagę na funkcje językowe realizowane przy pomocy narzędzi gramatycznych, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2 I.</b> |
| 13. | Treści programowe<br><br><b>Narzędzia językowe przynależne do podsystemu gramatycznego i umożliwiające rozumienie oraz tworzenie spójnych, obszernych i dość złożonych wypowiedzi na tematy konkretne i abstrakcyjne, a także podejmowanie działań interakcyjnych i mediacyjnych (np. obejmujących</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                      |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>przeformułowanie wypowiedzi przy zastosowaniu innej struktury gramatycznej) w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2 I:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zaimki: dopełniania bliższego (w tym powtórzone) i dalszego, zwrotne, czasowniki zmieniające znaczenie w zależności od typu lub obecności zaimka (typu: <i>sentarse/sentarle, aprovechar/aprovecharse de</i>), użycie zaimka z czasownikami typu <i>comerse, comprarse, aprenderse</i>, zdania podrzędne wprowadzane przez zaimek względny;</li> <li>- przegląd konstrukcji peryfrastycznych z <i>infinitivo, gerundio i participio</i>;</li> <li>- rekcja czasownika, w tym czasowniki o nietypowej rekcji;</li> <li>- zestawienie funkcji przyimków;</li> <li>- przegląd zdań czasowych w odniesieniu do przeszłości, teraźniejszości i przyszłości;</li> <li>- sposoby wyrażenia przyzwolenia.</li> </ul> |                                                                                                      |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozpoznaje formy gramatyczne i ich funkcje, a także tworzy oraz stosuje odpowiednio dobrane do sytuacji komunikacyjnej i zróżnicowane struktury gramatyczne pozwalające na ustną i pisemną komunikację w języku hiszpańskim, zna i potrafi zastosować w wypowiedzi ustnej i pisemnej szeroki wachlarz wskaźników zespolenia oraz innych mechanizmów budujących spójność tekstu zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego dla poziomu B2 I;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie podsystemu gramatycznego języka hiszpańskiego oraz jego wariantów funkcjonalnych.</li> </ul>                                                                                                                                                              | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Aragonés L, Palencia R., <i>Gramática de uso del español B1-B2</i>, Ediciones SM, Madrid 2009.</b></p> <p><b>Cano Ginés A. et al., <i>Competencia gramatical en uso (B2)</i>, Edelsa, Madrid 2019.</b></p> <p><b>Castro F., <i>Uso de la gramática española (intermedio)</i>, Edelsa, Madrid 2020.</b></p> <p><b>Castro Viúdez F., <i>Aprende gramática y vocabulario (B2)</i>, SGEL, Madrid 2007.</b></p> <p><b>Medina Montero C., <i>Sin duda. Usos del español: teoría y práctica comunicativa. Nivel intermedio</i>, SGEL, Madrid 2001.</b></p> <p><b>Jacobi C., Melone E., Menón L., <i>Gramática en contexto</i>, Edelsa, Madrid 2011.</b></p> <p><b>Medina Montero C., <i>Sin duda. Usos del español: teoría y práctica comunicativa. Nivel intermedio</i>, SGEL, Madrid 2001.</b></p>                                                                                                     |                                                                                                      |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sprawdzanie zadań domowych przewidzianych do indywidualnego wykonania (K_U7, K_U10);</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                      |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>- sprawdziany cząstkowe, składające się na ocenę końcową (K_U07).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i</li> <li>- prac kontrolnych i</li> <li>- przygotowania i zrealizowania projektu (indywidualnego i/lub grupowego).</li> </ul> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – gramatyka praktyczna IV uniemożliwia przystąpienie do Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna IV + konwersacje i rozumienie ze słuchu IV + słownictwo i intensywne czytanie IV + język pisany IV] oraz uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane I, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu V, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany V.</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć (prace domowe, przygotowanie prac indywidualnych i/lub grupowych, praca w bibliotece);</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,</b><br><b>-przygotowanie do egzaminu.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>30</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>2</b>                                                         |

(29.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

#### **PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV**

|    |                                                                                                                                                                                                                             |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU IV</b></p> <p><b>Practical Use of Spanish – Conversation and Listening IV</b></p> |
| 2. | <p>Dyscyplina</p> <p>-</p>                                                                                                                                                                                                  |
| 3. | <p>Język wykładowy</p> <p><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b></p>                                                                                                                                                    |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze trzecim: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 II wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Przedmiot <i>PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV</i> ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnych na poziomie B2 I, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia i tworzenia spójnych, obszernych i dość złożonych wypowiedzi na tematy konkretne i abstrakcyjne, typowych dla tego poziomu biegłości.</b><br><br><b>Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz różnorodne działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2.</b> |
| 13. | Treści programowe<br><br><b>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka, umożliwiające rozumienie oraz tworzenie spójnych, obszernych i dość złożonych wypowiedzi ustnych na tematy konkretne i abstrakcyjne, a także podejmowanie działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2 I.</b><br><br><b>Zakres tematyczny tekstów rozumianych i tworzonych przez studenta na poziomie B2 I (szczegółowa tematyka zajęć dostosowana do zainteresowań i potrzeb studentów):</b>                                                                                                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- transport: publiczny czy prywatny, nowe tendencje i wyzwania w zakresie transportu;</li> <li>- komunikacja i media: e-rewolucja, tradycyjne i nowoczesne formy komunikacji, nowe możliwości, tendencje i wyzwania w świecie komunikacji i mediów;</li> <li>- życie społeczne i problemy: święta rodzinne, religijne i państwowe, role społeczne, kult młodości, srebrna rewolucja, migracje, konsumpcjonizm, uzależnienia;</li> <li>- ekologia: nowe zagrożenia, tendencje i wyzwania ekologiczne;</li> <li>- sport i świat spektaklu: nowe tendencje i wyzwania, nowi idole, e-rozrywka;</li> <li>- edukacja: nowe tendencje i wyzwania w edukacji, sztuczna inteligencja a edukacja, kształcenie zawodowe;</li> <li>- technologie: nowe zagrożenia, tendencje, możliwości i wyzwania związane z rozwojem technologicznym.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                  |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- stosuje w wypowiedzi ustnej odpowiednią argumentację, odwołując się do wypowiedzi innych osób oraz do różnych źródeł informacji, a także uczestniczy w debacie, przedstawiając i oceniając różne opinie i stanowiska;</li> <li>- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim spójne, obszernie i dość złożone wypowiedzi ustne na tematy konkretne i abstrakcyjne, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje dość szeroki repertuar działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie przewidzianym dla poziomu B2 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując różne role i wykazując się kompetencjami w zakresie mediacji;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia i tworzenia wypowiedzi ustnych, a także interakcji i mediacji ustnej.</li> </ul> | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p>K_U05</p> <p>K_U07</p> <p>K_U09</p> <p>K_U10</p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Azugaray Zaragueta P, Barrios, Sabador M. J., <i>Preparación al diploma de español DELE B2</i>, Edelsa, Madrid 2018.</b></p> <p><b>Bordón Martínez T., Bordón Martínez C., <i>Objetivo DELE B2: Preparación Para el DELE B2</i>, SGEL, Madrid 2021.</b></p> <p><b>Díaz Galán R., <i>Nuevo DELE B2. Curso de preparación para el examen</i>, Independently published, Madrid 2021.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                  |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Tarrés Chamorro, I., Pérez Bernal, R. M., <i>El Cronómetro B2. Edición Nuevo DELE B2</i>, Edinumen S.L. Madrid 2013.</b></p> <p><b>Vega Vázquez H., <i>B2 Preparación para DELE</i>, Academia Vega, Madrid 2021.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>aktywna praca na zajęciach - indywidualna, w parach, w grupach (K_U05, K_U07, K_U09),</b></li> <li>- <b>kolokwia pisemne (K_U05, K_U07),</b></li> <li>- <b>przygotowanie indywidualnego wystąpienia ustnego (K_U05, K_U07, K_U10).</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</b></li> <li>- <b>trzech kolokwii pisemnych sprawdzających rozumienie ze słuchu,</b></li> <li>- <b>przygotowania debaty angażującej całą grupę.</b></li> </ul> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV uniemożliwia przystąpienie do Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna IV + konwersacje i rozumienie ze słuchu IV + słownictwo i intensywne czytanie IV + język pisany IV] oraz uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane I, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu V, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany V.</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  |
|     | - <b>ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  |
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b></li> <li>- <b>przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,</b></li> <li>- <b>przygotowanie do egzaminu.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>30</b>                                                        |
|     | łącznie liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>2</b>                                                         |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

#### **PNJH – słownictwo i intensywne czytanie IV**

|    |                                                   |
|----|---------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim |
|----|---------------------------------------------------|

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SŁOWNICTWO I INTENSYWNE CZYTANIE IV</b><br><b>Practical Use of Spanish – Vocabulary and Intensive Reading IV</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze trzecim: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 II wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Przedmiot PNJH – słownictwo i intensywne czytanie IV ma na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2 I, w szczególności w zakresie znajomości podsystemu leksykalnego (między innymi poprzez znajomość licznych kolokacji, związków frazeologicznych, budowanie synonimii leksykalnej i wprowadzanie wybranego słownictwa spoza ogólnego rejestru języka) i umiejętności zastosowania jej w spójnych, obszernych i dość złożonych wypowiedziach na tematy konkretne i abstrakcyjne, typowych dla tego poziomu biegłości, a także w zakresie sprawności czytania.</b><br><br><b>Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie tekstu pisanego), interakcji (pisemnej) oraz różnorodne działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2 I.</b> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Treści programowe</p> <p><b>Narzędzia językowe</b> przynależne do wszystkich podsystemów języka, ze szczególnym uwzględnieniem podsystemu leksykalnego, umożliwiające rozumienie spójnych, obszernych i dość złożonych wypowiedzi pisemnych na tematy konkretne i abstrakcyjne (w tym różnorodnych elementów graficznych), a także podejmowanie działań interakcyjnych i mediacyjnych na tych tekstach w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2 I:</p> <p><b>* typy tekstów:</b> oryginalne bądź adaptowane teksty prasowe i publicystyczne, np. artykuły i reportaże dotyczące problemów współczesnego świata, listy prywatne i oficjalne, współczesna proza literacka;</p> <p><b>* słownictwo</b> związane z następującymi obszarami życia społecznego:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- transport: publiczny czy prywatny, nowe tendencje i wyzwania w zakresie transportu;</li> <li>- komunikacja i media: e-rewolucja, tradycyjne i nowoczesne formy komunikacji, nowe możliwości, tendencje i wyzwania w świecie komunikacji i mediów;</li> <li>- życie społeczne i problemy: święta rodzinne, religijne i państwowe, role społeczne, kult młodości, srebrna rewolucja, migracje, konsumpcjonizm, uzależnienia;</li> <li>- ekologia: nowe zagrożenia, tendencje i wyzwania ekologiczne;</li> <li>- sport i świat spektaklu: nowe tendencje i wyzwania, nowi idole, e-rozrywka;</li> <li>- edukacja: nowe tendencje i wyzwania w edukacji, sztuczna inteligencja a edukacja, kształcenie zawodowe;</li> <li>- technologie: nowe zagrożenia, tendencje, możliwości i wyzwania związane z rozwojem technologicznym.</li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                      |
| 14.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <table border="1"> <tr> <td data-bbox="240 1205 1094 2040"> <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozumie dość spójne, obszerne i dość złożone wypowiedzi pisemne na tematy konkretne i abstrakcyjne, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje dość szeroki zakres działań interakcyjnych oraz mediacyjnych, a także rozpoznaje i stosuje struktury leksykalne w zakresie przewidzianym dla poziomu B2 I (w tym liczne kolokacje, związki frazeologiczne, synonimię leksykalną i wybrane słownictwo spoza ogólnego rejestru języka) zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia wypowiedzi pisemnych, interakcji i mediacji pisemnej, a także znajomości struktur leksykalnych (w tym licznych kolokacji, związków frazeologicznych, synonimii leksykalnej i wybranego słownictwa spoza ogólnego rejestru języka).</li> </ul> </td><td data-bbox="1094 1205 1447 2040"> <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U10</b></p> </td></tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozumie dość spójne, obszerne i dość złożone wypowiedzi pisemne na tematy konkretne i abstrakcyjne, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje dość szeroki zakres działań interakcyjnych oraz mediacyjnych, a także rozpoznaje i stosuje struktury leksykalne w zakresie przewidzianym dla poziomu B2 I (w tym liczne kolokacje, związki frazeologiczne, synonimię leksykalną i wybrane słownictwo spoza ogólnego rejestru języka) zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia wypowiedzi pisemnych, interakcji i mediacji pisemnej, a także znajomości struktur leksykalnych (w tym licznych kolokacji, związków frazeologicznych, synonimii leksykalnej i wybranego słownictwa spoza ogólnego rejestru języka).</li> </ul> | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozumie dość spójne, obszerne i dość złożone wypowiedzi pisemne na tematy konkretne i abstrakcyjne, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje dość szeroki zakres działań interakcyjnych oraz mediacyjnych, a także rozpoznaje i stosuje struktury leksykalne w zakresie przewidzianym dla poziomu B2 I (w tym liczne kolokacje, związki frazeologiczne, synonimię leksykalną i wybrane słownictwo spoza ogólnego rejestru języka) zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia wypowiedzi pisemnych, interakcji i mediacji pisemnej, a także znajomości struktur leksykalnych (w tym licznych kolokacji, związków frazeologicznych, synonimii leksykalnej i wybranego słownictwa spoza ogólnego rejestru języka).</li> </ul> | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U10</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                      |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Alzugaray P., Barrios M.J., Hernández C., <i>Preparación al diploma de español (nivel intermedio). Nivel B2</i>, Edelsa, Madrid 2006.</b></p> <p><b>Baralo M., Genís M., Santana M.E., <i>Vocabulario. Medio B1</i>, Anaya, Madrid 2011.</b></p> <p><b>Bartkowiak E., <i>Español. Repetytorium tematyczno-leksykalne</i>, Wagros, Poznań 2004.</b></p> <p><b>Cortes Moreno M., <i>Guía de usos y costumbres</i>, Edelsa, Madrid 2003.</b></p> <p><b>Cybulska-Janczew M., Fabjańska-Potapczuk I., <i>Słownictwo hiszpańskie w ćwiczeniach</i>, PWN, Warszawa 2011.</b></p> <p><b>Filak, M., <i>Hiszpański w tłumaczeniach. Słownictwo (poziom A1/B1)</i>, Preston Publishing, Kraków 2020.</b></p>                                                                                         |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- prace kontrolne (K_U07, K_U10);</li> <li>- zrealizowanie zadań (indywidualnych i/lub grupowych) (K_U07, K_U10).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i</li> <li>- prac kontrolnych lub kolokwium i</li> <li>- zadań indywidualnych i/lub grupowych.</li> </ul> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – słownictwo i intensywne czytanie IV uniemożliwia przystąpienie do Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna IV + konwersacje i rozumienie ze słuchu IV + słownictwo i intensywne czytanie IV + język pisany IV] oraz uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane I, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu V, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany V.</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,</b><br><b>- przygotowanie do egzaminu.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>30</b>                                                        |
|     | łącznie liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>2</b>                                                         |

**PNJH – język pisany IV**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – JĘZYK PISANY IV</b><br><b>Practical Use of Spanish – Writing IV</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze trzecim: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 II wg ESOKJ</b>                                                                          |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Przedmiot PNJH – język pisany IV ma na celu doskonalenie i poszerzanie u studenta kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2 I, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do tworzenia spójnych, obszernych i dość złożonych wypowiedzi pisemnych na tematy konkretne i abstrakcyjne, różnego typu, typowych dla tego poziomu biegłości.</b><br><br><b>Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej, w tym online), interakcji (pisemnej i online) oraz różnorodne</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                              |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2 I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                              |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p><b>Narzędzia językowe</b> przynależne do wszystkich podsystemów języka, umożliwiające tworzenie spójnych, obszernych i dość złożonych wypowiedzi pisemnych na tematy konkretne i abstrakcyjne, a także podejmowanie różnorodnych działań interakcyjnych i mediacyjnych na tych tekstach w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2 I:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- typy tekstów: obszerne i dość złożone wypowiedzi pisemne na tematy konkretne i abstrakcyjne – teksty argumentacyjne, opracowania, notatki, narracje i opowiadania, reklamy, listy prywatne i oficjalne, zaproszenia, raporty;</li> <li>- zakres tematyczny tekstów związany z problematyką ogólną życia codziennego jak np.: transport, komunikacja i media, zachowania i problemy społeczne, ekologia, sport i świat spektaklu, edukacja, technologie itp.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                              |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- stosuje w wypowiedzi pisemnej odpowiednią argumentację, odwołując się do wypowiedzi innych osób oraz do różnych źródeł informacji, a także uczestniczy w debacie, przedstawiając i oceniając różne opinie i stanowiska;</li> <li>- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim spójne, obszerne i dość złożone wypowiedzi pisemne na tematy konkretne i abstrakcyjne, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje dość szeroki repertuar działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie przewidzianym dla poziomu B2 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując różne role i wykazując się kompetencjami w zakresie mediacji;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia i tworzenia wypowiedzi ustnych, a także interakcji i mediacji ustnej.</li> </ul> | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U05</b></p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Hernández G., Rellán C., <i>Saber redactar 1. Describir y narrar</i>, SGEL, Madrid 2008.</b></p> <p><b>Hernández G., Rellán C., <i>Saber redactar 2. Narrar y describir</i>, SGEL, Madrid 2008.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Marzoch M., <i>Pisanie po hiszpańsku. Przykłady, słownictwo, ćwiczenia</i>, Wydawnictwo Eremis, Warszawa 2009.</b></p> <p><b>RAE y ASALE, <i>Ortografía básica de la lengua española</i>, Espasa, Barcelona 2012.</b></p> <p><b>Siles Artés J., Sánchez Maza J., <i>Curso de lectura, conversación y redacción. (Nivel intermedio)</i>, SGEL, Madrid 1996.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sprawdzian pisemny (K_U05, K_U07),</li> <li>- pisanie wypracowań (K_U05, K_U07, K_U09, K_U10).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</li> <li>- napisania wypracowań (indywidualnych i/lub grupowych),</li> <li>- sprawdzianu pisemnego.</li> </ul> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – język pisany IV uniemożliwia przystąpienie do Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna IV + konwersacje i rozumienie ze słuchu IV + słownictwo i intensywne czytanie IV + język pisany IV] oraz uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane I, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu V, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany V.</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                  |
|     | - <b>ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                  |
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b></li> <li>- <b>przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,</b></li> <li>- <b>przygotowanie do egzaminu.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>30</b>                                                        |
|     | łącznie liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>2</b>                                                         |

(29.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, spr. 16.01.2025 Agata Draus-Kłobucka, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

**PNJH – egzamin [gramatyka praktyczna IV + konwersacje i rozumienie ze słuchu IV + słownictwo i intensywne czytanie IV + język pisany IV]**

|    |                                                   |
|----|---------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim |
|----|---------------------------------------------------|

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISPANIEGO – EGZAMIN [GRAMATYKA PRAKTYCZNA IV + KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU IV + SŁOWNICTWO I INTENSYWNE CZYTANIE IV + JĘZYK PISANY IV]</b><br><b>Practical Use of Spanish – Exam [Practical Grammar IV + Conversation and Listening IV + Vocabulary and Intensive Reading IV + Writing IV]</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze czwartym: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany IV</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><b>Wszystkie przedmioty z bloku PNJH IV mają na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnych na poziomie B2 I w zakresie:</b><br>- kompetencji fonologicznej, gramatycznej, leksykalnej i ortograficznej oraz umiejętności ich zastosowania w spójnych, obszernych i dość złożonych wypowiedziach na tematy konkretne i abstrakcyjne, typowych dla tego poziomu biegłości z uwzględnieniem zjawisk synonimii leksykalnej i syntaktycznej oraz z uwzględnieniem wybranych odmian stylistycznych i/lub regionalnych hiszpańszczyzny;<br>- działań receptywnych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego), produktywnych (wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna), interakcyjnych (interakcja ustna, interakcja pisemna, interakcja online) oraz różnorodnych działań mediacyjnych z uwzględnieniem różnorodnych sytuacji, funkcji oraz ról komunikacyjnych; |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                              |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | - <b>harmonijnego rozwoju kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2 I.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                              |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p><b>Określone dla każdego z komponentów modułu, pozwalające na rozumienie znaczenia spójnych, obszernych i dość złożonych wypowiedzi na tematy konkretne i abstrakcyjne, łącznie z rozumieniem dyskusji na tematy specjalistyczne związane z przedmiotem studiów.</b></p> <p><b>Zdobyte kompetencje i utrwalone nawyki językowe powinny umożliwić studentowi/studentce porozumiewanie się na tyle płynne i spontaniczne, by w większości sytuacji móc prowadzić normalną rozmowę z rodzimym użytkownikiem języka hiszpańskiego, nie powodując przy tym napięcia u którejkolwiek ze stron, a także formułować spójne, obszerne i dość złożone wypowiedzi ustne i pisemne w dość szerokim zakresie tematów konkretnych i abstrakcyjnych, jak również wyjaśniać swoje stanowisko w sprawach będących przedmiotem dyskusji, rozważając wady i zalety różnych rozwiązań.</b></p>                                                                                                 |                                                                                                                                              |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej odpowiednią argumentację, odwołując się do wypowiedzi innych osób oraz do różnych źródeł informacji, a także uczestniczy w debacie, przedstawiając i oceniając różne opinie i stanowiska;</b></li> <li>- <b>posługuje się językiem hiszpańskim w mowie i piśmie na poziomie B2 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</b></li> <li>- <b>planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując różne role i wykazując się kompetencjami w zakresie mediacji;</b></li> <li>- <b>samodzielnie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w języku hiszpańskim.</b></li> </ul> | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U05</b></p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Literatura przypisana do każdego z komponentów modułu.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                              |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p><b>- egzamin (K_U05, K_U07, K_U09, K_U10).</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Egzamin obejmujący umiejętności i kompetencje rozwijane w ramach przedmiotów Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – gramatyka praktyczna III i IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu III i IV, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – słownictwo i intensywne czytanie III i IV oraz Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany III i IV.</b></p> <p><b>Egzamin składa się z pięciu części o następującym udziale w ocenie globalnej:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Gramatyka praktyczna: 20%</b></li> <li>• <b>Rozumienie tekstu pisanego i słownictwo: 20%</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rozumienie ze słuchu: 20%</b></li> <li>• <b>Wypowiedź pisemna: 20%</b></li> <li>• <b>Wypowiedź ustna: 20%.</b></li> </ul> <p><b>Próg zaliczenia dla każdej z części wynosi 50%. Niezaliczenie którejkolwiek z części składowych powoduje niezaliczenie całego egzaminu i konieczność powtórzenia: w danym roku akademickim – niezaliczonej/ych części; w kolejnym roku akademickim – wszystkich części egzaminu.</b></p> <p><b>Ocena z egzaminu jest średnią ważoną ocen z poszczególnych jego części i podlega zaokrągleniu według następujących progów:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– do 3,25 – dostateczny (3,0)</li> <li>– od 3,26 do 3,75 – plus dostateczny (3,5)</li> <li>– od 3,76 do 4,25 – dobry (4,0)</li> <li>– od 4,26 do 4,74 – plus dobry (4,5)</li> <li>– od 4,75 – bardzo dobry (5,0).</li> </ul> <p><b>Niezaliczenie PNJH – egzamin [gramatyka praktyczna IV + konwersacje i rozumienie ze słuchu IV + słownictwo i intensywne czytanie IV + język pisany IV] uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowana I, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu V, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany V.</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do egzaminu.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>30</b>                                                        |
|     | łącznie liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>30</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>1</b>                                                         |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

### **Blok przedmiotów PNJH, rok III, semestr 5, ścieżka A i B**

W skład bloku przedmiotów *Praktycznej nauki języka hiszpańskiego* na piątym semestrze ścieżki A i B wchodzi następujące przedmioty:

- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane, 60 godzin, zaliczenie na ocenę, 4 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu V, 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany V, 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS

Każdy z w/w przedmiotów jest przedmiotem kontynuowanym, co oznacza, że niezaliczenie któregoś z przedmiotów z bloku PNJH na poziomie niższym uniemożliwia realizację przedmiotu PNJH (w tym jego części składowych) na poziomie wyższym.

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SPRAWNOŚCI ZINTEGROWANE I</b><br><b>Practical Use of Spanish – Integrated Skills I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 60 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><br><b>zaliczenie Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna IV + konwersacje i rozumienie ze słuchu IV + słownictwo i intensywne czytanie IV + język pisany IV] / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B2 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Przedmiot PNJH – sprawności zintegrowane I ma na celu doskonalenie kompetencji językowych na poziomie pozwalającym na posługiwanie się językiem do celów akademickich i zawodowych związanych z przedmiotem studiów.</b><br><br><b>Osiągnięcie wyznaczonego celu jest możliwe dzięki szerokiej wachlarzowi środków językowych pozwalających studentowi na wybór narzędzia, które – w danym kontekście sytuacyjnym – najskuteczniej odda intencję mówiącego, uwzględniając przy tym potrzeby i możliwości odbiorcy. Dzięki refleksji na temat zastosowania poszczególnych struktur językowych w różnych kontekstach i w obrębie wszystkich możliwych typów działań językowych student będzie potrafił precyzyjnie rozpoznać i wyrazić treści o znacznym stopniu złożoności, różnicując – zwłaszcza w wypowiedziach związanych z przedmiotem studiów – odcienie znaczeń, co umożliwi harmonijny rozwój</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2 II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające rozumienie oraz tworzenie szerokiego zakresu dość złożonych, dłuższych wypowiedzi zawierających treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, a także dostrzeganie zróżnicowania formalnego i stylistycznego tych wypowiedzi, w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2 II:</p> <p><b>Zagadnienia gramatyczne</b> (analizowane głównie z punktu widzenia gramatyki funkcjonalnej):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zastosowanie przyimków <i>por/para</i>;</li> <li>- przysłówki z przedrostkiem typu: <i>donde/adonde, fuera/afuera</i>;</li> <li>- czasowniki o nietypowej rekcji przyimkowej;</li> <li>- czasowniki o znaczeniu zmieniającym się w zależności od użycia zaimka zwrotnego –se;</li> <li>- nietypowe użycia hiszpańskiego celownika;</li> <li>- kontrastowe zestawienie użycia czasów przeszłych;</li> <li>- czas teraźniejszy i czas <i>imperfecto</i> w narracji;</li> <li>- <i>pretérito perfecto</i> o znaczeniu czasu przyszłego;</li> <li>- <i>imperfecto</i> w funkcji czasu teraźniejszego lub trybu warunkowego;</li> <li>- <i>imperfecto</i> w funkcji czasu <i>pretérito indefinido</i>;</li> <li>- czas przyszły i tryb warunkowy;</li> <li>- tryb warunkowy w zwrotach grzecznościowych;</li> <li>- wyrażanie wątpliwości, niepewności i hipotez za pomocą czasu przyszłego i trybu warunkowego oraz przysłówków;</li> <li>- użycie trybu oznajmującego i łączącego z przysłówkami wyrażającymi wątpliwości i przypuszczenia takimi jak: <i>quizá(s), seguramente</i> itp.;</li> <li>- wyrażanie przyzwolenia za pomocą czasu przyszłego i trybu warunkowego;</li> <li>- zdania dopełnieniowe: użycie trybu oznajmującego oraz łączącego w zdaniach przeczących, pytających i rozkazujących, użycie trybu oznajmującego zamiast łączącego;</li> <li>- czasowniki o znaczeniu zmieniającym się w zależności od użycia trybu oznajmującego lub łączącego;</li> <li>- zdania podrzędne wprowadzane przez zaimek względny: użycie trybu oznajmującego oraz łączącego, użycie i opuszczanie rodzajnika określonego.</li> </ul> <p><b>Zagadnienia leksykalne:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- wyrażenia przysłówkowe (<i>a bombo y platillo, a tiro hecho</i> itp.);</li> <li>- wyrażenia idiomatyczne i przysłowia;</li> <li>- słownictwo specjalistyczne związane z życiem kulturalnym (w szczególności literaturą, teatrem, kinem) oraz z innymi obszarami działalności człowieka (np. nauką, medycyną, ekonomią, technologią);</li> <li>- synonimy czasowników <i>tener i hacer</i>;</li> </ul> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>- kontrast wyrazów bliskoznacznych: <i>alimentario/alimenticio, incomible/incomestible, rotura/ruptura</i> itp.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                  |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zestawia struktury i zjawiska języka hiszpańskiego ze strukturami i zjawiskami języka polskiego; przechodzi od struktur jednego języka do struktur drugiego, wybierając te, które najlepiej pasują do danego kontekstu;</li> <li>- rozpoznaje struktury językowe i ich funkcje, a także stosuje je w wypowiedzi ustnej i pisemnej w języku hiszpańskim, odpowiednio dobierając do sytuacji komunikacyjnej; odczytuje i jest w stanie przekazać treści wyrażane nie wprost; zna i potrafi zastosować w wypowiedzi ustnej i pisemnej szeroki wachlarz wskaźników zespolenia oraz innych mechanizmów nadających wypowiedziom – zwłaszcza utrzymanym w stylu naukowym – odpowiednią i przejrzystą strukturę, zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego dla poziomu B2 II;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując różne role i wykazując się znaczącymi kompetencjami w zakresie wszystkich typów mediacji;</li> <li>- samodzielnie i w pełni świadomie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie struktur językowych języka hiszpańskiego oraz ich wariantów funkcjonalnych.</li> </ul> | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p>K_U06</p> <p>K_U07</p> <p>K_U09</p> <p>K_U10</p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b><u>Literatura obowiązkowa:</u></b></p> <p>Torrens Álvarez M.<sup>a</sup> Jesús, <i>Nuevo Sueña 4. Libro del alumno. Nivel Superior</i>, Anaya, Madrid 2022.</p> <p>Torrens Álvarez M.<sup>a</sup> Jesús, <i>Nuevo Sueña 4. Libro de ejercicios. Nivel Superior</i>, Anaya, Madrid 2022.</p> <p><b><u>Literatura zalecana:</u></b></p> <p>Bosque Ignacio (dir.), REDES. <i>Diccionario combinatorio del español contemporáneo</i>, SM, Madrid 2010.</p> <p>Equipo Nuevo Prisma, <i>Nuevo Prisma. Curso de español para extranjeros. Nivel C2. Libro del alumno</i>, Edinumen, Madrid 2012.</p> <p>Equipo Nuevo Prisma, <i>Nuevo Prisma. Curso de español para extranjeros. Nivel C2. Libro de ejercicios</i>, Edinumen, Madrid 2013.</p> <p>Moreno Concha, Kondo, Clara Miki, Trenado Paloma, <i>En gramática. Nivel superior C1/C2</i>, Anaya, Madrid 2022.</p> <p>Seco Manuel, Andrés Olimpia, Ramos Gabino, <i>Diccionario fraseológico documentado del español actual. Locuciones y modismos españoles</i>, Aguilar, Madrid 2004.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                  |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>Slager Emile, <i>Diccionario de uso de las preposiciones españolas</i>, Espasa, Madrid 2007.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| 16. | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:<br>- <b>ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (K_U06, K_U07, K_U09);</b><br>- <b>sprawdziany pisemne (K_U06, K_U07, K_U09, K_U10).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:<br><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b><br>- <b>obecności i aktywności na zajęciach;</b><br>- <b>pozytywnej oceny ze sprawdzianów pisemnych.</b><br><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – sprawności zintegrowane I uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane II, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu VI, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany VI.</b> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br>- <b>ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>60</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br>- <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, praca w bibliotece);</b><br>- <b>przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym;</b><br>- <b>przygotowanie do egzaminu.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>60</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>120</b>                                                       |
|     | Liczba punktów ECTS ( <i>jeśli jest wymagana</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>4</b>                                                         |

(30.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, spr. ŁS 15.01.2025, spr. AT 16.01.2025, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

#### **PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu V**

|    |                                                                                                                                                                                                            |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU V</b><br><b>Practical Use of Spanish – Conversation and Listening V</b> |
| 2. | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                            |
| 3. | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><b>zaliczenie Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna IV + konwersacje i rozumienie ze słuchu IV + słownictwo i intensywne czytanie IV + język pisany IV] / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B2 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><b>Przedmiot PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu V ma na celu doskonalenie kompetencji językowych na poziomie pozwalającym na posługiwanie się językiem do celów akademickich i zawodowych związanych z przedmiotem studiów, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia szerokiego zakresu dość złożonych, dłuższych wypowiedzi zawierających treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, a także dostrzegania różnicowania formalnego i stylistycznego tych wypowiedzi; oraz do tworzenia płynnych i spontanicznych, jasnych, poprawnie zbudowanych, w miarę szczegółowych i dostosowanych do odbiorcy wypowiedzi ustnych dotyczących dość złożonych problemów.</b><br><b>Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz różnorodne działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2 II.</b> |
| 13. | Treści programowe<br><b>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające szczegółowe oraz precyzyjne rozumienie szerokiego zakresu dość złożonych, dłuższych wypowiedzi ustnych zawierających treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, a także dostrzegania różnicowania formalnego i stylistycznego tych wypowiedzi, a także tworzenie płynnych i spontanicznych, jasnych, poprawnie zbudowanych, w miarę szczegółowych i dostosowanych do odbiorcy wypowiedzi ustnych dotyczących dość złożonych problemów, w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                          |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2 II.</p> <p>Zakres tematyczny tekstów rozumianych i tworzonych przez studenta na tym poziomie (szczegółowa tematyka zajęć dostosowana do zainteresowań i potrzeb studentów):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rodzina: dzieciństwo, urlopy rodzicielskie, polityka prorodzinna, adopcja, różne modele rodziny, rozwody, zdrada, związki na odległość i e-związki;</li> <li>- relacje między płciami: feminizacja, maskulinizacja, podział obowiązków, przemoc o podłożu płciowym;</li> <li>- ekonomia i praca: freelancerzy, warunki pracy, konflikty w pracy, strajki i działalność związków zawodowych, zawody przyszłości i zagrożone wyginięciem, zawody budzące szacunek społeczny i niedoceniane, praca nieletnich, samozatrudnienie, praca zdalna, automatyzacja w pracy;</li> <li>- gastronomia: żywność transgeniczna, produkty ekologiczne, trendy w odżywianiu (dieta paleo, frutarianizm itp.), zaburzenia odżywiania: otyłość, bulimia, anoreksja, ortoreksja;</li> <li>- zdrowie: medycyna alternatywna, transplantacje, aborcja, eutanazja, komórki macierzyste, zapłodnienie pozaustrojowe, sposoby finansowania świadczeń medycznych;</li> <li>- ekologia: odnawialne źródła energii, aktywiści, ekoterroryzm, związki między ekologią a polityką, prawa zwierząt, wykorzystanie zwierząt do eksperymentów medycznych;</li> <li>- kultura: makdonaldyzacja kultury, finansowanie działalności kulturalnej, wyzwania związane z życiem kulturalnym;</li> <li>- nauka: etyka w nauce, nauka a biznes i polityka, perspektywy i zagrożenia związane z rozwojem nauki, po co komu humaniści?</li> </ul> |                                                                                                                          |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- stosuje w wypowiedzi ustnej odpowiednią argumentację, nadaje swojej wypowiedzi strukturę ułatwiającą odbiorcy śledzenie wyводу oraz formę dostosowaną do potrzeb i możliwości odbiorcy, odwołuje się do wypowiedzi innych osób oraz do różnych źródeł informacji, a także uczestniczy w debacie, przedstawiając i oceniając różne opinie i stanowiska;</li> <li>- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim dość złożone, dłuższe wypowiedzi zawierające treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje dość szeroki repertuar działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie przewidzianym dla poziomu B2 II zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu,</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U05</b></p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p>przyjmując różne role i wykazując się znaczącymi kompetencjami w zakresie wszystkich typów mediacji;</p> <p>- samodzielnie i w pełni świadomie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia i tworzenia wypowiedzi ustnych, a także interakcji i mediacji ustnej.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                           | K_U10                                                            |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Castro F., Díaz P., Rodero I., Sardinero C., <i>Español en marcha 4 (B2)</i>, SGEL, Madrid 2022.</b></p> <p><b>Equipo Nuevo prisma, <i>Nuevo prisma B2</i>, Edinumen, Madrid 2015.</b></p> <p><b>Rodríguez M., <i>El español por destrezas. Escucha y aprende</i>, SGEL, Madrid 2004.</b></p> <p><b>Alvarez, M., Sanz. B., <i>Nuevo Sueña 3. Libro del alumno</i>. Anaya, Madrid 2016.</b></p>                                                                                                                                                 |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>- sprawdzian ustny i pisemny [K_U05, K_U07]</p> <p>- przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego) [K_U05, K_U7, K_U09, K_U10]</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <p>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć</p> <p>- sprawdzianu ustnego i pisemnego</p> <p>- wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego).</p> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu V uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane II, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu VI, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany VI.</b></p> |                                                                  |
| 18. | <p>Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | <p>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:</p> <p>- <b>ćwiczenia:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>30</b>                                                        |
|     | <p>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):</p> <p>- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</p> <p>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,</p> <p>- przygotowanie do egzaminu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>30</b>                                                        |
|     | łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS ( <i>jeśli jest wymagana</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>2</b>                                                         |

**PNJH – język pisany V**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – JĘZYK PISANY V</b><br><b>Practical Use of Spanish – Writing</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><b>zaliczenie Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [gramatyka praktyczna IV + konwersacje i rozumienie ze słuchu IV + słownictwo i intensywne czytanie IV + język pisany IV] / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B2 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><b>Przedmiot PNJH – język pisany V ma na celu doskonalenie i poszerzanie u studenta kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2II, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do tworzenia dość złożonych, dłuższych, jasnych, poprawnie zbudowanych, w miarę szczegółowych i dostosowanych do odbiorcy wypowiedzi pisemnych zawierających treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, typowych dla tego poziomu biegłości.</b><br><b>Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej), interakcji (pisemnej i online) oraz szeroki wachlarz działań mediacyjnych sprzyjając budowaniu kompetencji językowej,</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                              |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2 II.</p> <p>Szczególny nacisk kładzie na wypracowanie kompetencji w zakresie prawidłowej struktury informacji oraz łączenia idei.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p><b>Narzędzia językowe</b> przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające tworzenie dość złożonych, dłuższych, jasnych, poprawnie zbudowanych, w miarę szczegółowych i dostosowanych do odbiorcy wypowiedzi pisemnych zawierających treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2 II:</p> <p>-Typy tekstów: szeroki repertuar wypowiedzi: streszczenia, recenzje, narracje i opowiadania, listy prywatne i oficjalne (w tym urzędowe), komentarze na blogu, artykuły publicystyczne, rozprawki, dyskusje na forum itp.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                              |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <p>- stosuje w wypowiedzi pisemnej odpowiednią argumentację, nadaje swojej wypowiedzi strukturę ułatwiającą odbiorcy śledzenie wyводу oraz formę dostosowaną do potrzeb i możliwości odbiorcy, odwołuje się do wypowiedzi innych osób oraz do różnych źródeł informacji, a także uczestniczy w debacie, przedstawiając i oceniając różne opinie i stanowiska;</p> <p>- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim dość złożone, dłuższe wypowiedzi zawierające treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje dość szeroki repertuar działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie przewidzianym dla poziomu B2 II zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</p> <p>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując różne role i wykazując się kompetencjami w zakresie wszystkich typów mediacji;</p> <p>- samodzielnie i w pełni świadomie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia i tworzenia wypowiedzi ustnych, a także interakcji i mediacji ustnej.</p> | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U05</b></p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p><b>Literatura obowiązkowa i zalecana (źródła, opracowania, podręczniki, itp.)</b></p> <p>Bosque I. (dir.), REDES. <i>Diccionario combinatorio del español contemporáneo</i>, SM, Madrid 2010.</p> <p>Montolío, E. (coord.), <i>Manual práctico de escritura académica</i>, III vol., Ariel, Barcelona 2007.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Muñoz-Basols J., Pérez Sinusía Y., Técnicas de escritura en español y géneros textuales / Developing Writing Skills in Spanish, Routledge, 2021.</b></p> <p><b>RAE, Diccionario panhispánico de dudas &lt;<a href="https://www.rae.es/dpd/">https://www.rae.es/dpd/</a>&gt;, 2019.</b></p> <p><b>Rodríguez Alberich G., IEDRA, &lt;<a href="https://iedra.es">https://iedra.es</a>&gt;.</b></p>                                                                                                                                                                                 |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (K_W05, K_U07, K_U09, K_U10).</li> <li>- sprawdziany pisemne (K_W05, K_U07).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- obecności i aktywności na zajęciach</li> <li>- pozytywnej oceny ze sprawdzianów pisemnych.</li> </ul> <p><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – język pisany V uniemożliwia realizację przedmiotów: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane II, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu VI, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany VI.</b></p> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
|     | - <b>ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanej literatury, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b></li> <li>- <b>przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym,</b></li> <li>- <b>przygotowanie do egzaminu.</b></li> </ul>                                                                                                                                                                                                       | <b>30</b>                                                        |
|     | łącznie liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>2</b>                                                         |

(30.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, spr. 16.01. Agata Draus-Kłobucka, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

### **Blok przedmiotów PNJH, rok III, semestr 6, ścieżka A i B**

W skład bloku przedmiotów *Praktycznej nauki języka hiszpańskiego* na pierwszym semestrze ścieżki A wchodzi następujące przedmioty:

- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane II, 60 godzin, zaliczenie na ocenę, 4 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu VI, 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS

- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany VI, 30 godzin, zaliczenie na ocenę, 2 ECTS
- Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [sprawności zintegrowane II + konwersacje i rozumienie ze słuchu VI + język pisany VI]

Każdy z w/w przedmiotów jest przedmiotem kontynuowanym, co oznacza, że niezaliczenie któregośkolwiek z przedmiotów z bloku PNJH na poziomie niższym uniemożliwia realizację przedmiotu PNJH (w tym jego części składowych) na poziomie wyższym. Niezaliczenie egzaminu z PNJH uniemożliwia realizację przedmiotu PNJH (w tym jego części składowych) na poziomie wyższym. W przypadku niezaliczenia egzaminu z PNJH student/studentka powtarza jedynie egzamin.

### ***PNJH – sprawności zintegrowane II***

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – SPRAWNOŚCI ZINTEGROWANE II</b><br><b>Practical Use of Spanish – Integrated Skills II</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 60 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze piątym: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane I, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu V, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany V / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B2 II wg ESOKJ</b> |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Przedmiot PNJH – sprawności zintegrowane II</b> ma na celu doskonalenie kompetencji językowych na poziomie pozwalającym na posługiwanie się językiem do celów akademickich i zawodowych związanych z przedmiotem studiów.</p> <p>Osiągnięcie wyznaczonego celu jest możliwe dzięki szerokieму wachlarzowi środków językowych pozwalających studentowi na wybór narzędzia, które – w danym kontekście sytuacyjnym – najskuteczniej odda intencję mówiącego, uwzględniając przy tym potrzeby i możliwości odbiorcy. Dzięki refleksji na temat zastosowania poszczególnych struktur językowych w różnych kontekstach i w obrębie wszystkich możliwych typów działań językowych student będzie potrafił precyzyjnie rozpoznać i wyrazić złożone treści, różnicując – zwłaszcza w wypowiedziach związanych z przedmiotem studiów – odcienie znaczeń, co umożliwi harmonijny rozwój kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2+/C1.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 13. | <p>Treści programowe</p> <p><b>Narzędzia językowe</b> przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające rozumienie oraz tworzenie szerokiego zakresu złożonych i obszernych wypowiedzi zawierających treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, a także dostrzeganie zróżnicowania formalnego i stylistycznego tych wypowiedzi, w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2+/C1:</p> <p><b>Zagadnienia gramatyczne</b> (analizowane głównie z punktu widzenia gramatyki funkcjonalnej):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zdania podrzędne okolicznikowe warunku, czasu, przyzwolenia, celu, przyczyny, skutku, sposobu;</li> <li>- spójniki podrzędności;</li> <li>- <i>subjuntivo polémico</i> w zdaniach okolicznikowych przyzwolenia (<i>Aunque vivas en el extranjero, puedes llamarme todos los días</i> itp.);</li> <li>- czas przyszły i tryb warunkowy w zdaniach okolicznikowych skutku (<i>Cómo le gritaría que lo oyeron desde la calle</i> itp.);</li> <li>- mowa zależna: następstwo czasów i jego brak;</li> <li>- użycie rodzajnika określonego, nieokreślonego i zerowego;</li> <li>- sposoby wyrażania nieosobowości w języku hiszpańskim;</li> <li>- strona bierna z <i>ser</i> i <i>estar</i>;</li> <li>- strona bierna zwrotna (<i>pasiva refleja</i>);</li> <li>- powtórzenie dopełnienia bliższego;</li> <li>- różnice znaczeniowe związane z szykiem wyrazów w zdaniu;</li> <li>- użycie imiesłówów: przymiotnikowego biernego oraz przysłówkowego;</li> <li>- werbalne konstrukcje peryfrastyczne.</li> </ul> <p><b>Zagadnienia leksykalne:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- słownictwo specjalistyczne związane z działalnością naukową oraz z innymi obszarami działalności człowieka (np. przedsiębiorczością, prawem, administracją);</li> <li>- różnice znaczeniowe między imiesłowami regularnymi i nieregularnymi (<i>confundido/confuso, elegido/electo, presumido/presunto</i> itp.).</li> </ul> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zestawia struktury i zjawiska języka hiszpańskiego ze strukturami i zjawiskami języka polskiego; przechodzi od struktur jednego języka do struktur drugiego, wybierając te, które najlepiej pasują do danego kontekstu;</li> <li>- rozpoznaje struktury językowe i ich funkcje, a także stosuje je w wypowiedzi ustnej i pisemnej w języku hiszpańskim, odpowiednio dobierając do sytuacji komunikacyjnej; odczytuje i jest w stanie przekazać treści wyrażane nie wprost; zna i potrafi zastosować w wypowiedzi ustnej i pisemnej szeroki wachlarz wskaźników zespolenia oraz innych mechanizmów nadających wypowiedziom – zwłaszcza utrzymanym w stylu naukowym – odpowiednią i przejrzystą strukturę, zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego dla poziomu B2+/C1;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując różne role i wykazując się wysokimi kompetencjami w zakresie wszystkich typów mediacji;</li> <li>- samodzielnie i w pełni świadomie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie struktur językowych języka hiszpańskiego oraz ich wariantów funkcjonalnych.</li> </ul> | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p>K_U06</p> <p>K_U07</p> <p>K_U09</p> <p>K_U10</p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b><u>Literatura obowiązkowa:</u></b></p> <p>TORRENS ÁLVAREZ M.<sup>a</sup> Jesús, <i>Nuevo Sueña 4. Libro del alumno. Nivel Superior</i>, Anaya, Madrid 2022.</p> <p>TORRENS ÁLVAREZ M.<sup>a</sup> Jesús, <i>Nuevo Sueña 4. Libro de ejercicios. Nivel Superior</i>, Anaya, Madrid 2022.</p> <p><b><u>Literatura zalecana:</u></b></p> <p>ARELLANO LUIS Jesús et al., <i>Diccionario de sinónimos y antónimos del español actual</i>, SM, Madrid 2002.</p> <p>BOSQUE Ignacio (dir.), REDES. <i>Diccionario combinatorio del español contemporáneo</i>, SM, Madrid 2010.</p> <p>EQUIPO NUEVO PRISMA, <i>Nuevo Prisma. Curso de español para extranjeros. Nivel C2. Libro del alumno</i>, Edinumen, Madrid 2012.</p> <p>EQUIPO NUEVO PRISMA, <i>Nuevo Prisma. Curso de español para extranjeros. Nivel C2. Libro de ejercicios</i>, Edinumen, Madrid 2013.</p> <p>MORENO Concha, <i>Temas de gramática. Nivel superior</i>, SGEL, Madrid 2001.</p> <p>MORENO Concha, KONDO, Clara Miki, TRENADO Paloma, <i>En gramática. Nivel superior C1/C2</i>, Anaya, Madrid 2022.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                  |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                  |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 16. | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:<br>- <b>ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (K_U06, K_U07, K_U09, K_U10),</b><br>- <b>sprawdziany pisemne (K_U06, K_U07, K_U09).</b>                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                  |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:<br><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b><br>- <b>obecności i aktywności na zajęciach;</b><br>- <b>pozytywnej oceny ze sprawdzianów pisemnych.</b><br><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – sprawności zintegrowane II uniemożliwia przystąpienie do Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [sprawności zintegrowane I + konwersacje i rozumienie ze słuchu VI + język pisany VI].</b> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>60</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, praca w bibliotece);</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.</b>                                                                                                                                                          | <b>60</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>120</b>                                                       |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>4</b>                                                         |

(30.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, spr. ŁS 15.01.2025, spr. AT 16.01.2025, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

#### **PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu VI**

|    |                                                                                                                                                                                                              |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU VI</b><br><b>Practical Use of Spanish – Conversation and Listening VI</b> |
| 2. | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                              |
| 3. | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                                                         |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze piątym: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane I, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu V, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany V / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B2 II wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Przedmiot <i>PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu VI</i> ma na celu doskonalenie kompetencji językowych na poziomie pozwalającym na posługiwanie się językiem do celów akademickich i zawodowych związanych z przedmiotem studiów, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do rozumienia złożonych, obszernych wypowiedzi zawierających treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, a także dostrzegania zróżnicowania formalnego i stylistycznego tych wypowiedzi; oraz do tworzenia płynnych i spontanicznych, jasnych, poprawnie zbudowanych, szczegółowych i dostosowanych do odbiorcy wypowiedzi ustnych dotyczących złożonych problemów.</b><br><br><b>Rozwija działania językowe w zakresie recepcji (rozumienie ze słuchu), produkcji (różne typy wypowiedzi ustnej), interakcji (ustnej) oraz różnorodne działania mediacyjne, sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2+ / C1.</b> |
| 13. | Treści programowe<br><br><b>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające szczegółowe oraz precyzyjne rozumienie złożonych, obszernych wypowiedzi ustnych zawierających treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, a także dostrzegania zróżnicowania formalnego i stylistycznego tych wypowiedzi, a także tworzenie płynnych i spontanicznych, jasnych, poprawnie zbudowanych, szczegółowych i dostosowanych do odbiorcy wypowiedzi ustnych dotyczących złożonych problemów, w zakresie funkcji językowych, ról komunikacyjnych oraz gatunków wypowiedzi charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2+ / C1.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                              |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b>Zakres tematyczny tekstów rozumianych i tworzonych przez studenta na tym poziomie (szczegółowa tematyka zajęć dostosowana do zainteresowań i potrzeb studentów):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- edukacja: analfabetyzm XXI wieku, szkolnictwo – misja czy biznes?, nauczanie zdalne, nowe metody nauczania, edukacja dla osób o specjalnych potrzebach edukacyjnych, społeczny wymiar edukacji, wykluczenie edukacyjne;</li> <li>- komunikacja i media: między wolnością słowa a cenzurą, wyzwania i zagrożenia związane ze światem komunikacji i mediów, media społecznościowe, hejterzy i trolle, w sieci uzależnień, piractwo;</li> <li>- problemy społeczne: samotność w czasach globalizacji, indywidualizm czy owczy pęd, aspiracje, lęki i problemy kolejnych pokoleń (boomersi, X, milenialsi, zetki) laicyzacja czy nowa duchowość, migracje, ksenofobia, społeczeństwo obywatelskie, wykluczenie czy inkluzyność, przestępczość.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- stosuje w wypowiedzi ustnej odpowiednią argumentację, nadaje swojej wypowiedzi strukturę ułatwiającą odbiorcy śledzenie wyводу oraz formę dostosowaną do potrzeb i możliwości odbiorcy, krytycznie odnosi się do wypowiedzi innych osób oraz do różnych źródeł informacji, a także uczestniczy w debacie, przedstawiając i oceniając różne opinie i stanowiska;</li> <li>- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim złożone, obszernie wypowiedzi zawierające treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje szeroki repertuar działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie przewidzianym dla poziomu B2+/C1 zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując różne role i wykazując się wysokimi kompetencjami w zakresie wszystkich typów mediacji;</li> <li>- samodzielnie i w pełni świadomie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia i tworzenia wypowiedzi ustnych, a także interakcji i mediacji ustnej.</li> </ul> | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U05</b></p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Quintana L., Perez R., Preparación al Diploma de Español Nivel C1, Edelsa, Madrid 2024.</b></p> <p><b>Equipo Nuevo prisma, Nuevo prisma C1, Edinumen, Madrid 2011.</b></p> <p><b>Rodríguez M., El español por destrezas. Escucha y aprende, SGEL, Madrid 2004.</b></p> <p><b>Torrens M. (coord.), Nuevo Sueña 4, Anaya, Madrid 2022.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                  |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 16. | Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:<br>- <b>sprawdzian ustny i pisemny (K_U05, K_U07),</b><br>- <b>przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego) (K_U05, K_U07, K_U09, K_U10).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                  |
| 17. | Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:<br><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b><br>- <b>ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć,</b><br>- <b>sprawdzianu ustnego i pisemnego,</b><br>- <b>wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego).</b><br><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – konwersacje i rozumienie ze słuchu VI uniemożliwia przystąpienie do Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [sprawności zintegrowane I + konwersacje i rozumienie ze słuchu VI + język pisany VI].</b> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br>- <b>ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br>- <b>przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br>- <b>przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>30</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>60</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>2</b>                                                         |

(30.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, spr. 15.01.2025 D. Monzó, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

### **PNJH – język pisany VI**

|    |                                                                                                                                                                     |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – JĘZYK PISANY VI</b><br><b>Practical Use of Spanish – Writing VI</b> |
| 2. | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                     |
| 3. | Język wykładowy<br><b>hiszpański</b>                                                                                                                                |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 30 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze piątym: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane I, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu V, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany V / znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B2 II wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Przedmiot <i>PNJH – język pisany VI</i> ma na celu doskonalenie i poszerzanie u studenta kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2+/C1, w szczególności w zakresie umiejętności wykorzystania znajomości wszystkich podsystemów języka do tworzenia złożonych, obszernych, jasnych, poprawnie zbudowanych, szczegółowych i dostosowanych do odbiorcy wypowiedzi pisemnych zawierających treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, typowych dla tego poziomu biegłości.</b><br><br><b>Rozwija działania językowe w zakresie produkcji (różne typy wypowiedzi pisemnej), interakcji (pisemnej i online) oraz szeroki wachlarz działań mediacyjnych sprzyjając budowaniu kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC dla poziomu B2+/C1.</b><br><br><b>Szczególny nacisk kładzie na wypracowanie kompetencji w zakresie prawidłowej struktury informacji oraz łączenia idei.</b> |
| 13. | Treści programowe<br><br><b>Narzędzia językowe przynależne do wszystkich podsystemów języka i umożliwiające tworzenie złożonych, obszernych, jasnych, poprawnie zbudowanych, szczegółowych i dostosowanych do odbiorcy wypowiedzi pisemnych zawierających treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, charakterystycznych dla użytkownika o biegłości językowej na poziomie B2+/C1:</b><br><br><b>- Typy tekstów: szeroki repertuar wypowiedzi: eseje, opracowania, złożone teksty argumentacyjne, narracja literacka i filmowa, recenzja wydarzenia kulturalnego, teksty poetyckie, pisemne wywiady, sprawozdania i raporty.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                              |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- stosuje w wypowiedzi pisemnej odpowiednią argumentację, nadaje swojej wypowiedzi strukturę ułatwiającą odbiorcy śledzenie wywodu oraz formę dostosowaną do potrzeb i możliwości odbiorcy, krytycznie odnosi się do wypowiedzi innych osób oraz do różnych źródeł informacji, a także uczestniczy w debacie, przedstawiając i oceniając różne opinie i stanowiska;</li> <li>- rozumie i tworzy w języku hiszpańskim złożone, obszernie wypowiedzi zawierające treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonych ról oraz sytuacji komunikacyjnych i podejmuje szeroki repertuar działań interakcyjnych i mediacyjnych w zakresie przewidzianym dla poziomu B2+/C1 zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując różne role i wykazując się kompetencjami w zakresie wszystkich typów mediacji;</li> <li>- samodzielnie i w pełni świadomie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w zakresie rozumienia i tworzenia wypowiedzi ustnych, a także interakcji i mediacji ustnej.</li> </ul> | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U05</b></p> <p><b>K_U07</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Álvarez, M., <i>Ejercicios de escritura: nivel superior</i>, Anaya, 2002.</b></p> <p><b>Bosque I. (dir.), REDES. <i>Diccionario combinatorio del español contemporáneo</i>, SM, Madrid 2010.</b></p> <p><b>Montolío, E. (dir.), <i>Manual de escritura académica y profesional. Vol. 1, Estrategías gramaticales</i>, Ariel 2017.</b></p> <p><b>Montolío, E. (dir.), <i>Manual de escritura académica y profesional. Vol. 2, Estrategías gramaticales</i>, Ariel 2016.</b></p> <p><b>RAE, <i>Diccionario panhispánico de dudas</i> &lt;<a href="https://www.rae.es/dpd/">https://www.rae.es/dpd/</a>&gt;, 2019.</b></p> <p><b>Rodríguez Alberich G., <i>IEDRA</i>, &lt;<a href="https://iedra.es">https://iedra.es</a>&gt;.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                              |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (K_U05, K_U07, K_U09, K_U10).</li> <li>- sprawdziany pisemne (K_U05, K_U07).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                              |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- obecności i aktywności na zajęciach;</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>- pozytywnej oceny ze sprawdzianów pisemnych.</b><br><b>Niezaliczenie przedmiotu PNJH – język pisany VI uniemożliwia przystąpienie do Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – egzamin [sprawności zintegrowane I + konwersacje i rozumienie ze słuchu VI + język pisany VI].</b>                                                   |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                   | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>30</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć (prace domowe, czytanie wskazanych tekstów, słuchanie i oglądanie materiałów audio i wideo, przygotowanie prac grupowych, praca w bibliotece);</b><br><b>- przygotowanie do sprawdzianów – samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym.</b> | <b>60</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>90</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>2</b>                                                         |

(30.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, spr. 16.01.2025 Agata Draus-Kłobucka, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

**PNJH – egzamin [sprawności zintegrowane II + konwersacje i rozumienie ze słuchu VI + język pisany VI]**

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO – EGZAMIN [SPRAWNOŚCI ZINTEGROWANE II + KONWERSACJE I ROZUMIENIE ZE SŁUCHU VI + JĘZYK PISANY VI]</b><br><b>Practical Use of Spanish – Exam [Integrated Skills II + Conversation and Listening VI + Writing VI]</b> |
| 2. | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3. | Język wykładowy<br><b>hiszpański (z elementami polskiego)</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                                                           |
| 5. | Rodzaj przedmiotu<br><b>obowiązkowy</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 6. | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 7. | Poziom studiów                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                           |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                           |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                           |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                           |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                           |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu<br><br><b>zaliczenie przedmiotów z grupy PNJH w semestrze szóstym: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane II, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu VI, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany VI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                           |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><br><b>Wszystkie przedmioty z bloku PNJH IV mają na celu doskonalenie i poszerzanie kompetencji komunikacyjnych na poziomie B2+/C1 w zakresie:</b><br><br>- kompetencji fonologicznej, gramatycznej, leksykalnej i ortograficznej oraz umiejętności ich zastosowania w szerokim zakresie złożonych, obszernych wypowiedzi zawierających treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, typowych dla tego poziomu biegłości z uwzględnieniem zjawisk synonimii leksykalnej i syntaktycznej oraz z uwzględnieniem różnorodnych odmian stylistycznych i/lub regionalnych hiszpańszczyzny;<br><br>- działań receptywnych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego), produktywnych (wypowiedź ustna, wypowiedź pisemna), interakcyjnych (interakcja ustna, interakcja pisemna, interakcja online) oraz szerokiego wachlarza działań mediacyjnych z uwzględnieniem różnorodnych sytuacji, funkcji oraz ról komunikacyjnych;<br><br>- harmonijnego rozwoju kompetencji językowej, socjolingwistycznej oraz pragmatycznej zgodnie z zaleceniami ESOKJ oraz PCIC. |                                                                           |
| 13. | Treści programowe<br><br><b>Określone dla każdego z komponentów modułu, pozwalające na rozumienie szerokiego zakresu złożonych i obszernych wypowiedzi zawierających treści wyrażone wprost oraz w sposób pośredni, a także dostrzeganie zróżnicowania formalnego i stylistycznego tych wypowiedzi; umożliwiające płynną i spontaniczną wypowiedź i odnajdywanie bez większego trudu właściwych sformułowań, umożliwiające skuteczne i swobodne posługiwanie się językiem w kontaktach towarzyskich i społecznych, edukacyjnych bądź zawodowych; pozwalające na formułowanie jasnych, poprawnie zbudowanych, szczegółowych i dostosowanych do odbiorcy wypowiedzi ustnych lub pisemnych dotyczących dość złożonych problemów oraz pozwalające na swobodne i poprawne posługiwanie się regułami organizacji wypowiedzi, łącznikami, wskaźnikami zespolenia tekstu.</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                           |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><br><b>Student/studentka:</b><br><br>- stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej odpowiednią argumentację, nadaje swojej wypowiedzi strukturę ułatwiającą odbiorcy śledzenie wywodu oraz formę dostosowaną do potrzeb i możliwości odbiorcy, krytycznie ustosunkowuje się do wypowiedzi innych                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się<br><br><b>K_U05</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|     | <p>osób oraz do różnych źródeł informacji, a także uczestniczy w debacie, przedstawiając i oceniając różne opinie i stanowiska;</p> <p>- zestawia struktury i zjawiska języka hiszpańskiego ze strukturami i zjawiskami języka polskiego; przechodzi od struktur jednego języka do struktur drugiego, wybierając te, które najlepiej pasują do danego kontekstu;</p> <p>- posługuje się językiem hiszpańskim w mowie i piśmie na poziomie B2+/C1 zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>K_U06</p> <p>K_U07</p> |
|     | <p>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową (zwłaszcza podczas zadań wymagających zastosowania działań interakcyjnych lub mediacyjnych), a w pracy zespołowej współpracuje z innymi członkami zespołu, przyjmując różne role i wykazując się wysokimi kompetencjami w zakresie wszystkich typów mediacji;</p> <p>- samodzielnie i w pełni świadomie planuje i aktywnie oraz systematycznie realizuje rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji w języku hiszpańskim.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>K_U09</p> <p>K_U10</p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Literatura przypisana do każdego z komponentów modułu.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                           |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>- egzamin (K_U05, K_U06, K_U07, K_U09, K_U10).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                           |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p><b>Egzamin obejmujący umiejętności i kompetencje rozwijane w ramach przedmiotów Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane I i II, Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje i rozumienie ze słuchu V i VI oraz Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język pisany V i VI.</b></p> <p><b>Egzamin składa się z czterech części o następującym udziale w ocenie globalnej:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gramatyka praktyczna i słownictwo: 30%</li> <li>• Wypowiedź pisemna: 30 %</li> <li>• Wypowiedź ustna: 25%</li> <li>• Rozumienie ze słuchu: 15%.</li> </ul> <p><b>Próg zaliczenia dla każdej z części wynosi 50%. Niezaliczenie którejkolwiek z części składowych powoduje niezaliczenie całego egzaminu i konieczność powtórzenia: w danym roku akademickim – niezaliczonej/ych części; w kolejnym roku akademickim – wszystkich części egzaminu.</b></p> <p><b>Ocena z egzaminu jest średnią ważoną ocen z poszczególnych jego części i podlega zaokrągleniu według następujących progów:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- do 3,25 – dostateczny (3,0)</li> <li>- od 3,26 do 3,75 – plus dostateczny (3,5)</li> <li>- od 3,76 do 4,25 – dobry (4,0)</li> <li>- od 4,26 do 4,74 – plus dobry (4,5)</li> <li>- od 4,75 – bardzo dobry (5,0).</li> </ul> |                           |

|     |                                                                                                  |                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                              | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                        |                                                                  |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do egzaminu.</b> | <b>30</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                             | <b>30</b>                                                        |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                              | <b>1</b>                                                         |

(28.12.2024, oprac. Magdalena Krzyżostaniak, aktualizacja po kontroli Działu Nauczania – kwiecień 2025, Magdalena Krzyżostaniak)

## Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego

### Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego A1

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                           |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO A1</b> (francuskiego, katalońskiego, portugalskiego, włoskiego)<br><b>Practical Use of Second Romance Language A1</b> (French, Catalan, Portuguese, Italian) |                                                                           |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                           |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>odpowiednio: francuski, kataloński, portugalski, włoski - z elementami języka polskiego</b>                                                                                                                                                 |                                                                           |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                            |                                                                           |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>do wyboru (student/studentka wybiera jeden z w/w przedmiotów <i>Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego</i>)</b>                                                                                                                     |                                                                           |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                   |                                                                           |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                           |
| 8.  | Rok studiów<br><b>II, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                           |                                                                           |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                           |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 60 godzin</b>                                                                                                                                                                                                       |                                                                           |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><b>znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ</b>                                                                                                  |                                                                           |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><b>Opanowanie drugiego języka romańskiego, innego niż język hiszpański, na poziomie A1 (ESOKJ).</b>                                                                                                                           |                                                                           |
| 13. | Treści programowe:<br><b>Odpowiednie dla poziomu językowego A1 wg wymagań ESOKJ.</b>                                                                                                                                                                              |                                                                           |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><b>Student/studentka:</b><br><br><b>- posługuje się drugim językiem romańskim, innym niż język hiszpański, w mowie i piśmie na poziomie A1</b>                                                                                    | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się<br><br><b>K_U08</b> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                           |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|     | <p>zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</p> <p>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową, a w pracy zespołowej (np. podczas działań wymagających interakcji czy mediacji) współpracuje z innymi członkami zespołu;</p> <p>- samodzielnie planuje i aktywnie realizuje ustawiczny rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego, innego niż język hiszpański.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>K_U09</p> <p>K_U10</p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Dla wykładowców: kolejne wersje <i>Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego</i> (dostępne w sieci).</b></p> <p><b>Przykładowe podręczniki dla studentów (w zależności od języka lektoratu i poziomu zaawansowania językowego słuchaczy):</b></p> <p><b><u>J. francuski:</u></b></p> <p>Berthet A. et al., <i>Alter Ego+ 1. Méthode de français</i>, Hachette, Paris 2012.</p> <p>Berthet A. et al., <i>Alter Ego+ 1. Cahier d'activités</i>, Hachette, Paris 2012.</p> <p>Mensdorff-Pouilly L. et al., <i>Édito. Méthode de français. A1</i>, Didier, Paris 2022.</p> <p>Amoravain R. et al., <i>Édito. Cahier d'activité. A1</i>, Didier, Paris 2022.</p> <p><b><u>J. portugalski:</u></b></p> <p>Coimbra I., Mata Coimbra O. <i>Gramática ativa 1</i>, Lidel, Lisboa 2018.</p> <p>Dias A. C., <i>Entre Nós 1</i>, Lidel, Lisboa-Porto 2021.</p> <p>Tavares A., 2018, <i>Português XXI 1</i>, Lidel, Lisboa 2018.</p> <p><b><u>J. włoski:</u></b></p> <p>Piotti D., de Savorgnani G., Carrara E., <i>Universitalia 2.0 A1/A2</i>, Alma Edizioni, Firenze 2015.</p> <p><b><u>J. kataloński:</u></b></p> <p>Institut d'Estudis Catalans, <i>Gramàtica essencial de la llengua catalana</i>, Barcelona, 2018.</p> <p>SPL - Universitat de València, <i>Gramàtica zero</i>, València, 2011.</p> <p>Vilagrassa A., <i>A punt 1. Curs de català (A1)</i>, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 2018.</p> |                           |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p><b>zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <p>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i/lub (K_U08, K_U09, K_U10)</p> <p>- prac pisemnych i wystąpień ustnych (indywidualnych i/lub grupowych) i/lub (K_U08, K_U09, K_U10)</p> <p>- sprawdzianów ustnych i/lub pisemnych (K_U08, K_U10).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                           |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>- zaliczenie na ocenę;</p> <p>- sposób sprawdzania osiągnięcia zamierzonych efektów kształcenia dostosowany jest każdorazowo do poziomu i rodzaju kompetencji językowej</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |

|     |                                                                                                                     |                                                                  |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <b>podlegającej ewaluacji oraz zgodny z wykorzystywanymi materiałami kursowymi.</b>                                 |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                 | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- ćwiczenia:</b>                                                    | <b>60</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć i do prac kontrolnych:</b> | <b>60</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                | <b>120</b>                                                       |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                 | <b>4</b>                                                         |

(oprac. Monika Grabowska, Patrycja Krysiak, Magdalena Krzyżostaniak, Monika Szmulewska, Aleksander Wiater, grudzień 2022, modyfikacja: M. Krzyżostaniak, styczeń 2025)

### **Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego A2**

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO A2 (francuskiego, katalońskiego, portugalskiego, włoskiego)</b><br><b>Practical Use of Second Romance Language A2 (French, Catalan, Portuguese, Italian)</b> |
| 2. | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3. | Język wykładowy<br><b>odpowiednio: francuski, kataloński, portugalski, włoski - z elementami języka polskiego</b>                                                                                                                                                 |
| 4. | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                            |
| 5. | Rodzaj przedmiotu<br><b>do wyboru (student/studentka wybiera jeden z w/w przedmiotów <i>Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego</i>)</b>                                                                                                                     |
| 6. | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                   |
| 7. | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8. | Rok studiów<br><b>II, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                           |
| 9. | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                           |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                          |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 60 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                          |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><b>zaliczenie w semestrze 3. przedmiotu <i>Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego A1</i> / znajomość drugiego języka romańskiego na poziomie A1 wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                          |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><b>Opanowanie drugiego języka romańskiego, innego niż język hiszpański, na poziomie A2 (ESOKJ).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                          |
| 13. | Treści programowe:<br><b>Odpowiednie dla poziomu językowego A2 wg wymagań ESOKJ.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                          |
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- posługuje się drugim językiem romańskim, innym niż język hiszpański, w mowie i piśmie na poziomie A2 zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową, a w pracy zespołowej (np. podczas działań wymagających interakcji czy mediacji) współpracuje z innymi członkami zespołu;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie realizuje ustawiczny rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego, innego niż język hiszpański.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_U08</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Dla wykładowców: kolejne wersje <i>Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego</i> (dostępne w sieci).</b></p> <p><b>Przykładowe podręczniki dla studentów (w zależności od języka lektoratu i poziomu zaawansowania językowego słuchaczy):</b></p> <p><b><u>J. francuski:</u></b></p> <p><b>Berthet A. et al., <i>Alter Ego+ 1. Méthode de français</i>, Hachette, Paris 2012.</b></p> <p><b>Berthet A. et al., <i>Alter Ego+ 1. Cahier d'activités</i>, Hachette, Paris 2012.</b></p> <p><b>Berthet A. et al., <i>Alter Ego+ 2. Méthode de français</i>, Hachette, Paris 2012.</b></p> <p><b>Berthet A. et al., <i>Alter Ego+ 2. Cahier d'activités</i>, Hachette, Paris 2012.</b></p> <p><b>Mensdorff-Pouilly L. et al., <i>Édito. Méthode de français. A1</i>, Didier, Paris 2022.</b></p> <p><b>Amoravain R. et al., <i>Édito. Cahier d'activité. A1</i>, Didier, Paris 2022.</b></p> <p><b>Fafa C. et al., <i>Édito. Méthode de français. A2</i>, Didier, Paris 2022.</b></p> <p><b>Amoravain R. et al., <i>Édito. Cahier d'activité. A2</i>, Didier, Paris 2022.</b></p> <p><b><u>J. portugalski:</u></b></p> <p><b>Coimbra I., Mata Coimbra O. <i>Gramática ativa 1</i>, Lidel, Lisboa 2018.</b></p> <p><b>Dias A. C., <i>Entre Nós 1</i>, Lidel, Lisboa-Porto 2021.</b></p> |                                                                                                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p>Tavares A., 2018, <i>Português XXI 1</i>, Lidel, Lisboa 2018.</p> <p><b>J. włoski:</b></p> <p>Piotti D., de Savorgnani G., Carrara E., <i>Universitalia 2.0 A1/A2</i>, Alma Edizioni, Firenze 2015.</p> <p><b>J. kataloński:</b></p> <p>Institut d'Estudis Catalans, <i>Gramàtica essencial de la llengua catalana</i>, Barcelona, 2018.</p> <p>SPL - Universitat de València, <i>Gramàtica zero</i>, València, 2011.</p> <p>Vilagrasa A., <i>A punt 2. Curs de català (A2)</i>, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 2020.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p><b>zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i/lub (K_U08, K_U09, K_U10)</li> <li>- prac pisemnych i wystąpień ustnych (indywidualnych i/lub grupowych) i/lub (K_U08, K_U09, K_U10)</li> <li>- sprawdzianów ustnych i/lub pisemnych (K_U08, K_U10).</li> <li>- egzamin pisemny lub egzamin pisemny i ustny (K_U08, K_U10).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zaliczenie na ocenę + egzamin;</li> <li>- sposób sprawdzania osiągnięcia zamierzonych efektów kształcenia dostosowany jest każdorazowo do poziomu i rodzaju kompetencji językowej podlegającej ewaluacji oraz zgodny z wykorzystywanymi materiałami kursowymi;</li> <li>- egzamin pisemny trwa 60-120 minut i składa się z testu leksykalno-gramatycznego oraz ćwiczeń sprawdzających minimum 1 z 3 działań językowych: rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego, wypowiedź pisemna;</li> <li>- egzamin ustny obejmuje wypowiedź ustną oraz interakcję;</li> <li>- sposób wyliczania oceny: 50% oceny końcowej z ćwiczeń + 50% oceny uzyskanej z egzaminu pisemnego lub pisemnego i ustnego; warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny końcowej z ćwiczeń.</li> </ul> |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                  |
|     | - ćwiczenia:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 60                                                               |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 60                                                               |
|     | - przygotowanie do zajęć i do prac kontrolnych:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 30                                                               |
|     | - przygotowanie do egzaminu:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 30                                                               |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 150                                                              |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5                                                                |

### Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego B1 I

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim<br><b>PRAKTYCZNA NAUKA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO B1 I (francuskiego, katalońskiego, portugalskiego, włoskiego)</b><br><b>Practical Use of Second Romance Language B1 I (French, Catalan, Portuguese, Italian)</b> |
| 2.  | Dyscyplina<br>-                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3.  | Język wykładowy<br><b>odpowiednio: francuski, kataloński, portugalski, włoski - z elementami języka polskiego</b>                                                                                                                                                     |
| 4.  | Jednostka prowadząca przedmiot<br><b>Instytut Filologii Romańskiej</b>                                                                                                                                                                                                |
| 5.  | Rodzaj przedmiotu<br><b>do wyboru (student/studentka wybiera jeden z w/w przedmiotów <i>Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego</i>)</b>                                                                                                                         |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                       |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                              |
| 9.  | Semestr<br><b>zimowy</b>                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia, 60 godzin</b>                                                                                                                                                                                                           |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><b>Zaliczenie w semestrze 4. przedmiotu <i>Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego A2</i> / znajomość drugiego języka romańskiego na poziomie A2 wg ESOKJ</b>     |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><b>Opanowanie drugiego języka romańskiego, innego niż język hiszpański, na poziomie B1 I (ESOKJ).</b>                                                                                                                             |
| 13. | Treści programowe:<br><b>Odpowiednie dla poziomu językowego B1 I wg wymagań ESOKJ.</b>                                                                                                                                                                                |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14. | <p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p><b>Student/studentka:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zna i rozumie wybrane problemy społeczne, polityczne, gospodarcze czy artystyczne krajów obszaru związanego z drugim językiem romańskim;</li> <li>- posługuje się drugim językiem romańskim, innym niż język hiszpański, w mowie i piśmie na poziomie B1 I zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;</li> <li>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową, a w pracy zespołowej (np. podczas działań wymagających interakcji czy mediacji) współpracuje z innymi członkami zespołu;</li> <li>- samodzielnie planuje i aktywnie realizuje ustawiczny rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego, innego niż język hiszpański.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p><b>K_W09</b></p> <p><b>K_U08</b></p> <p><b>K_U09</b></p> <p><b>K_U10</b></p> |
| 15. | <p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p><b>Dla wykładowców: kolejne wersje <i>Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego</i> (dostępne w sieci).</b></p> <p><b>Przykładowe podręczniki dla studentów (w zależności od języka lektoratu i poziomu zaawansowania językowego słuchaczy):</b></p> <p><b><u>J. francuski:</u></b></p> <p>Berthet A. et al., <i>Alter Ego+ 2. Méthode de français</i>, Hachette, Paris 2012.</p> <p>Berthet A. et al., <i>Alter Ego+ 2. Cahier d'activités</i>, Hachette, Paris 2012.</p> <p>Dollez C., Pons S., <i>Alter Ego+ 3. Méthode de français</i>, Hachette, Paris 2013.</p> <p>Pons S., Trévisiol P., Veillon Leroux A., <i>Alter Ego+ 3. Cahier d'activités</i>, Hachette, Paris 2013.</p> <p>Fafa C. et al., <i>Édito. Méthode de français. A2</i>, Didier, Paris 2022.</p> <p>Amoravain R. et al., <i>Édito. Cahier d'activité. A2</i>, Didier, Paris 2022.</p> <p>Dufour M. et al., <i>Édito. Méthode de français. B1</i>, Didier, Paris 2018.</p> <p>Heu É. et al., <i>Édito. Cahier d'activité. B1</i>, Dider, Paris 2018.</p> <p><b><u>J. portugalski:</u></b></p> <p>Coimbra I., Mata Coimbra O., <i>Gramática ativa 2</i>, Lidel, Lisboa 2018.</p> <p>Dias A. C., <i>Entre Nós 2</i>, Lidel, Lisboa-Porto 2021.</p> <p>Tavares A., <i>Português XXI 2</i>. Lisboa, Lidel 2021.</p> <p><b><u>J. włoski:</u></b></p> <p>Piotti D., de Savorgnani G., Carrara E., <i>Universitalia 2.0 B1/B2</i>, Alma Edizioni, Firenze 2015.</p> <p><b><u>J. kataloński:</u></b></p> <p>Institut d'Estudis Catalans, <i>Gramàtica essencial de la llengua catalana</i>, Barcelona, 2018.</p> <p>SPL - Universitat de València, <i>Gramàtica zero</i>, València, 2011.</p> <p>Vilagrassa A., <i>A punt 3. Curs de català (B1)</i>, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 2018.</p> |                                                                                                                                              |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p><b>zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i/lub (K_W09, K_U08, K_U09, K_U10)</li> <li>- prac pisemnych i wystąpień ustnych (indywidualnych i/lub grupowych) i/lub (K_W09, K_U08, K_U09, K_U10)</li> <li>- sprawdzianów ustnych i/lub pisemnych (K_U08, K_U10).</li> </ul> |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>zaliczenie na ocenę;</b></li> <li>- <b>sposób sprawdzania osiągnięcia zamierzonych efektów kształcenia dostosowany jest każdorazowo do poziomu i rodzaju kompetencji językowej podlegającej ewaluacji oraz zgodny z wykorzystywanymi materiałami kursowymi.</b></li> </ul>                                                     |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |
|     | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- ćwiczenia:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>60</b>                                                        |
|     | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć i do prac kontrolnych:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>60</b>                                                        |
|     | Łączna liczba godzin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>120</b>                                                       |
|     | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>4</b>                                                         |

(oprac. Monika Grabowska, Patrycja Krysiak, Magdalena Krzyżostaniak, Monika Szmulewska, Aleksander Wiater, grudzień 2022, modyfikacja: M. Krzyżostaniak, styczeń 2025)

### Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego B1 II

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p><b>PRAKTYCZNA NAUKA DRUGIEGO JĘZYKA ROMAŃSKIEGO B1 II (francuskiego, katalońskiego, portugalskiego, włoskiego)</b></p> <p><b>Practical Use of Second Romance Language B1 II (French, Catalan, Portuguese, Italian)</b></p> |
| 2. | <p>Dyscyplina</p> <p>-</p>                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3. | <p>Język wykładowy</p> <p><b>odpowiednio: francuski, kataloński, portugalski, włoski - z elementami języka polskiego</b></p>                                                                                                                                                           |
| 4. | <p>Jednostka prowadząca przedmiot</p> <p><b>Instytut Filologii Romańskiej</b></p>                                                                                                                                                                                                      |
| 5. | Rodzaj przedmiotu                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                       |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <b>do wyboru (student/studentka wybiera jeden z w/w przedmiotów <i>Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego</i>)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                       |
| 6.  | Kierunek studiów<br><b>filologia hiszpańska</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                       |
| 7.  | Poziom studiów<br><b>I</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                       |
| 8.  | Rok studiów<br><b>III, ścieżka A i B</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                       |
| 9.  | Semestr<br><b>letni</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                       |
| 10. | Forma zajęć i liczba godzin:<br><b>ćwiczenia: 60 godzin</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                       |
| 11. | Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu:<br><b>Zaliczenie w semestrze 5. przedmiotu <i>Praktyczna nauka drugiego języka romańskiego B1 I</i> / znajomość drugiego języka romańskiego na poziomie B1 I wg ESOKJ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                       |
| 12. | Cele kształcenia dla przedmiotu:<br><b>Opanowanie drugiego języka romańskiego, innego niż język hiszpański, na poziomie B1 II (ESOKJ).</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                       |
| 13. | Treści programowe:<br><b>Odpowiednie dla poziomu językowego B1 II wg wymagań ESOKJ.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                       |
| 14. | Zakładane efekty uczenia się<br><b>Student/studentka:</b><br><br>- zna i rozumie wybrane problemy społeczne, polityczne, gospodarcze czy artystyczne krajów obszaru związanego z drugim językiem romańskim;<br><br>- posługuje się drugim językiem romańskim, innym niż język hiszpański, w mowie i piśmie na poziomie B1 II zgodnie z aktualnymi wytycznymi Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;<br><br>- planuje i organizuje pracę własną i zespołową, a w pracy zespołowej (np. podczas działań wymagających interakcji czy mediacji) współpracuje z innymi członkami zespołu;<br><br>- samodzielnie planuje i aktywnie realizuje ustawiczny rozwój swojej wiedzy, umiejętności i kompetencji językowych w zakresie drugiego języka romańskiego, innego niż język hiszpański. | Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się<br><br><b>K_W09</b><br><br><b>K_U08</b><br><br><b>K_U09</b><br><br><b>K_U10</b> |
| 15. | Literatura obowiązkowa i zalecana ( <i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i> )<br><br><b>Dla wykładowców: kolejne wersje <i>Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego</i> (dostępne w sieci).</b><br><br><b>Przykładowe podręczniki dla studentów (w zależności od języka lektoratu i poziomu zaawansowania językowego słuchaczy):</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                       |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|     | <p><b><u>J. francuski:</u></b></p> <p>Dollez C., Pons S., <i>Alter Ego+ 3. Méthode de français</i>, Hachette, Paris 2013.</p> <p>Pons S., Trévisiol P., Veillon Leroux A., <i>Alter Ego+ 3. Cahier d'activités</i>, Hachette, Paris 2013.</p> <p>Dufour M. et al., <i>Édito. Méthode de français. B1</i>, Didier, Paris 2018.</p> <p>Heu É. et al., <i>Édito. Cahier d'activité. B1</i>, Dider, Paris 2018.</p> <p><b><u>J. portugalski:</u></b></p> <p>Coimbra I., Mata Coimbra O., <i>Gramática ativa 2</i>, Lidel, Lisboa 2018.</p> <p>Dias A. C., <i>Entre Nós 2</i>, Lidel, Lisboa-Porto 2021.</p> <p>Tavares A., <i>Português XXI 2</i>. Lisboa, Lidel 2021.</p> <p><b><u>J. włoski:</u></b></p> <p>Piotti D., de Savorgnani G., Carrara E., <i>Universitalia 2.0 B1/B2</i>, Alma Edizioni, Firenze 2015.</p> <p><b><u>J. kataloński:</u></b></p> <p>Institut d'Estudis Catalans, <i>Gramàtica essencial de la llengua catalana</i>, Barcelona, 2018.</p> <p>SPL - Universitat de València, <i>Gramàtica zero</i>, València, 2011.</p> <p>Vilagrassa A., <i>A punt 3. Curs de català (B1)</i>, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 2018.</p> |                                                                  |
| 16. | <p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p><b>zaliczenie na ocenę na podstawie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i/lub (K_W09, K_U08, K_U09, K_U10)</li> <li>- prac pisemnych i wystąpień ustnych (indywidualnych i/lub grupowych) i/lub (K_W09, K_U08, K_U09, K_U10)</li> <li>- sprawdzianów ustnych i/lub pisemnych (K_U08, K_U10).</li> <li>- egzamin pisemny lub egzamin pisemny i ustny (K_U08, K_U10).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                  |
| 17. | <p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zaliczenie na ocenę + egzamin;</li> <li>- sposób sprawdzania osiągnięcia zamierzonych efektów kształcenia dostosowany jest każdorazowo do poziomu i rodzaju kompetencji językowej podlegającej ewaluacji oraz zgodny z wykorzystywanymi materiałami kursowymi;</li> <li>- egzamin pisemny trwa 90-120 minut i składa się z testu leksykalno-gramatycznego oraz ćwiczeń sprawdzających minimum 1 z 3 działań językowych: rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego, wypowiedź pisemna;</li> <li>- egzamin ustny obejmuje wypowiedź ustną oraz interakcję;</li> <li>- sposób wyliczania oceny: 50% oceny końcowej z ćwiczeń + 50% oceny uzyskanej z egzaminu pisemnego lub pisemnego i ustnego; warunkiem dopuszczenia do egzaminu jest uzyskanie pozytywnej oceny końcowej z ćwiczeń.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |
| 18. | Nakład pracy studenta wyrażony w godzinach zajęć oraz punktach ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć |

|  |                                                                                                                                                            |                        |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:<br><b>- ćwiczenia:</b>                                                                                           | <b>60</b>              |
|  | praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):<br><b>- przygotowanie do zajęć i do prac kontrolnych:</b><br><b>- przygotowanie do egzaminu:</b> | <b>60</b><br><b>30</b> |
|  | Łączna liczba godzin                                                                                                                                       | <b>150</b>             |
|  | Liczba punktów ECTS                                                                                                                                        | <b>5</b>               |
|  |                                                                                                                                                            |                        |

(oprac. Monika Grabowska, Patrycja Krysiak, Magdalena Krzyżostaniak, Monika Szmulewska, Aleksander Wiater, grudzień 2022, modyfikacja: M. Krzyżostaniak, styczeń 2025)